



**UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA**



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE**

Autor:  
Julio César Vargas  
C.I. 6.021.648  
Tutor:  
Dr. Juan Manzano  
C.I. 10.993.496

Campus Bárbula, abril de 2024



**UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA**



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE**

Proyecto presentado ante la Comisión Coordinadora del Programa de Maestría en Lectura y  
Escritura en Educación para optar al título de Magister

Lic. Julio César Vargas Depablos

Campus Bárbula, abril de 2024

## DEDICATORIA

Aunque 'agradecer' es la palabra más recurrida para aquellos que de alguna u otra forma han colaborado, asesorado o estado cerca del autor de la presente investigación, quisiera esparcir recuerdos al aire de personas que estarán en la mente y en el corazón. No se irán. Estarán esparcidas y solo las percibirán aquellas que tienen ese sentido delicado para captar la esencia.

A Dios, agradecer por el don de la inteligencia y permitir que su creación se reduplicue en nuestras capacidades para enriquecer a los demás; a los profesores más cercanos; esos que enseñan a través de exigencias, pero que en el fondo demuestran la dureza del diamante y los karates de su valiosa pedagogía y compañía. Nombrar es desvelar secretos: ellos saben quiénes son y lo que valen.

A la institución, que soporta un estilo de autosuperación y formación permanente de la persona (Sacerdotes del Sagrado Corazón de Jesús), que parte de ella misma como una fuente y se vacía en almas que, en la educación, están necesitadas en el camino, de una sombra, de una mano, de una ayuda.

Por último, al hombre venezolano que cree, espera y lucha; a veces soporta en el silencio pero es aquel que se adapta a las situaciones y nunca se queda pasivo ante los cambios. Para ellos que las transformaciones y los nuevos tiempos no marchiten lo sembrado en el tiempo, sino que florezca con otros olores, colores y adornen los mejores campos de nuestra tierra.



## ACTA DE DISCUSIÓN DE TRABAJO DE GRADO

En atención a lo dispuesto en los Artículos 137, 138 y 139 del Reglamento de Estudios de Postgrado de la Universidad de Carabobo, quienes suscribimos como Jurado designado por el Consejo de Postgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación, de acuerdo a lo previsto en el Artículo 135 del citado Reglamento, para estudiar el Trabajo de Grado titulado:

### TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE

Presentado para optar al grado de **MAGÍSTER EN LECTURA Y ESCRITURA** por el aspirante:

**JULIO CÉSAR VARGAS DEPABLOS**  
C.I.: V- 6.021.648

Realizado bajo la tutoría del Profesor JUAN MANZANO, cédula de identidad N° V- 10.993.496.

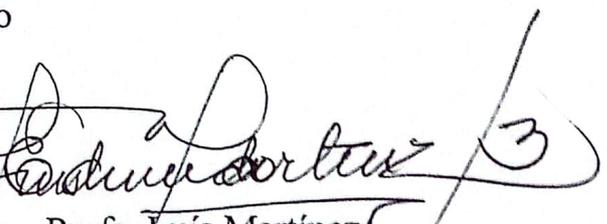
Una vez evaluado el trabajo presentado, se decide que el mismo está **APROBADO**.

En Bárbula, a los doce días del mes de diciembre del año dos mil veinticuatro.

  
Prof. Natalia Chourio  
C.I.: V-7.144.259  
Fecha: 12-12-20234  
GB/km

  
Prof. Juan Manzano  
C.I.: V-10.993.496  
Fecha: 12-12-2024



  
Prof. Luis Martínez  
C.I.: V-13.133.388  
Fecha: 12-12-2024



**UNIVERSIDAD DE CARABOBO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**DIRECCIÓN DE POSTGRADO**  
**MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA**



**VEREDICTO**

Nosotros, Miembros de jurado designado para la evaluación del Trabajo de grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE**, presentado por el (la) ciudadano, (a) **Lic. Julio César Vargas Depablos**, titular de la cédula de identidad N.º **6.021.648** para optar al título de Magíster en Lectura y Escritura, estimamos que el mismo reúne los requisitos para ser considerado como: \_\_\_\_\_.

Nombres

Apellidos

C.I.

Firma del jurado

---

---

---

Campus Bárbula, abril de 2024



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



## AVAL DEL TUTOR

Dando cumplimiento a lo establecido en el Reglamento de Estudios de Postgrado de la Universidad de Carabobo en su Artículo 133, vigente a la presente fecha quien suscribe **Dr. Juan Manzano Kienzler**, titular de la cédula de identidad N.º **10.993.496**, en mi carácter de Tutor del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE**, presentado por el (la) ciudadano, (a) **Lic. Julio César Vargas Depablos**, titular de la cédula de identidad N.º **6.021.648** para optar al título de Magíster en Lectura y Escritura, hago constar que dicho Trabajo reúne los requisitos y méritos suficientes para ser sometido a la presentación pública y evaluación por parte del jurado examinador que se le designe.

Por tanto doy fe de su contenido y autorizo su inscripción ante la Dirección de Asuntos Estudiantiles.

En Valencia, a los veintitrés días del mes de abril del año dos mil veinticuatro.

---



**Dr. Juan Manzano Kienzler**  
N.º 10.993.496



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



## AUTORIZACIÓN DEL TUTOR

Dando cumplimiento a lo establecido en el Reglamento de Estudios de Postgrado de la Universidad de Carabobo en su Artículo 133, vigente a la presente fecha quien suscribe **Dr. Juan Manzano Kienzler**, titular de la cédula de identidad N.º **10.993.496**, en mi carácter de Tutor del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE**, presentado por el (la) ciudadano, (a) **Lic. Julio César Vargas Depablos**, titular de la cédula de identidad N.º **6.021.648** para optar al título de Magíster en Lectura y Escritura, hago constar que dicho Trabajo reúne los requisitos y méritos suficientes para ser sometido a la presentación pública y evaluación por parte del jurado examinador que se le designe.

Por tanto doy fe de su contenido y autorizo su inscripción ante la Dirección de Asuntos Estudiantiles.

En Valencia, a los veintitrés días del mes de abril del año dos mil veinticuatro.

---



**Dr. Juan Manzano Kienzler**  
N.º **10.993.496**



**UNIVERSIDAD DE CARABOBO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**DIRECCIÓN DE POSTGRADO**  
**PROGRAMA DE MAESTRÍA**  
**EN LECTURA Y ESCRITURA**



**INFORME DE ACTIVIDADES**

Participante: Lic. Julio César Vargas Depablos Cédula de identidad: N° V- 6.021.648

Tutor: Dr. Juan Manzano Kienzler Cédula de identidad: 10.993.496.

Correo electrónico del participante: [iouniosgallion@gmail.com](mailto:iouniosgallion@gmail.com)

Título tentativo del Trabajo de Grado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

Línea de investigación: Promoción de la lectura.

SESIÓN	FECHA	HORA	ASUNTO TRATADO	OBSERVACIÓN
1	02-12-2023	02:00 pm	Revisión y organización	Se hicieron ajustes
2	09-01-2024	10:00 am	De la Genesis a la razón Objetivos de la Investigación	Revisión completa
3	16-01-2024	04:00 pm	Estado del Arte: Singularidades.	Correcciones
4	23-01-2024	03:00 pm	Configuración Racional: Acceso Metodológico	Correcciones
5	26-02-2024	11:00 am	Técnicas e Instrumentos para la recolección de información	Revisión conforme
6	10-03-2024	03:00 pm	Técnicas de análisis de la información y aportes	Se trianguló información
7	23-03-2024	11:00 am	Revisión integral del Constructo	Ajustes finales

**Título definitivo: TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

Comentarios finales acerca de la investigación: Acertado trabajo, innovador y original.

Declaramos que las especificaciones anteriores representan el proceso de dirección del Trabajo de Grado arriba mencionado (a).

\_\_\_\_\_  
Dr. Juan Manzano Kienzler  
Tutor  
10.993.496

\_\_\_\_\_  
Lic. Julio César Vargas Depablos  
Participante  
6.021.648

## ÍNDICE GENERAL

	p.p.
DEDICATORIA.....	iv
VEREDICTO.....	v
ÍNDICE GENERAL.....	x
ÍNDICE DE CUADROS.....	xii
ÍNDICE DE FIGURAS.....	xiii
RESUMEN.....	xiv
SUMMARY.....	xv
INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: EL PROBLEMA.....	4
Planteamiento del problema.....	4
Criterios de la investigación.....	9
Justificación de la investigación.....	10
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO REFERENCIAL.....	16
Antecedentes de la investigación.....	16
Bases específicas.....	21
Bases teóricas.....	23
Sociológicas.....	23
Hermenéutica y ars religioso.....	25
Promoción de la lectura.....	27
Antropología y visión etnográfica.....	29
Categorías conceptuales.....	30
CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO.....	32
Paradigma de la investigación.....	32
Método de la investigación.....	33
Técnicas e instrumentos de recolección de la información.....	34
Fuentes y recolección de información.....	35
Informantes clave.....	35
Consideraciones éticas.....	36
Criterios de excelencia de la investigación cualitativa.....	36
CAPÍTULO IV: ABORDAJE CUALITATIVO DE LA INFORMACIÓN.....	38

CAPÍTULO V: TRIANGULACIÓN TEÓRICA.....	71
CAPÍTULO VI: REFLEXIONES EN TRÁNSITO.....	83
REFERENCIAS.....	108
ANEXOS.....	115
Anexo A. Guiones de entrevista.....	116
Anexo B. Formatos de consentimiento informado.....	119
Anexo C. Registros fotográficos.....	132

## ÍNDICE DE CUADROS

	p.p.
Cuadro 1. Entrevista 1.....	39
Cuadro 2. Entrevista 2.....	46
Cuadro 3. Entrevista 3.....	51
Cuadro 4. Entrevista 4.....	56
Cuadro 5. Entrevista 5.....	62
Cuadro 6. Entrevista 6.....	66

## ÍNDICE DE FIGURAS

	p.p.
Figura 1. Síntesis Entrevista 1.....	44
Figura 2. Síntesis Entrevista 2.....	49
Figura 3. Síntesis Entrevista 3.....	54
Figura 4. Síntesis Entrevista 4.....	60
Figura 5. Síntesis Entrevista 5.....	65
Figura 6. Síntesis Entrevista 6.....	69
Figura 7. Triangulación teórica.....	82



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

Autor: Julio César Vargas

Tutor: Dr. Juan Manzano K.

Año: 2024

**RESUMEN**

La investigación se centró en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto del Bachillerato de la E.T.I. “Padre Dehon”. Dicha investigación integra una combinación de base lingüística y literaria en la que se pretende una presentación descriptiva de los textos religiosos que forman el grueso de devoción y adoración religiosa elaborados por el pueblo cristiano en ausencia del soporte católico que normalmente se presentan en contextos de la oralidad para convertirlos en textos escritos como potenciales recursos de promoción de lectura dirigidos a jóvenes de bachillerato. Metodológicamente, la investigación es cualitativa desarrollada sobre la base de un diseño etnográfico, explicativo – interpretativo centrado en la valoración del significado de los textos de devoción religiosa para la promoción de la lectura. Para ello, se desarrollaron entrevistas a tres miembros de la comunidad cojedeña destacados por los saberes populares de oraciones orales de devoción religiosa; por su parte, en el contexto de la E.T.I “Padre Dehon” se entrevistaron tres informantes claves (Director y dos docentes) que aportaron su experiencia para abordar cualitativamente los recursos potenciales de promoción de lectura que pudieran generarse a partir del presente estudio. Se aplicó la técnica de la Entrevista semiestructurada que permitió la interacción social entre el investigador y los miembros de la Unidad Social. Esta investigación ofrece un aporte para la promoción de la lectura en Bachillerato que incluye textos populares de carácter oral y llevados a la escritura en forma sistemática e intencional con una visión didáctica centrada en la identidad cultural y religiosa de los sujetos.

**Línea de Investigación:** Promoción de la Lectura.

**Temática:** Producción y evaluación de recursos didácticos para la educación formal, la promoción y la difusión del conocimiento en el ámbito de la lectura.

**Subtemática:** Elaboración y evaluación de recursos didácticos para la enseñanza de la lectura y la escritura.

**Palabras clave:** Promoción de la lectura, devoción, oralidad, escritura, identidad cultural.



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**RELIGIOUS DEVOTIONAL TEXTS FOR THE PROMOTION OF READING: AN  
APPROACH TO THE ORAL AND WRITTEN CULTURE OF FAITH.**

Author: Julio César Vargas.

Tutor: Dr. Juan Manzano K.

Year: 2024.

**SUMMARY**

The research focused on assessing the significance of religious devotion texts disseminated orally in the community of the state of Cojedes as resources for the promotion of reading in the context of the high-school of the E.T.I. "Padre Dehon". This research integrates a combination of linguistic and literary basis in which a descriptive presentation of the religious texts that form the bulk of religious devotion and worship elaborated by the Christian people in their absence is intended of the Catholic support that are normally presented in oral contexts to convert them into written texts as potential resources for the promotion of reading aimed at high school students. Methodologically, the research is qualitatively developed on the basis of an ethnographic, explanatory-interpretative design focused on the assessment of the meaning of religious devotion texts for the promotion of reading. To this end, interviews were conducted with three members of the community of Cojedes who stand out for their popular knowledge of oral prayers of religious devotion; On the other hand, in the context of the E.T.I "Padre Dehon" three key informants (Director and two teachers) were interviewed and contributed their experience to qualitatively address the potential resources for the promotion of reading that could be generated from this study. The semi-structured interview technique was applied, which allowed social interaction between the researcher and the members of the Social Unit. This research offers a contribution to the promotion of reading in high-school that includes popular texts of an oral nature and written in a systematic and intentional way with a didactic vision focused on the cultural and religious identity of the subjects.

**Line of Research:** Promotion of Reading.

**Theme:** Production and evaluation of didactic resources for formal education, promotion and dissemination of knowledge in the field of reading.

**Sub-theme:** Development and evaluation of didactic resources for the teaching of reading and writing.

**Keywords:** Promotion of reading, devotion, orality, writing, cultural identity.

## INTRODUCCIÓN

Mientras discurre en la mente del autor la presente investigación para la formulación del Trabajo de Grado: *“Textos de devoción religiosa para la promoción de la lectura: Un acercamiento a la cultura oral y escrita de la fe”*, dentro de la cultura lingüística de la fe religiosa y devociones en el estado Cojedes emergen dos visiones interesantes que se encuentran en el papel literario que forma parte de esta agenda de estudios en la Maestría en Lectura y Escritura. La primera visión, la preocupación de la pérdida de obras literarias que se constituyen en escritos religiosos del pueblo llanero. La segunda perspectiva, promover en los jóvenes de bachillerato este conjunto de textos llevados a la escritura como parte de la literatura del pueblo llano que se ha ido construyendo a lo largo de los siglos, para que a su vez se descubra la estética de los sentimientos, plasmados en la forma de expresar la fe con la consiguiente identidad cultural religiosa, expresada en dicha literatura y su riqueza humana que se eleva a Dios.

Desde la interioridad del hombre, partiendo de su condición de ser “religado” a Dios que, en otras palabras, pudiera denominarse visión ascendente y una segunda, desde el mismo Ser divino, que procura el encuentro con su creatura en este espacio de devoción, rezos y un forjamiento de lo que ahora denominamos cultura lingüística de la fe, en la que se suceden elementos identitarios que hablan – dicho de forma reiterativa – desde la cultura, del quehacer de Dios en la vida del hombre y, en este caso, del hombre llanero, en otras palabras, cómo el hombre ha ido aquilatando desde sus oraciones y rezos un acercamiento propio y cultural a Dios Creador.

Desde lo anterior se comprende que el hombre como ser inteligente, curioso y ávido de conocimiento, siempre ha sentido especial interés y necesidad por comunicar, transmitir y/o narrar sus vivencias, sus experiencias, lo que observa, percibe y ha aprendido, a su vez, a dejar plasmado a través de generaciones, un bagaje cultural, patrimonial y celebrativo que demuestra, de forma clara, la expresión de su sentir y ser religioso; esto que llamamos tradición, se convierte en la transmisión de lo vivido en el tiempo y que, de forma consciente, le valida en sus expresiones de fe individual y colectiva.

Esta investigación quiere encajar en el ámbito educativo, en dos sentidos, desde el docente como investigador que rescata una cultura lingüística desconocida, oculta, inédita en el propio pueblo, plena de estética y realidad mágica a través de la cual nos podemos acercar al fenómeno religioso popular y, al mismo tiempo, desde la estructura de pensamiento literario expuesta a cualquier público en forma de promoción de la lectura, pero, en especial, para cualquier estudiante que desee confrontar ulteriores investigaciones afines a este tópico, quizá con el solo propósito de enriquecer esta porción de la ciencia, específicamente en el área de la literatura, a fin de desarrollar la lectura y la comprensión, así como la creación de sus propias producciones artísticas con propósitos claramente definidos y de calidad intelectual.

El propósito del presente estudio se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. “Padre Dehon”. El trabajo de investigación está estructurado de la siguiente manera:

En el Capítulo I, se expone de manera detallada el planteamiento del problema seguido de los criterios de investigación, general y específicos y cierra con la justificación de la propuesta investigativa. En el Capítulo II, se maneja el marco teórico, en el cual se exponen los antecedentes de la investigación, nacionales e internacionales vinculados con este estudio, asimismo, se exponen las bases específicas y posteriormente las bases teóricas, en concreto tres: sociológica, hermenéutica y *ars* poético religioso y, por último, la base antropológica con su visión etnográfica apoyada en distintos referentes teóricos que sustentan la propuesta y bases. Este capítulo incluye además el glosario o las categorías conceptuales abordadas.

En el Capítulo III, se muestra el marco metodológico que, inmediatamente, abre con el paradigma de la investigación. Se presenta el tipo de investigación y, posteriormente, la técnica e instrumentos de recolección de la información, el proceso de abordaje cualitativo y, seguidamente, los informantes clave para la investigación. Se incluyen en este apartado son las consideraciones éticas al respecto, incluyéndolas como exigencias propias de los estatutos de la institución y los criterios de excelencia de la muestra cualitativa, en este caso.

En el Cuarto capítulo, se presenta el desarrollo del abordaje cualitativo, a través de un proceso de categorización de la información recabada. Las categorías se reestructuran en subfamilias que son esquematizadas, interpretadas y sintetizadas para la configuración de un cuerpo explicativo que da cuenta de la realidad en estudio. En el capítulo V, se desglosa el proceso de triangulación teórica en el que se contrastan dentro de un todo, cada categoría significativa con alguna postura teórica que se confirma o a la cual se le realiza un aporte. Al final de este capítulo, se presenta la síntesis de la triangulación en la que se representa esquemáticamente el proceso integrado como un todo. Por último, se esbozan las reflexiones en tránsito del estudio que se relacionan directamente con los propósitos que se plasman en el primer capítulo. Así, se garantizan rasgos como la coherencia, la unidad y la pertinencia de los aportes de la investigación.

De manera pues, todos los capítulos, en especial, muestran el amplio panorama de la investigación, dejando en claro la intencionalidad del objetivo de la misma, pero, a la vez, invitando a la participación en este tipo de trabajos de orden cualitativo, cuyo interés apunta a recuperar lo autóctono o en su defecto, descubrir una riqueza cultural oculta entre los bastidores del pueblo venezolano que tiende a enriquecer la literatura, la escritura y la lectura, gracias al criterio de excelencia de la investigación cualitativa denominado transferibilidad, que se sustenta en el carácter recursivo de todo proceso de investigación adaptado a su contexto.

## **CAPÍTULO I**

### **EL PROBLEMA**

#### **Planteamiento del problema**

Hablando de la cultura, Erasmo de Rotterdam (1526) expresaba que de todos los poderes humanos, hacer cultura elevaba a su máximo nivel el genio creador. El quehacer artístico del hombre por describir realidades terrestres y divinas, se remonta a los tiempos rupestres, aunque desde el Medioevo hasta el tránsito hacia la Modernidad, son el testimonio dinámico de esa huella pasada y presente en la cual inclusive, trasciende su propia existencia biológica, por lo tanto, su preservación, recuerdo y vigencia es la prueba más fehaciente de la misma raza humana como especie.

La cultura es, por consiguiente, el conjunto de creencias, prácticas, rituales, valores y símbolos que forman parte de una determinada etnia, grupo social o civilización y tiene una función que la identifica en sí misma y, a la vez, la diferencia ante otras similares. Esta cultura debe ser transmitida a lo largo de las generaciones ulteriores con la finalidad de dar cuenta de los orígenes, significado e importancia de dichas creencias y prácticas sociales. Entre todas estas manifestaciones, las creencias teológicas y religiosas tienen una importancia capital, porque sus características inherentes influyen en muchos de los otros aspectos culturales como la arquitectura, la jerarquía social, la forma de vestir y la alimentación. Desde esta perspectiva, las creencias religiosas impregnan y determinan el quehacer artístico que estimula la propia cultura, y determinan de manera compleja al ser social individual y colectivo con su propia existencia, representando en ello una correspondencia entre el ser social, el ser humano y el ser creyente o devoto.

A pesar de que muchos pueblos, a lo largo de los siglos, ya poseen escrituras más o menos organizadas (jeroglífica, ideográfica o alfabética), la religión – como fenómeno cultural y cultural

– se ha basado en la pervivencia de la oralidad, eso explica la importancia oral de sus contenidos y la forma más expedita de transmitirlos, la memorización por repetición, da paso a la recitación y declamación a viva voz, precisando la escenificación de rituales y representaciones religiosas, en donde estas manifestaciones proyectaban lo sagrado de la fe en devoción evidente. Dicha memorización a través de cantos, letanías y plegarias, de pasajes y testimonios sagrados se ha mantenido a pesar de la transcripción escritural en textos sagrados (Biblia, Corán, Torah, Mahabharata, Tipitaka).

Por ello, instrumentos musicales y cadencias rítmicas han facilitado su aprendizaje y repetición mientras que los textos de adoración y devociones entendidas estas, como enunciaciones con atributos textuales (intención, coherencia y cohesión), además de portar significado sacramental, envuelven al emisor y su entorno, en un aura mística espiritual que pretende transfigurar lo terrenal y finito, en trascendencia imperecedera y etérea. El rezo o plegaria es, por lo tanto, un acto cultural, revestido de una impronta sónica determinada que caracteriza una forma de vivir ante conglomerados sociales cercanos o no, pero de culturas disímiles.

Al final del siglo XV y durante el XVI, las grandes potencias occidentales vislumbraron en las tierras descubiertas al oeste de ellas, no solo nuevos territorios de expansión territorial y poder político y económico, sino espacios fértiles para trasponer e imponer sus propias culturas como práctica vital para instaurar y consolidar sus sistemas de creencias y valores, a pesar de encontrar precarias alianzas en dichas tierras en poblaciones que le hicieron resistencia hasta el sometimiento y la muerte.

Desde una mirada retrospectiva, en América, se planifican precisos y premeditados pasos para la transculturización forzada de los pueblos originarios de estas tierras y, además de la vestimenta, la toponimia, la lengua, la religión fue el ariete colosal a través del cual terminó de romperse y doblegarse las honrosas resistencias amerindias. Dijo el filósofo y ensayista español José Ortega y Gasset (1925) que, si bien la espada del conquistador fue temible e inmisericorde, nada cercenó más carne y mentes en América como la Cruz, es decir, la cultura europeísta fue inoculada y tatuada a través de la religión, por lo que, en toda Iberoamérica, el símbolo de la fe

revistió a nuevas sociedades y grupos raciales, envolviéndolas en sus sistemas culturales originarios trasplantados con el sincretismo necesarios al color local.

En la Capitanía General de Venezuela, (hoy República Bolivariana de Venezuela) desde el año mil cuatrocientos noventa y ocho hasta el presente, la cultura religiosa fue consustanciándose con la vida del colono primero y, luego, al súbdito español, hasta llegar al ciudadano republicano del siglo XX en el que sus prácticas religiosas no distan muy lejos en forma y contenido de aquellas primigenias enseñadas por clérigos y misioneros, acrisolados con los matices indígenas y salpicados en muchas regiones por imponentes ribetes africanos, aportados por la mano de obra esclava traída por barcos negreros a costas palustres o inhóspitas.

Una manifestación que da cuenta de esta mezcla en forma genuina y consciente, aunque popular y anónima, es la generación de múltiples oraciones (rezos) hechas a partir del fenómeno religioso - cultural venezolano. Estos rezos tienen su origen en las creencias religiosas de los ancestros de las razas negra, indígena y, especialmente, la española o católica impuestas como ya se afirmó, a partir del año 1498, en estos parajes como en casi toda la geografía regional.

Estas tres simientes culturales, en su mezcla, han producido y galvanizado creencias que pueden rayar en una contraposición con la Iglesia Católica que, durante cinco siglos, ha evangelizado y catequizado a muchos habitantes, reafirmando sus dogmas y ofreciendo un compendio de rezos bastante elaborados, especialmente, los basados en las Sagradas Escrituras y en el Credo Niceno-Constantinopolitano, así pues las culturas negra e indígena consideradas creencias “paralelas”, han sido caldo de cultivo para la creación y mantenimiento de una religiosidad popular que ha ido entretejiendo raíces con lo cultural, esto es, vestimentas, comidas, símbolos religiosos, referencias devocionales, entre otros.

En el caso de los negros esclavos traídos a América, sus prácticas y rezos se decantaron en un sincretismo mágico y mítico expresados en lo que hoy llamamos la santería. En el caso de los indígenas, sus creencias apuntan a una religión animista, de la naturaleza y dioses antropomórficos, lejanas totalmente a lo que la Iglesia proclamaba como Dios trinitario: tres personas, un solo Dios así expresado en su dogma divino. Como se aprecia, posee un fuerte

componente mítico que remite a historias ancestrales de carácter tradicional y folklóricas propias de estas culturas preexistentes al hecho hispánico que no solo fueron heredadas, sino mantenidas para alimentar la enseñanza natural de los miembros y conservar el compendio moral autóctono subyacente en cada cultura.

Esta estructura devocional popular más allá de las razas, ha conformado un todo sincrético que realza elementos, no solo religiosos, sino que dan cuenta de una estructura cultural, autóctona, especialmente de los llanos a la que se está citando, proponiéndose como un elemento devocional transmisor en los cuales emergen elementos identitarios que representan la idiosincrasia del pueblo: el hombre creyente vive su propia fe que cree y expresa desde su cultura. Es, en esta condición, donde se nota la entremezcla con el contexto cultural, esto es, los rezos son propios – ya no de la Iglesia como tal – sino que remiten a características topográficas, devociones y elementos que reafirman la identidad del llanero. Al hablar de dicha religiosidad popular, el documento sinodal de “Santo Domingo” señala en el número 247 lo siguiente:

Como lo ha señalado vigorosamente el Documento de Puebla, en los pueblos que son fruto del mestizaje racial se ha desarrollado una particular cultura «mestiza», donde está muy vigente la religiosidad popular, como forma inculturada del catolicismo. Coexisten, sin embargo, el incumplimiento de deberes cristianos al lado de admirables ejemplos de vida cristiana y un desconocimiento de la doctrina junto a vivencias católicas enraizadas en los principios del Evangelio. – En las expresiones culturales y religiosas de campesinos y suburbanos se reconoce gran parte del patrimonio cristiano del continente y una fe arraigada de los valores del Reino de Dios (Santo Domingo, N. 247, 1992).

Se ve pues, una realidad actual en la que aún siguen conviviendo creencias populares, más demostrables en pueblos alejados de la presencia clerical católica que, en el fondo, pretende mantener la atención espiritual y la conexión de los vivos con su Dios creador, elemento tan necesario antropológicamente hablando y no tanto una lucha o paralelismo de creencias contra la Iglesia Católica quien durante muchos siglos, corrigió, con dura vara, las desviaciones de fe en los pueblos de América y, especialmente, en la tierra venezolana.

De todas las zonas del país, el llano venezolano (en especial, los estados Cojedes, Portuguesa Apure y Barinas) es una región reconocida por su cultura y riqueza natural. La religión y la fe han sido elementos importantes en la vida de sus habitantes. Comprender cómo los rezos y textos de devoción religiosa han contribuido a forjar una identidad lingüística y cultural distintiva en esta región es clave y es tal el cometido para apreciar y valorar plenamente su patrimonio cultural.

El nudo crítico en el presente trabajo no está dado desde la carencia de religiosidad o de cultura religiosa en el llano venezolano, sino que más bien se constata una mirada epistemológica, es decir, en el presente, la realidad arroja una riqueza cultural – religiosa, planificada de muchos simbolismos y elementos culturales que no permiten definir si hay carencias o deficiencia del fenómeno cultural como tal, la realidad va dando de sí en la medida en que las experiencias culturales se expresan cada vez con mayor fuerza, el deber ser, a lo que se lanza el proyecto presente es a la comprensión de cómo desde los textos de devoción y adoración religiosa se transmiten y preservan la identidad cultural y lingüística del llano venezolano. Desde este punto de vista, se retoman cuestiones relacionadas con la pérdida de tradiciones y prácticas religiosas indígenas, la influencia de otras culturas en la región y los desafíos de preservar y promover la cultura lingüística y de fe en un contexto globalizado. Es así como, a través de la presente investigación, se pretende valorar textos orales y construir recursos de promoción de la lectura en forma escrita a partir de la visión de los miembros de la comunidad cojedeña con esos saberes y los docentes de la E.T. I “Padre Dehon”.

Vale la pena nombrar varios niveles de fundamentos para darle mayor rigurosidad al presente escrito y a la intencionalidad del texto. Podrían ser un primer nivel lingüístico en el que, sin pretender abarcar todo a profundidad, se analice cómo estos textos transmiten la identidad y riqueza cultural y lingüística del llano venezolano. Al mismo tiempo, surge un segundo nivel cultural que permite una aproximación a la cultura religiosa y de fe en el llano venezolano y de cómo sus escritos devocionales forman parte esencial de esta cultura. El tercer nivel de fundamentación es el que pudiera llamarse identitario que nos permite acercarnos a los textos de devoción y adoración religiosa y, en ellos, descubrir cómo se refuerza la identidad del llano venezolano y, por último, se expone el componente didáctico que se materializa en recursos para

la promoción de la lectura desde la oralidad hasta la escritura con intención educativa y sistemática en el contexto de la Escuela Técnica.

En la trascendencia y significatividad también está el deseo de la transmisión de la identidad a través de procesos de promoción de la lectura. La devoción religiosa tiene un impacto profundo en la formación de la identidad individual y colectiva; todo lo que conforma la amalgama religioso – cultural, habla de la identidad de la comunidad llanera venezolana y, en ello, se descubre este elemento antropológico que identifica y caracteriza. Junto a esta identidad, se insiste, también en que la fe y la religiosidad forman parte de este mosaico hasta el punto de apreciar la no – separación de los mismos. Ambos van de la mano y no se comprenden el uno sin el otro, ya que las expresiones culturales llaneras fluyen de forma natural.

El nudo crítico que da sentido al presente estudio radica en la necesidad de valorar el significado de los textos de devoción religiosa que forman parte de la comunidad y que se pierden en los contextos contemporáneos, como recursos para la promoción de la lectura en el contexto escolar de los estudiantes de la E.T.I. “Padre Dehon” para que lo integren a su mundo de vida, a su contexto cultural personal y consoliden, a su vez, competencias de lectura a través de la práctica social que implica la promoción y, más aún, con un elemento tan significativo en el contexto social.

Con base en lo anterior, se pretende valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. “Padre Dehon”, donde se pueda palpar los rasgos identitarios propios de la integración cultural única y característica de la venezolanidad como demostración contundente de las raíces de las creencias y sus distintas manifestaciones propias y particulares a la región citada. Además, se tiene planteado acercarse a la respuesta que vislumbra el siguiente planteamiento crítico: ¿Qué elementos significativos vehiculizan y transmiten la promoción de la lectura centrada en las características identitarias de los textos de devoción y adoración que conllevan a una aproximación a la cultura lingüística de la fe religiosa en el contexto escolar de la E.T.I. “Padre Dehon”?

## **Criterios de la investigación**

### *Criterio general:*

Valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura para estudiantes de la E.T.I. “Padre Dehon”.

### *Criterios específicos:*

Explorar los escritos de devoción y adoración como una declaración cultural y religiosa unificadora de la gente de los llanos venezolanos.

Describir los elementos de la cultura religiosa presentes en los textos de devoción y adoración propios del llano venezolano como recursos potenciales para la promoción de la lectura.

Comprender la impresión sónica de los escritos de devoción y adoración religiosa de los llanos venezolanos como recursos para la promoción de la lectura en los contextos escolares de la E.T.I. “Padre Dehon”.

Configurar una cultura lingüística de la fe, a través de los textos de adoración y devoción como recursos para la promoción de la lectura en la E.T.I. “Padre Dehon”.

## **Justificación de la investigación**

A pesar que las investigaciones de textos religiosos no son nuevas ni han sido objeto de nuevas revisiones en fecha reciente (se habla de lo extra-ecclesial), algunos elementos asociados a la práctica de ritos y actos litúrgicos no han sido suficientemente abordados en su comprensión sónica, así como en sus variaciones socioculturales dentro de una misma fe o religión, sin duda esta manifestación oral que puede ser llevada a la escritura a través de procesos investigativos y

didácticos, pueden convertirse en riquísimos e interesantes recursos para la promoción de la lectura.

Secularmente, las grandes religiones monoteístas, a nivel de sus instituciones rectoras de cultos, han procurado avalar las adaptaciones geográficas, históricas y estacionales de sus diferentes iglesias, permitiendo excepciones o convencionalismos de formas para la rigurosa práctica de la fe. Pero esta flexibilización puntual, no omite ni deja nada fuera de la norma doctrinal rectora de la preservación de la religión, lo que supone una revisión permanente de toda imagen, rito o personaje real o imaginario que pueda generar un quebrantamiento de la correcta devoción y práctica apegada a la tradición originaria. De esta manera, se valora la pertinencia de los textos de devoción religiosa en el contexto cultural y, por extensión, en el seno de los sistemas educativos, donde la lectura es esencial y se vale de elementos contextuales para ser divulgada o promocionada en procesos que integran lectura, sociedad, valores y mundos de vida,

Sin embargo, las variantes culturales identitarias han permeado y subsistido en forma de advocaciones sagradas, características a una localidad, en muchas ocasiones, con fenotipo, vestimenta y lenguaje regional y local a lo que las diferentes religiones han debido adaptar la manifestación por razones de interculturalidad, evitando así, cultos ajenos a la propia teología doctrinal de la fe. Los textos de devoción y adoración (rezos, plegarias, oraciones) son manifestaciones que se alimentan de elementos contextuales ordinarios y extraordinarios en los que, muchas veces, la rectoría religiosa no alcanza a revisar y, en todo caso, a la larga, permite por ser un factor que aglutina voluntades renovadoras que atraen a nuevos fieles o acercan a algunos alejados desde algún tiempo. Este tipo de textos, por su brevedad y predominio oral en su invocación y enunciado, pueden ser registrados en forma escrita, pero, en no pocas ocasiones, se manifiestan en letanías, cánticos y canciones surgidas de la creatividad popular en la que aparecen otros rasgos autóctonos culturales, no solamente religiosos, sino míticos y legendarios que resultan interesantes como textos para ser leídos y, como consecuencia de ello, pueden promoverse como parte de un saber popular que enriquece el espectro cultural de los estudiantes que practican lectura.

Realizar una aproximación interpretativa de tales aspectos como transmisores identitarios de la cultura llanera venezolana es un aporte modesto, pero preciso y definitorio para la consideración de este *corpus* textual, como piezas invaluable de estudio en cuyos rasgos y aristas puede descomponerse la fragua cultural que identifica una comunidad determinada, más allá de aquellos caracteres notorios y de evidente percepción sociológica. La devoción religiosa tiene un impacto profundo en la formación de la identidad individual y colectiva, todo lo que conforma la amalgama religioso – cultural, habla de la identidad de la comunidad, en este caso, la llanera venezolana y, en ello, se puede determinar este elemento antropológico que lo identifica y caracteriza.

Junto a esta identidad, se insiste, también la fe y la religiosidad forman parte de este mosaico hasta el punto de apreciar la no – separación de los mismos. Ambos van de la mano y no se comprenden el uno sin el otro, ya que las expresiones de la cultura llanera fluyen de forma natural. Restan cuatro elementos que son piezas clave dentro de la presente investigación y, de esta forma, conseguir una justificación más sólida, a continuación, se explanan. Proponemos como primer elemento la justificación axiológica y, desde ello, damos un reconocimiento a la importancia de la religión como fenómeno cultural y social, aglutinadora de valores, especialmente, en el llano venezolano.

Desde esta perspectiva axiológica, se intenta valorar la importancia de la expresión lingüística en la vivencia y práctica de la fe consolidando con ello recursos para la promoción de la lectura. Esto es relevante en sí, dado que los rezos son parte fundamental de las prácticas religiosas y, a través de ellos, los creyentes se conectan con lo trascendental y expresan sus emociones, deseos y necesidades más íntimas, proporcionan un sentido de pertenencia, consuelo espiritual, fortaleza emocional y fomentar valores como la solidaridad, la compasión, el amor y la esperanza, pero, a la vez este entretejido espiritual va conformando una entramado moral donde los valores repercuten en las propias personas que ejercen dichos rezos y, al mismo tiempo, generan un carácter identitario o dicho de otra forma, un modo de vivir su identidad religiosa dentro de la cultura en la cual se encuentran insertos.

Una apreciación interesante en este campo axiológico es que se busca valorar y dar visibilidad a la cultura lingüística de la fe, reconociendo que el lenguaje utilizado en los rezos, quizá, es el interés dentro del campo de la lectura y la escritura, sin embargo, esta puede variar dependiendo de la tradición religiosa y la comunidad en la que se practique, porque la transmisión oral es vital en las presentes generaciones, cuya riqueza y pluralidad puede constituirse en ocasión propicia para la promoción de la lectura.

Un segundo elemento al cual hay que hacer referencia es la justificación gnoseológica. En este caso, se pretende la necesidad de comprender y analizar la relación entre el lenguaje y la fe religiosa que se manifiestan en textos escritos y compilados para ser promocionados en el contexto del Bachillerato en una Escuela Técnica. La gnoseología nos adentra a entender el lenguaje como una herramienta fundamental para la construcción de la realidad y para expresar los pensamientos, emociones y creencias, pero en este caso, haciendo énfasis en los generados en los pueblos a partir de un cruce, una mixtura de razas y creencias a lo largo de quinientos años; solo así se reconoce que el lenguaje religioso, en forma de rezos y textos de devoción, desempeña un papel central en la expresión y vivencia de la fe de estos pueblos llaneros y por extensión a cualquier pueblo.

Un acercamiento a la cultura lingüística de la fe, desde el plano gnoseológico, permitirá explorar el lenguaje religioso y su influencia en la forma en que las personas experimentan y expresan su religión. Accederá, además, entender cómo las palabras y los rituales religiosos tienen un impacto en la vida cotidiana de las personas, influyendo en su identidad, sus prácticas y su sentido de pertenencia dentro de una comunidad de creyentes. Se quiere insistir también, al investigar los textos de devoción y adoración religiosa que podemos analizar la evolución y variedad de los rezos a lo largo del tiempo y en diferentes culturas. Esto nos permite comprender las diferentes expresiones de la fe y cómo han sido transmitidas a lo largo de la historia y, por supuesto, dentro de un nudo crítico, cómo dichos rezos y devociones corren un serio riesgo de diluirse en el tiempo, dadas las amenazas de la laicización y la pérdida de identidad cultural. Esta realidad posee una visión educativa de perspectivas ilimitadas, ya que, antes de hablar de los propios objetivos que conlleva la intencionalidad del estudio, se hace necesario hablar de la significatividad y trascendencia que posee el trabajo de investigación – que en realidad se ha

venido decantando a lo largo del texto – y se fundamente en varios aspectos, dado que el proyecto se enfoca en textos de devoción y adoración religiosa utilizados en el llano venezolano, su estudio quiere preservar y valorar la herencia lingüística única, presente en esta región venezolana, por lo menos es una intencionalidad implícita en todo investigador literario que no se contenta con solo presentar sino “acunar” como algo valioso, sobre todo en el contexto educativo y de formación de las futuras generaciones.

La tercera justificación para la presente investigación proviene de lo teleológico, basado para el presente, en la necesidad de comprender y analizar la relación entre el lenguaje, la cultura y la religión, plasmados en textos para la promoción de la lectura. Aunque se ha dicho en breves pinceladas, puesto que no es el objetivo de la investigación, la fe es parte fundamental de la vida de muchas personas y su expresión es a través de rezos y textos de devoción como práctica común en la mayoría de las religiones. En este caso, los textos y rezos reflejan la cultura lingüística de la fe, es decir, la forma en que se utiliza el lenguaje para expresar creencias, valores y sentimientos religiosos y vaciados a lo largo del tiempo en expresiones culturales valiosas que forman un monobloque propio de la identidad, objeto propio para la reflexión, la promoción de estos textos significativos y el enriquecimiento cultural.

Lo teleológico ayudará, pues a profundizar en el estudio de estos textos de devoción y adoración religiosa para entender cómo se construyen y utilizan los discursos religiosos. Sin procurar un análisis científico, la investigación implica analizar el contenido, la estructura y el significado de los rezos y textos de devoción, así como identificar los elementos lingüísticos y culturales que los caracterizan, especialmente, en boca de aquellos protagonistas y transmisores de estos valores inherentes al llano. Esto permitirá aumentar el conocimiento académico sobre el tema y, a la vez, promover la comprensión intercultural y fomentar el diálogo entre personas de diferentes tradiciones religiosas en un tejido educativo de promoción de la lectura.

Una ulterior utilidad en el área de educación que nos urge y compete tanto, sea que esta investigación tenga aplicaciones prácticas en el desarrollo de materiales educativos o la promoción de la lectura a partir de políticas de respeto y tolerancia religiosa, sobre todo en el campo de la religiosidad popular tan bien acariciada por la Iglesia Católica. Con ello, se pueden

generar herramientas y estrategias para una comunicación intercultural más efectiva y respetuosa, logrando comprender la participación protagónica de los laicos en el proceso de fe y expresión religiosa.

Quizá una última justificación dentro de este contexto sea la justificación epistemológica, basada en la comprensión y estudio de la relación entre el lenguaje, literatura, religión, cultura y sociedad. En primer lugar, la justificación se basa en el descubrimiento de la importancia científica de entender cómo el lenguaje se utiliza como una herramienta de expresión y manifestación de la religión en la cultura, dado que esto forma parte del saber popular o religiosidad popular. Rezos y textos de devoción religiosa, son vínculo, conexión con lo divino, por lo tanto, comprender los aspectos lingüísticos de estos textos nos permite comprender mejor la forma en que las personas expresan y viven su fe. En segundo lugar, esto conlleva a plantearse la cultura lingüística de la fe, como una manifestación de la diversidad y la pluralidad cultural.

Aunque cualquier religión tiene su “sacralidad” y, en ella, sus prácticas de devoción que reflejan valores de una determinada comunidad religiosa, el enfoque estará referido a analizar cómo la diversidad cultural se manifiesta en el lenguaje y cómo este enfoque lingüístico puede alumbrar una teología preexistente en caseríos y personas no muy adoctrinadas por las mismas religiones. Por ello, estos textos se valoran como esenciales en los procesos de promoción de la lectura, desarrollados en el contexto educativo de jóvenes de la comunidad.

Desde este plano epistemológico, quizá resulte valioso decir que el estudio de la cultura lingüística y literaria de la fe puede tener implicaciones prácticas en diversos ámbitos, como la educación religiosa y la comprensión de la influencia de la religión en la sociedad fuera de estructuras impuestas y la generación de expresiones y manifestaciones que muestran un modo de sentir y vivir la fe y su relación con el ser divino en el contexto de un ámbito educativo y cultural con visión identitaria.

De igual forma, el presente trabajo de investigación aspira a proponer en consideración y evaluación los textos religiosos, más como textos de construcción identitaria cultural y recursos para la promoción de la lectura, que como símbolo de creencias y prácticas de fe, ya que esto último solo es de interés de la filosofía teológica y no de la etnografía, cuyos objetivos se alejan

de las interpretaciones signadas por la religión y se decantan más bien por todo hecho lingüístico acontecido en el hombre y desde el hombre.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

#### Antecedentes de la investigación

Una de las ventajas que existe al desarrollar un tema de investigación es que antes de nosotros, hay escritos de hombres y mujeres, investigadores quienes han hecho camino, especialmente, en esta rama de la ciencia de la educación que van dando comprensión a todos los campos del saber y los van articulando de forma armoniosa. No solo se trata de redacción de textos, sino que sus técnicas, sus métodos sirven de plataforma a otras investigaciones posteriores, más aún, sus bases teóricas, cuales fuere, dan cuenta de la posibilidad de múltiples aristas y visiones desde las cuales la realidad va muchos más allá del planteamiento de carencias o lo ideal, como en el caso presente, para poder hablar de la pertinencia de un tema específico que nos permita cierto dominio en el campo de la epistemología. Tal es el caso, entre muchos, de los que aquí se presentan.

Estos antecedentes fueron seleccionados entre tantos en el ámbito nacional – tres en este caso – y dos en el ámbito internacional y aunque en esencia se distancian, dados los planteamientos de los propios autores, quizá se acercan en cuanto a las bases teóricas y marcos metodológicos empleados. El elenco de los mismos y la redacción que a continuación presentamos se rige, específicamente, por el año de aparición y publicación.

Cortez-Daza (2019), Magíster en Lingüística de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia y, para ese momento, Becaria de Colciencias y estudiante de Doctorado en Lenguaje y Cultura de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia presenta el artículo de revisión titulado: *Sistema cultural de creencias religiosas. Un estado de la cuestión*, en colaboración con la publicación *Cuadernos de lingüística hispánica*, de Boyacá, Colombia. En dicho artículo, se maneja una investigación documental de carácter cualitativo, cuyo objetivo

primordial es establecer un estado de la cuestión sobre la temática de los sistemas culturales de creencias religiosas. La autora se trazó una ruta metodológica que tuvo en cuenta cuatro momentos: revisión documental; clasificación de los estudios en investigaciones académicas, libros de investigación y artículos científicos, categorización y posterior análisis, interpretación y valoración de los enfoques teóricos y metodológicos, exponiendo además que en los resultados se puede entrever que existe un campo investigativo prácticamente inexplorado que debe ser valorado a través de nuevas investigaciones.

En el presente trabajo, se valora dicho artículo, porque se sitúa dentro de una línea de investigación muy afín al lenguaje, sociedad y cultura, tópicos que son referente o tópicos necesarios para la redacción de la investigación. Además de ello, la temática de este estudio se centra en los imaginarios sobre la religiosidad popular, desde una perspectiva sociológico-antropológica en el municipio de Chiquinquirá, Boyacá, Colombia, que muy perfectamente puede servir de espejo en la presente investigación, por el contexto específico de los llanos venezolanos, y las características tan particulares de esa zona. En la introducción del artículo, también habla acerca de los fenómenos culturales muy unidos al sistema cultural de las creencias religiosas, dando cuenta de que la fe, experiencia religiosa, ritos, la relación sagrado - profano, como un todo del fenómeno religioso, tienen un valor preponderante en su análisis y en este presente que se está invocando.

Continuando con la descripción de los antecedentes y esta vez de nuevo al ámbito internacional, viene al encuentro de los anteriores, Da Silva (2021) que presenta un interesante artículo de colaboración titulado: *Entre el racismo epistémico y el racismo religioso: Creencias, devociones y saberes de los afrodescendientes en la triple frontera*, publicado en la *Revista de Ciencias Sociales*, N. 11, Año 6, 2021, editada por la Universidad Nacional de Rosario, en la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe, Argentina. Su objetivo principal es el análisis de las prácticas y creencias derivadas de la presencia afrodescendiente en el continente y las estrategias sociales de marginalización de estas prácticas en la región conocida como la triple frontera.

La metodología está basada en la investigación y observación de campo con recolección y elaboración de sendos trabajos en las ciudades fronterizas de Paraguay, Argentina y Brasil, con

enfoque etnográfico, documental y revisión bibliográfica. El método a emplear busca discutir la forma en que los afrodescendientes han sido organizados y mantenidos en este escenario religioso dinámico y multiforme en las especificidades de las diferentes manifestaciones de creencias/devoción/prácticas de/en la región, originadas por la diáspora africana en el continente. Se espera, además, configurar el contexto socio-histórico del surgimiento de los grupos religiosos referidos. Y, por último, dentro de los resultados de la investigación se espera tener, al final, una imagen etnográfica y analítica de los efectos religiosos de la presencia africana en el sur del continente latinoamericano.

Este antecedente internacional permite conciliar con el presente proyecto, tres elementos con los que se quiere trabajar: primero, mantener un proceso de investigación en campo que no solo extraiga elementos propios del quehacer llanero en su contexto vital, sino que permita una lectura vivencial del inicio, proceso y conformación del fenómeno religioso a partir de lo que va dando la cultura. Segundo, permitirá explorar cómo estos elementos culturales y religiosos se van fijando en la memoria del colectivo llanero y, por ende, se van transmitiendo en el tiempo no solo para formar tradiciones, sino para hacer visible la vivencia de la fe y su manifestación y el tercer elemento pretende hacer notar la riqueza antropológica del hombre llanero que, desde su identidad, busca dar razón de la presencia de la divinidad, sin prejuicios, generar expresiones auténticas de fe que demuestren el grado de adoración en las manifestaciones que realizan sobre todo para una valoración en el contexto escolar y formativo de los estudiantes como un recurso para la promoción de la lectura.

Por su parte, Mota (2019) presenta su Trabajo de Grado titulado: *Promoción de la lectura de los santos evangelios y clarificación de valores cristianos y humanos presentes en los textos bíblicos* para optar por el título de Magister en Lectura y Escritura en la Universidad de Carabobo en el año 2019. En esta investigación, el autor se traza como finalidad, la promoción de la lectura en los niños y la interpretación de los Santos Evangelios con el propósito de hacer aportes al proceso hermenéutico presentes en estos textos debido a la complejidad de los mismos, para ello, los postulados teóricos de Gadamer (1999) servirán de fundamento epistemológico. Asimismo, en este trabajo de grado presentado por Mota se propone una

investigación – Acción Participante (niños de sexto grado) que desarrollaron un proceso de interpretación de contenido para la clarificación de valores cristianos.

Este trabajo de grado de Mota se presenta útil, ya que posee iguales bases teóricas para el presente trabajo que se está presentando, es decir, la exégesis y la hermenéutica y ambas ligadas a la base teórica específica de la lectura – escritura dado el cometido de la misma. De igual forma, en el marco metodológico, conseguimos otro punto de conexión cuando el mismo autor describe que “el presente trabajo de investigación fue realizado dentro de los parámetros de la metodología cualitativa, debido a que ella está enmarcada en un proceso más inductivo que deductivo, donde la observación descriptiva cobra validez a partir de los datos”.

Siguiendo con los antecedentes nacionales, Hernández y De Maya (2020) en su artículo especializado titulado: *Mística y ritual. El hecho religioso a través de las escuelas antropológicas*, presentado y publicado por la Universidad de los Andes, Venezuela, para el *Boletín antropológico*, expone como objetivo poner de relieve los diferentes enfoques, focos de interés, perspectivas epistemológicas y abordajes metodológicos que éstas han aportado a la comprensión del hecho religioso. Este artículo mantendrá como técnica de investigación un análisis documental del fenómeno religioso, ayudado por la metodología de una exégesis a través de las diferentes escuelas antropológicas de las cuales se hace recurso.

Los hallazgos encontrados en dicho antecedente exponen que el hecho religioso es una realidad existencial del ser humano, un campo simbólico inmanente a su dimensión metafísica y, en cuanto tal, constituye una materia de estudio ineludible para la antropología. Como propuesta de trabajo se hace un análisis en el estudio para determinar cómo en la modernidad se ha ido desligando el hecho religioso de las connotaciones teologales pretéritas, para centrarse en el uso de la razón pura como vehículo de indagación de la religiosidad natural.

Este antecedente es de mucha utilidad para el trabajo a presentar, por cuanto, la pretensión de analizar y desentrañar una cultura subyacente en sus diversas manifestaciones. De igual forma, en el proceso investigativo, la simbología presente, rica en elementos antropológicos y culturales, quieren conducir a una cultura lingüística propia del hombre llanero que lo acopla con lo divino.

Además de ello, facilita perspectivas para descubrir qué determina al llanero desde su cultura y forma de expresar su fe (dimensiones antropológicas y soteriológicas) en su proceso de encuentro con Dios, vale decir, cómo se acerca y se expresa el hombre llanero en su dimensión misteriosa de fe.

Por último, como referente nacional, Marte (2023) ha elaborado su trabajo de postgrado titulado: *La visión religiosa, desde la esperanza hasta la otredad, en las obras literarias falconianas de Cristina Gutiérrez y Wilmara Borges*, presentada en la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda” en la ciudad de Coro, Edo. Falcón para optar al título de Magister en Literatura Hispanoamericana. El estudio presentado como antecedente es válido y pertinente por dos motivos esenciales dentro del proyecto a presentar: se trata, en primer lugar, de una región occidental venezolana que a pesar de tener su mismidad, funciona como elemento análogo para determinar un comportamiento parecido al que se intenta mostrar, es decir, al llanero. Parte de la misma tierra venezolana, pero aunque lo cultural varíe, el elemento antropológico es el mismo y responde a ciertos patrones de conducta ritual y cultural que lo determina en las características que se quiere conocer o apreciar.

De forma complementaria, el estudio parte desde el análisis literario en las obras o autoras antes citadas, lo que da la certeza de hacer un acercamiento aproximativo – como bien dice el enunciado del título del presente proyecto – a los rezos y devociones presentes en la región llanera y, por último, aunque ciertamente la esperanza y la otredad son notas propias de la tesis citadas, estas mismas encuentran semejanza en la presentación del proyecto, dado que la otredad, entendida en nuestro caso como alteridad, se especifica muy bien en la relación cultural y generación cultural de elementos devocionales, religiosos que ya hemos dicho, se desean explorar.

Todos estos trabajos reseñados constituyen una base epistemológica que da cuenta de la importancia del presente trabajo que cabalga entre la visión de lo experiencial humano – religioso de la cultura llanera en específico para decantar en una cultura lingüística de la fe, desde donde se pueden apreciar elementos literarios profundos que sostienen la creencia en un ser superior, pero que a su vez, sustenta todo un entramado de creencias populares, llanas, que

permean un constructo de elementos religiosos propios de quienes lo profesan, ideales para la promoción de la lectura por su pertinencia contextual y la adecuación lingüística fusionada con el incalculable valor literario que poseen.

### **Bases específicas**

La presente investigación titulada: “*Textos de devoción religiosa para la promoción de la lectura: Un acercamiento a la cultura oral y escrita de la fe*” tiene una combinación de base lingüística y literaria en la que se pretende una presentación descriptiva de los textos religiosos que forman el grueso de devoción y adoración elaborados por el pueblo cristiano en ausencia del soporte católico. Dentro de esta base literaria, se asume la descripción como plataforma referencial. Viene al encuentro para dar a comprender que el presente proyecto –enmarcado en esto como tal – quiere describir hechos reales protagonizados dentro de un espacio y tiempo por el pueblo llanero, reduciéndose específicamente al llano cojedeño, dándole además el carácter etnográfico con sus elementos inherentes.

En Rus (2021), se menciona la necesidad de recopilar datos de forma objetiva que se centren en las características de los elementos a investigar, en este caso, se basa la investigación sobre los rezos como tal, su forma lingüística y cómo su contenido lleva a apreciar elementos de identidad cultural propios de esta región. Se intenta, pues, basar la hipótesis de cómo lograr una identidad entre lo cultural y lo lingüístico y cómo ambos contextos muestran una simbiosis sincrético-humana que perdura en el tiempo sin desmedro de la propia religión que se considera oficial; pero que, a su vez, se valoran como textos que pueden ser utilizados eficientemente para el proceso de promoción de la lectura por su valor social y pertinencia.

De acuerdo al autor, se toman dos elementos más que son importantes dentro de este cometido, en primer lugar, hacer análisis en el trabajo de campo especialmente en la recolección, resumen, clasificación y verificación de elementos que prueben el estudio a realizar y también en segundo lugar, igual de importante, la interpretación de los datos recolectados y lo que muestran

como evidencia o patencia del planteamiento de la simbiosis cultural, social y lingüística a la que se hace referencia.

Algunos pueblos del llano venezolano – los más rurales - han trajinado en la historia y en su vida, abordando la dimensión misteriosa de un ser superior, traduciendo todo este fenómeno en una rica expresión cultural que envuelve no solo oraciones, sino vestimentas, cantos, expresiones propias de la cultura entre otras que dan cuenta de una mezcla muy embellecedora de la cultura y de la fe por igual, por eso es necesario apuntalar un primer término: el de identidad cultural.

Tomando en cuenta la definición de identidad cultural, en el artículo digital ¿qué es la identidad cultural? Publicado por Editorial Etecé (Julio de 2021), se consigue que ésta es un conjunto de manifestaciones socioculturales (creencias, tradiciones, símbolos, costumbres y valores) que provee a los individuos pertenecientes a una comunidad, un sentido de pertenencia, de comunión con sus pares. En lenguaje técnico, se topa con una identificación colectiva que los diferencia del resto de sociedades distintas a ellos, ya que no comparten dichos elementos comunes, aunque existen subculturas o grupos con rasgos diferentes.

Sobre la base de lo anteriormente expuesto, también se comprende que lo identitario cultural no es monolítico o total, dado que, en un extenso territorio nacional, se pueden encontrar sociedades reducidas que mantienen su identidad y cultura. Tal es el caso de este grupo subcultural llanero del cual se pretende evocar desde esta comprensión fenomenológica, de la fe y sus valores. De acuerdo al tema, se cruzan estos elementos que se consideran primordiales dentro del presente proyecto que actúan como ejes transversales que ayudan a comprender lo que se quiere expresar en este texto. El primero de ellos es la lengua. En el texto anteriormente citado, se habla de que es un elemento aglutinante de la identidad cultural, expresado en este caso mediante una lengua común con dialectos propios en sus giros, términos, formas de hablar e inclusive el ritmo particular de entonación que conlleva el hablar en las distintas regiones de cualquier país. Estos “giros” tan particulares y especiales harán ver con claridad, la especificidad y sobre todo lo propio de los rezos, elaborados a lo largo de los años que permiten expresar la evocación espiritual llanera y su proceso cognitivo de lo cultural religioso. Se considera también el desarrollo de un componente lingüístico vinculado con el ámbito dialectal, los principios de la

sociolingüística conjugada con elementos del imaginario cultural redimensionado desde el lenguaje oral hasta el lenguaje escrito. De allí se erigen los textos que pueden convertirse en potentes herramientas didácticas para la promoción de la lectura.

Esto permite evocar un segundo elemento que es la religión en sí. En el texto anónimo citado nos encontramos que la religiosidad y las tradiciones morales, éticas y místicas de una cultura pueden ser similares o no a otras culturas dependiendo de los patrones históricos, incluso si se trata de personas ateas. En este sentido, se vincula literatura y religión con el enriquecimiento de elementos sociales y culturales que forman parte del imaginario llanero. Esto permitirá desmontar, hasta cierto punto, un elemento impositivo para tratar de discernir acerca de lo propio de un supuesto sincretismo o rasgos de una religión natural que quede manifiesta en estos elementos culturales que estamos por descubrir en el proyecto de investigación que queremos abordar. Un tercer elemento a explorar es el propio de la etnia. Dos componentes de la etnia son importantísimos para entender esto: la apropiación natural de la geografía o espacio común compartido que ha generado, a su vez, una raza propia, compartir de pertenencia como pueblo y, por supuesto, una cultura en cuanto a modo de vestir, alimentación, costumbres, entre otros.

### **Bases teóricas**

#### *Sociológica*

Al hablar de las bases teóricas, se asume, en primer lugar, una base de corte sociológico que pueda dar un enfoque muy ajustado a lo que se desea presentar. Se habla pues de la corriente postestructuralista sostenida mayormente por tres *exponentes*: Michel Foucault, Jacques Derrida y Jean Baudrillard, pensadores sociólogos y psicólogos del siglo pasado. Cada uno de ellos ha desarrollado diferentes perspectivas y enfoques dentro de esta corriente, pero comparten la crítica a la idea de una verdad objetiva y la importancia de analizar las relaciones de poder en la sociedad.

El postestructuralismo es una corriente filosófica y teórica de la segunda mitad del siglo XX que toma como punto de partida la crítica y superación de las ideas estructuralistas en el ámbito de las ciencias sociales y los estudios culturales. Rechaza la idea de una estructura fija y estable

en la sociedad, el lenguaje y el pensamiento bajo el argumento de que todas las estructuras están en constante cambio y son influenciadas por relaciones de poder y discursos dominantes. Se enfoca en analizar cómo las contradicciones, entre otras, están presentes en el lenguaje y en las prácticas sociales. Afirma, además, que las estructuras no son algo objetivo y pueden estar sesgadas por las propias interpretaciones, la historia o cultura y, por lo tanto, existe la subjetividad en su significado.

Como primer exponente, Derrida (1989) sostiene la tesis del *logocentrismo*: hay un contraste entre la palabra y la escritura. La palabra es una manifestación pura e inmediata del lenguaje, tiene un carácter meramente derivado, pues es la mente la que refleja naturalmente el mundo y no la palabra. La palabra solo suministra un acceso directo mediado a la realidad. Para Derrida, no hay significante alguno que procure la presencia plena del significado. El significante es totalmente incongruente con esta posible plenitud. Más allá de lo que representa el todo de esta corriente sociológica, solo se toman elementos característicos que serán útiles para esto que se pretende exponer. Se citan, entonces, la perspectiva, interpretar la realidad desde diversas ópticas, la intertextualidad como resultado de múltiples interpretaciones, el texto pertenece a la cultura y al lector, el lenguaje como creador de realidades, porque evoca pensamientos.

Un segundo exponente es Foucault (1981) quien sostiene que el individuo tiene la suficiente capacidad para interpretar la realidad que le rodea desde diferentes enfoques o interpretaciones. Desde esta perspectiva y en su propio concepto, sirve la interpretación de que el lenguaje es el que crea la realidad porque da forma a los pensamientos de las personas, forja el yo y las formas/modos de representación. La justificación para esta idea es que se aborda un campo en el que lo trascendente debe adoptar una explicación sin que lo haga perder su esencia y acercándolo a la realidad en sí que no es interpretable sin más, sino experiencial.

De él, se asumen las siguientes ideas: la interpretación de un texto se debe hacer sabiendo que es resultado de diversas interpretaciones, ideas o prejuicios de su creador. Desde allí se intentan abordar los referentes para reinterpretar lo que se presenta como proyecto, siempre intentando conseguir modos de ver distintos y distintas ópticas de interpretación de la realidad

que se ofrece. Emergen, entonces, múltiples dimensiones de lectura que parten de una práctica cultural oral y se materializan a través del estudio en textos escritos susceptibles de convertirse en recursos para la promoción de la lectura, porque si bien son parte del discurso de la fe, también son textos escritos que forman parte del contexto sociocultural de los estudiantes y demás miembros de la comunidad.

### *La hermenéutica y el ars poético religioso*

La hermenéutica es una herramienta fundamental de interpretación en todo el proceso investigativo que se quiere apreciar. Además de ser un campo de estudio, tiene la característica de ser multidisciplinaria para preocuparse de la interpretación y comprensión de textos, símbolos y signos en diferentes contextos culturales, sociales y religiosos. Por esta razón, en el presente estudio permitirá examinar los textos como realidad observable y cualificable; así como vehicular interpretativamente el proceso investigativo a través de la información que pueda recabarse en el contexto social directo en el que se desarrollen las entrevistas a los miembros de la comunidad y a los docentes.

Un *plus* que posee la hermenéutica es que va, en mucho, de la mano de la teología, la filosofía, la sociología y, por supuesto, la literatura, dado el cometido de análisis de los rezos y devociones para dilucidar su relación con lo cultural. De manera que en el montaje se van articulando, como hemos dicho, otras disciplinas que pudieran venir al encuentro en este proceso investigativo tan apasionante, de apreciar la cultura y la religión como elemento vinculante con la expresión oral y escrita, caminando de la mano en una riqueza expresiva propia de un pueblo, cuya variedad y versatilidad se constituiría en pretexto para la promoción de la lectura.

Dos elementos más interesan de la hermenéutica para los efectos del presente trabajo, en primer lugar, la idea que arroja de que los textos y mensajes tienen múltiples niveles de significado y, por lo tanto, su interpretación no es un proceso objetivo o neutral, sino que más bien subyace una influencia en el contexto cultural, histórico y personal de quien lo interpreta, y en segundo lugar, entender cómo las personas construyen y dan sentido a su realidad a través de

la interpretación de los textos y, especialmente, de las experiencias colectivas, personales e investigativas. Hay, por tanto, unos significados implícitos y explícitos relacionados a valores, creencias y emociones de las personas que son en el fondo, el objetivo a desentrañar en este campo mítico – religioso – social que se presenta. Tres teóricos de esta base se tendrán presentes para el proyecto, estos son: Schleiermacher (2004) quien ha planteado la importancia de comprender el texto literario en su contexto histórico y cultural. También está Gadamer (2001) quien ha propuesto la hermenéutica como un diálogo entre el lector y el texto que implica la comprensión de la experiencia histórica y cultural.

El texto (oral o escrito) religioso tiene una honda vinculación con la interpretación del ser humano ante sí mismo y su fe. Los textos con fines religiosos o llamados por algunos puristas como “textos revelados”, son considerados más que guías de conducta o preceptismo dogmático. La denominación de revelación no es algo estético o efectista. Paz (1956) en su texto *El arco y la lira* establece la afinidad entre lo poético y lo religioso, posibilitando este acercamiento a la facultad de ambos de poder propiciar la revelación de la otredad. Dice el autor:

Poesía y religión son revelación. Pero la palabra poética se pasa de la autoridad divina. La imagen se sustenta en sí misma, sin que le sea necesario recurrir ni a la demostración racional ni a la instancia de un poder sobrenatural: es la revelación de sí mismo que el hombre se hace a sí mismo. La palabra religiosa, por el contrario, pretende revelarnos un misterio que es, por definición, ajeno a nosotros. Esta diversidad no deja de hacer más turbadoras las semejanzas entre religión y poesía. ¿Cómo, si parecen nacer de la misma fuente y obedecer a la misma dialéctica, se bifurcan hasta cristalizar en formas irreconciliables: por una parte, ritmos e imágenes; por la otra, ¿teofanías y ritos? ¿La poesía es una suerte de excrecencia de la religión o una como oscura y borrosa prefiguración de lo sagrado? ¿La religión es poesía convenida en dogma? (p. 137).

Por consiguiente, los textos religiosos de devoción y adoración poseen la facultad de revelar aquello que por fe se invoca, se enuncia y se impreca: es la transfiguración de lo profano a lo sagrado, de lo conocido a lo desconocido, de la luz que enceguece a la luz que guía e ilumina. Este estamento poético de la religiosidad verbalizada tiene su sustento en la trascendencia del ser en algo más que materia viva pero finita. Es como elevación del genio creador ante el verso concebido tras largamente perseguido y repetidamente inalcanzado. Estos textos son también

parte de una manifestación literaria que parte de lo oral y se materializa en la escritura, para convertirse en herramientas de promoción de la lectura en los contextos de formación escolar sistemática, específicamente en los espacios de la E.T.I. “Padre Dehon”.

### *Promoción de la lectura*

La promoción de la lectura es una actividad destinada a fomentar el hábito de la lectura y a difundir la importancia y el valor de esta práctica en la sociedad. Este tipo de promoción busca estimular el interés y el placer por la lectura, tanto en niños como en adultos, con el propósito de contribuir al desarrollo personal, intelectual y emocional de las personas. La promoción de la lectura tiene como objetivo principal aumentar el acceso a materiales de lectura, crear espacios de encuentro para compartir experiencias y reflexiones sobre lo leído, promover la diversidad de géneros y autores, y sensibilizar sobre la importancia de la lectura en el desarrollo cognitivo y cultural de las personas. Además, busca fortalecer habilidades de comprensión, análisis crítico, empatía y creatividad a través de la lectura.

De acuerdo con la visión de Ballester y Salido (2023), en la promoción de la lectura se consideran tres líneas básicas de actuación a tomar muy en cuenta: en primer lugar, el desarrollo de la comprensión lectora. Esto quiere decir que la enseñanza de la lectura y la escritura abarcan un quehacer en las diferentes lenguas que puedan contemplarse dentro de la educación impartida. También, la enseñanza de la lectura y escritura en el resto de las áreas es de primordial importancia y debe fungir como eje transversal para la buena formación de los estudiantes en proceso de desarrollo integral y un elemento adicional pero no menos valioso es el apoyo a los alumnos que puedan presentar dificultades lectoras. Este elemento es estratégico dentro de comportamientos sociológicos, ya que la educación promociona el individuo como parte activa de un contexto social.

Una segunda línea es la dinamización de la lectura referida a dos ambientes: en el aula, donde se potencia el clima lector en la clase y en el centro, donde la lectura debe ser un elemento constante ya que todo lo abarca, aún en las materias que se pudieran considerar abstractas. Pero también debemos considerar que fuera del centro debemos promover actividades, ~~facilitadas~~

producto de convenios y colaboraciones con instituciones públicas y privadas tomando muy en cuenta la participación de las familias. Y por último, la tercera línea en la promoción de la lectura es la dinamización de la biblioteca escolar tan en desuso con el correr de los años pero que dependiendo de la creatividad e iniciativa del docente, reforzará la promoción tan deseada de la lectura requerida en la educación.

La promoción de la lectura sirve para enriquecer la vida de las personas, ampliar el horizonte cultural, fomentar la reflexión crítica, mejorar la comprensión del entorno social y natural, y fortalecer las habilidades lingüísticas. Asimismo, contribuye al desarrollo de la imaginación, la empatía y la construcción de identidades personales y colectivas. En el contexto educativo, la promoción de la lectura también puede impactar positivamente en el rendimiento académico y en la formación integral de los estudiantes. Es necesario precisar las fases que constituyen este proceso de promoción de la lectura. Una primera fase en Yépez (2010) es la llamada “boom” que surge como una posibilidad mágica y transparente, capaz de convertir los corazones más duros. Se necesita de un protagonista que es el animador de la lectura cuya misión es crear el vínculo ente el material y los posibles lectores, echando mano de textos agradables y al alcance, empleando estrategias didácticas para evitar la monotonía.

El animador en este caso es promotor de lectura y su capacitación mira a creación de talleres que plantean actividades de motricidad gruesa y fina, tradición oral, plástica y literatura. Una segunda fase está referida a la reflexión en la que se pregunta ¿Qué se gana? ¿Qué se anima? ¿Dónde se consiguen los recursos? ¿Por qué se promueve la lectura? En esta fase surgen profesionales y propuestas; de ahí que un solo animador no basta; la labor deja de ser exclusiva y se involucran otros tantos en las actividades. El espacio rebasa la biblioteca porque las fundaciones, las corporaciones, entre otros, toman parte en ello. Esta fase deja al descubierto la existencia de la promoción de la lectura, su animación, su estrategia y medios didácticos.

En una tercera fase interviene el promotor que gestionan los recursos. En este caso, la lectura va más allá. Se generan proyectos y cada quien ensambla con tiempo determinado, herramientas y criterios administrativos. En esta fase se busca la promoción de la lectura como práctica social significativa. Una cuarta fase tiene que ver con la política, su formación, propuesta, etc. Algunos promotores comienzan a tener una actitud decidida, con el propósito de

involucrar a los gobiernos en favor de los que realizan este tipo de actividad. En última instancia se pretende recuperar a aquellos que han abandonado la educación formal, ejerciendo su derecho a leer.

A nivel macro se busca la optimización de bibliotecas y espacios públicos para la recuperación del hábito de la lectura, promovido desde las líneas políticas del Estado. Una última fase es la de la formación, que articula temas y que se pudiera llamar “multiplicación de los panes y los seres” donde muchos se involucran en el quehacer de la promoción de la lectura. Los resultados del presente estudio pretenderán integrar un corpus de textos de devoción y religiosidad al conjunto de recursos para promover lectura en los contextos de la E.T.I. “Padre Dehon” a partir de estrategias de socialización y valoración de la cultura.

#### *Antropología y visión etnográfica*

Sören (2014), en su artículo *Etnografía: Definición, características y usos*, hablando de etnografía, cita de Giddens (2004), en su obra titulada: *La constitución de la sociedad: bases para la teoría de la estructuración*, quien define la etnografía de este modo: “*es el estudio directo de personas y grupos durante un cierto período, utilizando la observación participante o las entrevistas, para conocer su comportamiento social*” (p. 810); Santoro, P. (2003), por su parte, recoge otra apreciación de Giddens quien describe que la etnografía “es un método utilizado por la antropología social y ciencias afines, que permite describir y analizar: las costumbres, prácticas, creencias, lugares, espacios y formas de vida de las sociedades”. (p. 254). Las tradiciones, roles, valores y normas del ambiente en que se vive, son tomadas como convicciones que se van internalizando poco a poco y generan regularidades que pueden explicar la conducta individual y de grupo en forma adecuada.

Las realidades actuales, entidades sociales y percepciones humanas, así como existen y se presentan en sí mismas, sin intrusión alguna o contaminación de medidas formales o problemas preconcebidos son objetivos básicos de la etnografía que intenta entenderlas. Es un proceso

dirigido hacia el descubrimiento de muchas historias y relatos idiosincrásicos, contados por personas reales. La etnografía se interna en episodios que son “porciones de vida” documentados con un lenguaje natural: expresan cómo se siente la gente, qué sabe, cómo lo conoce y cuáles son sus creencias, percepciones y modos de ver y entender. Otro punto de interés de la etnografía es la producción de estudios analítico - descriptivos de las costumbres, creencias, prácticas sociales y religiosas, conocimientos y comportamientos de una cultura particular, generalmente de los pueblos o tribus primitivos. La investigación etnográfica se centra en comprender mejor las prácticas sociales existentes y las que aún se mantienen en el tiempo desde las experiencias de la vida cotidiana de los individuos. El análisis se basa en el discurso de los individuos que participan en estas prácticas y así comprenden las interacciones que se producen entre miembros de una comunidad para poder dar cuenta fiel de las dialécticas relaciones que se producen entre las interacciones sociales y los significados que se construyen. Esta visión resulta vital en la medida que se abordará un contexto en el que la cultura de la comunidad juega un papel preponderante en la promoción de la lectura. Es por ello que se valora como elemento significativo en este caso. }

### **Categorías conceptuales**

**Rezos (plegaria):** La plegaria pertenece al género de los discursos rituales que se diferencian del lenguaje cotidiano y representa un rasgo cultural de gran importancia en el área mesoamericana. Según varias interpretaciones, las oraciones se basan en procedimientos lingüísticos incluyendo, según los autores, el formalismo, los difrasismos, el paralelismo y la repetición, cuyas funciones serían principalmente mnemotécnicas y de transmisión (Dehouve, 2011).

**Devoción:** ...De la devoción dada por Santo Tomás en la Suma teológica (IIa, IIæ, 82), *De devotione* es definida como una “voluntad dispuesta a hacer con prontitud lo que pertenece al culto divino”, “las acciones que apuntan al servicio de Dios” (Le Brun, 2006).

**Fenómeno religioso:** Hablando de religión – en palabras de Lanczkowski – es un fenómeno irreductiblemente originario, una magnitud “sui generis” que se constituye por la misma relación existencial por la divinidad, cuyas manifestaciones el hombre conoce y la respuesta del hombre en su orientación hacia la fe que se realiza mediante la adoración y la veneración... Ferrer, 2013).

**Fe:** Fe en Dios es la fuerza que hace sentir al hombre seguro aunque a su alrededor todo se esté derrumbando; la fe en Dios es la que le da la esperanza cuando no hay esperanza, la llave que abre las puertas del cielo para que todos los recursos que necesitemos sean nuestros. (Yrion, 2007).

**Cultura llanera:** La palabra cultura es una palabra polisémica. Uno de los problemas que plantea su estudio es la ambigüedad en el uso del concepto y la falta de rigor y precisión al utilizarlo. Mientras que en el mundo de la literatura la ambigüedad y la polivalencia pueden ser un valorpreciado, en las ciencias sociales es imprescindible el uso de un lenguaje preciso. Esto se aplica para la región venezolana llanera (Busquet, 2016).

**Cultura Oral:** De acuerdo con Bello (2023), la cultura oral es el legado que recibimos del pasado, que vivimos en el presente y que transmitiremos a las generaciones futuras contentiva de expresiones tradicionales orales, rituales y conocimientos empíricos no plasmados en la escritura.

**Cultura Escrita:** De acuerdo con Giordani (2022), la cultura escrita acumula el conocimiento como capital cultural registrado en los procesos de codificación escrita. Los cambios tecnológicos como la telemática modifican no solo la productividad sino la acumulación de este capital a través de medios de escritura potentes como las redes sociales.

**Lectura:** Competencia que integra un proceso que permite comprender e implementar estrategias complejas para procesar información escrita (Vived y Molina, 2012).

**Pertenencia:** La pérdida del sentido de pertenencia es la gran herida silenciosa de nuestro tiempo. Esta hace referencia a un lugar mítico, un lugar fuera de nosotros mismos el cual, si seguimos buscando, quizá algún día encontraremos.... Pero ¿Y si la verdadera pertenencia fuera una habilidad: un conjunto de capacidades o dones que hemos ido perdiendo y olvidando? (Turner, 2021).

**Identidad cultural:** La identidad cultural constituye un elemento clave de la subjetividad de cada persona y se configura a partir de los procesos de socialización (García, 2023).

**CAPÍTULO III**  
**MARCO METODOLÓGICO**  
**Paradigma de la investigación**

Toda investigación debe estar enmarcada en un conjunto de creencias llamado paradigma, al respecto, Kuhn (1974, p. 81 y sig.) definió como paradigma a un grupo de creencias que se comparten en una comunidad científica en cuanto a los métodos, técnicas y formas de investigar, encontrándose, en este aspecto, dos grandes tradiciones como: *erklären* (causalidad) y *verstehen* (interpretación) que, a su vez están relacionados con los paradigmas metodológicos: el cuantitativo y el cualitativo, ambos llevan una serie de técnicas con características propias, dependiendo el objeto que se aborda, pero también de la postura epistemológica que el investigador tenga o prefiera.

Es en el diseño cualitativo, prosigue Kuhn (ob. cit.) en el cual el investigador indaga todo lo relacionado al fenómeno u objeto de estudio, para discernir su ocurrencia y manifestación, a partir de otros sujetos que en forma directa y dentro del nudo problemático, pueden aportar información al investigador en el acceso a la interpretación (*verstehen*). Su finalidad está enmarcada en caracterizar y responder de manera conjunta y articulada: ¿Cómo siente? ¿Cómo piensa? y ¿Cómo actúa el sujeto o sujetos?, además de describir y comprender lo que el o los sujetos viven y cómo lo viven, pudiendo así interpretar los contextos de la realidad social donde se desarrolla la vida cotidiana de las personas y grupos, en aras de explicar cómo las personas conocen e interpretan la realidad.

Lo anterior estaría en correspondencia con lo que Tamayo (2001, p. 110) define como el nivel de la investigación, siendo este el dónde (y cuándo) se define la estrategia que se seguirá durante el abordaje del objeto o el fenómeno de estudio. Aquí se responderá a la pregunta de por qué se hacen las cosas así y no de otra manera. El método (etimológicamente: "a lo largo del camino") indica la manera de llegar al objeto. Se supone que hay un sujeto en un lugar, se supone que hay un objeto en otro lugar y se supone que hay un camino que lleva de uno al otro.

El paradigma de la presente investigación, por lo tanto, es el interpretativo, que según Tamayo (ob. cit.), va más allá de la descripción de conceptos o fenómenos o del establecimiento de relaciones entre conceptos, es decir, su interés se centra en explicar por qué ocurre un fenómeno y en qué condiciones se manifiesta. Este diseño, acota Tamayo (ob. cit.) en el marco de una investigación cualitativa, es más estructurado que otros de mayores alcances y, de hecho, implican el propósito de todos ellos, además que proporcionan un sentido de entendimiento del fenómeno que estudian, utilizando así en el proceso de investigación, una estructura flexible y abierta, pudiendo en el curso de las acciones de este diseño, irse ajustando a las condiciones del escenario o ambiente. En consecuencia, se asume el tipo de Investigación Cualitativa.

El presente estudio se materializó como una investigación de tipo cualitativa, con un método etnográfico, cuyo objetivo es interpretar una experiencia, haciendo una valoración teórica del noumenon (lo que puede decirse). Esta noumenología asume que la aproximación intelectual es en sí misma, un proceso interpretativo y que la interpretación ocurre en el contexto donde el investigador es partícipe y está basada en la observación e interpretación de lo percibido por los sujetos, en la órbita de lo ideático más que en lo empírico, a lo que están expuestos dichos individuos, pudiendo así interpretarla y comprenderla en su esencia.

### **Método de la investigación**

Para Gadamer (1996, p. 79), la hermenéutica es la herramienta de acceso al fenómeno de la comprensión y de la correcta interpretación de lo comprendido. Comprender e interpretar textos no es solo una instancia científica, sino que pertenece con toda evidencia a la experiencia humana en el mundo. Gadamer, empero sentencia, que nunca se podrá tener un conocimiento

objetivo del significado de un texto o de una comprensión completa del mismo, o de cualquier otra expresión de la vida psíquica, dado que siempre se está influenciado por la intrínseca condición de seres históricos: con propios valores, normas y estilos de pensamiento y de vida, por lo que nunca se tendrá conocimiento objetivo del significado de un texto o de cualquier otra cosa. La interpretación implica una “fusión de horizontes”, una interacción dialéctica entre las expectativas de quien interpreta y el significado del texto o acto humano.

Por lo tanto, se desarrolló una investigación cualitativa etnográfica, que en primer lugar, permitió develar la cultura de los textos de devoción y adoración religiosa (rezos) en el contexto de la comunidad del estado Cojedes, conocidos y de uso extendido en una región geográfica específica por habitantes creyentes de la fe católica cristiana, mediante entrevistas a informante clave que permitieron una indagación e identificación de rasgos identitarios socioculturales que puedan estar presentes en dichos textos, imbricados en la estructura de la narrativa religiosa apegados a las creencias originarias del culto y devoción específicos. Esta aproximación se hizo a partir de un análisis hermenéutico-dialéctico considerando un círculo interpretativo partiendo del abordaje cualitativo de un conjunto de categorías generales para precisar en el estudio de dichos textos de devoción y adoración (rezos), determinando sus posibles influencias sociales, culturales en las que afloraron elementos diferenciadores del culto religioso determinados por el color local o regional. Por otra parte, se estableció la visión didáctica de estos textos como recursos para la promoción de la lectura en el contexto de la E.T. I. “Padre Dehon”.

### **Técnicas e instrumentos de recolección de información**

En el presente estudio se abordan las experiencias, creencias, actitudes, perspectivas de las personas entrevistadas; lo que implica una serie de consideraciones importantes y, dentro de ellas, está el hecho de que se busca comprender la realidad social por lo menos en la totalidad de lo que se investiga, tomando en cuenta los contextos, las interacciones y las relaciones entre los individuos y que forman parte de la unidad social del estudio, buscando captar la complejidad y la diversidad de las experiencias humanas a través de la realización de entrevistas, observaciones hechas y revisión de documentos que permiten una información más detallada y contextualizada

sobre las experiencias y perspectivas que van brotando de la investigación. La técnica que se considera en este caso es la entrevista no estructurada, que parte del instrumento que se materializa en un guion de entrevista, de acuerdo con Martínez (2010).

La información recabada se analizó dentro de un proceso interpretativo y reflexivo para identificar patrones, temas y conceptos relevantes. Junto con ello, se experimentó un proceso de validación y fiabilidad mediante la triangulación de fuentes y métodos que no es más que la combinación y comparación de diferentes fuentes de datos y la utilización de diferentes técnicas de recolección y abordaje cualitativo.

### **Fuentes y recolección de información**

Estas fuentes y recolección de datos están referidas a entrevistas con participantes clave dentro de los distintos caseríos a los cuales se realizó una visita y de ellos, se logró obtener una observación más certera a partir de registros de observación de las interacciones y del contexto en el que se desenvuelven los sujetos entrevistados; posteriormente, se categorizaron y permitieron configurar un cuerpo interpretativo abordado cualitativamente; también incluyeron personas que con experiencia en el campo de investigación, en este caso, se proyectó el diálogo con docentes versados en el tema y cultores propios de estas regiones; ello permitió que las observaciones fueran más participativas. No puede dejarse de lado los documentos o archivos que son relevantes, como informes, memorandos, diarios personales, fotografías, grabaciones, videos, etc. que se consideraron tener en mano ya que hay una investigación previa al respecto. Muchas de estas evidencias, para garantizar el criterio de excelencia de confirmabilidad, se registran en los anexos del Trabajo de investigación.

### **Informantes clave**

En este caso, la relevancia de los informantes clave para la presente investigación presentada, está en la gran riqueza cultural de los individuos que comparten características comunes en las distintas localidades a ser visitadas y por supuesto, sean objeto de investigación, ya que de ellos se obtuvo lo experiencial religioso y lo cultural religado a la fe que aporta, sin duda, la

información necesaria y la brillantez de las ideas expuestas; por una parte; y por a otra, la visión de tres docentes que valoran el producto escrito del abordaje cualitativo de los textos religiosos como recurso para la promoción de la lectura en su contexto laboral.

En cuanto a los participantes, ya se ha mencionado en el planteamiento del problema, que, si bien es cierto que el enfoque, por ser llanero, se precisa que el estudio de circunscribe a la extensión llanera venezolana, centrada en el estado Cojedes, concretamente en pueblos como el Espinal; la ciudad capital, San Carlos; la zona de Manrique; zona de Vallecito y, por último, Tinaquillo, misma ciudad. En este proceso de selección, se eligieron a tres personeros residenciados entre los mencionados pueblos, especialmente adultos mayores asentados desde larga data en sus poblaciones. Estas personas forman parte de estas comunidades y son muy reconocidos en estas tierras; guardan con ellos muchas tradiciones y muchas leyendas y cuentos que pueden ser inéditos para nuestro presente trabajo. Igualmente se entrevistó un Directivo y dos docentes vinculados con la promoción de la lectura para valorar la significación de los textos religiosos como potenciales recursos para la promoción de la lectura. La selección de los informantes fue intencionada y dirigida en vista de que se consideraron sujetos de relevancia social en sus comunidades por el hecho de conocer textos de devoción y utilizarlos en favor de las personas que conviven con ellos. La información fue recabada a través de un registro de entrevista que se categorizó y fue tratado cualitativamente a través de un proceso de triangulación de fuentes y teórica.

### **Consideraciones éticas**

Aunque este trabajo de investigación contempla consideraciones éticas necesarias, principios y normas morales que deben guiar el proceso de abordaje cualitativo y garantizar el respeto y bienestar de los participantes involucrados en el estudio, con franqueza, se ha de decir que algunos cultores y estudiosos abren sus investigaciones en un campo de colaboración permitiendo que la información obtenida, sea abiertamente publicada sin riesgos de violar cualquier derecho privado; más bien se expresa la necesidad de un conocimiento a reconocerse, especialmente en el campo de la literatura, con el único fin de que esto contribuya a la difusión de aquello que para muchos está oculto. Demás está decir que la protección de la privacidad y garantía de la confiabilidad de la información recopilada, se mantiene resguardada, tanto en

cuanto lo permitan o restrinjan los involucrados en la investigación. Para ello, se promovió la firma de un consentimiento informado para cada caso, que se anexa al final del presente trabajo de investigación.

### **Criterios de excelencia de la investigación cualitativa**

Aunque suene reiterativo, la triangulación antes referida ayuda, en este caso, a fortalecer la fiabilidad de los resultados al obtener diferentes perspectivas sobre el tema de estudio. Junto a ello, se busca por todos los medios, cotejar con otros trabajos hechos y muy próximos a la región, lo que puede dar como resultado la confirmabilidad de los hallazgos para replicar los resultados del estudio. Por último, un elemento necesario del cual se está consciente, es la reflexividad, que implica la presencia de la propia influencia del investigador en el estudio y cómo esto podría afectar los resultados. Para ello, se aplicó un proceso de auto-reflexión y la transparencia en la descripción de los juicios y creencias del investigador que presenta en el trabajo. Los criterios de excelencia considerados en este proceso investigativo fueron la confirmabilidad, que según Ruiz (2012) se manifiesta en la visión de varias fuentes de información que abordan el mismo tema para que la verdad emerja en forma de categorías comunes en el contexto de estudio y sobre la base de la visión temática abordada, es por ello que se entrevistaron varios docentes y varios sujetos significativos en la comunidad para establecer relaciones entre categorías comunes a partir de un proceso de triangulación de fuentes.

Igualmente, la Transferibilidad que se manifiesta en la claridad de los procedimientos de categorización, estructuración y establecimiento de conclusiones que permiten a otros investigadores replicar los procesos investigativos registrados sobre la base del principio de recursividad de la investigación cualitativa; para ello, se cumplió con un riguroso proceso de categorización en cuadros de registro que, posteriormente, fueron agrupados en subfamilias y que fueron objeto de triangulación teórica. La confianza está dada en la calidad de los registros de entrevista y los registros fotográficos del proceso de recolección de la información, así como la claridad en los análisis y los aportes que emerjan oportunamente de todo el proceso. Por esa razón, el investigador da cuenta de su labor de abordaje de la información a través de fotografías

que han sido comentadas e interpretadas cualitativamente y que figuran como anexo en el informe final de la investigación.

## **CAPÍTULO IV**

### **ABORDAJE CUALITATIVO DE LA INFORMACIÓN**

En el presente capítulo, se expone el proceso de abordaje cualitativo de la información, que parte, en principio, por la organización estructurada de las entrevistas transcritas de tal manera que los núcleos de contenido significativo sean fácilmente identificables en vista de que se ha dispuesto un formato que incluye una primera columna que registra los números de línea de los párrafos que componen la entrevista; en una segunda columna, se detallan las interacciones entre el investigador y el entrevistado con todos los detalles de contenido. En la tercera columna que integra el formato de entrevista, se proyecta un espacio para el proceso de categorización en el que figura una palabra abstracta o una corta frase sobre algún aspecto valorado como significativo y extraído del contenido de las interacciones. De esta manera, se establecen los rasgos abstractos emergentes de la comunicación que se generan entre el entrevistado y el investigador.

Culminado el registro de las categorías, en cada pregunta que conforma la entrevista, fue preciso extraerlas, valorar su contenido y reagruparlas considerando como principal criterio el significado y la dimensión del campo semántico; de esta forma, se generaron categorías generales que agrupaban en subfamilias categorías específicas, vinculadas semánticamente a través de su contenido. Fue así como de cada entrevista emergió un esquema categorial, que se identificó como figura y cuyo título apunta a la síntesis gráfica de contenido en cada entrevista realizada.

Por último, se escribe una reflexión o abordaje parcial de los hallazgos específicos en cada una de las entrevistas, con miras a configurar una explicación integrada que da al lector la visión general de la categorización, la agrupación de las categorías a través del proceso de estructuración y el discurso explicativo que da cuenta de la experiencia de investigador e informante en cada unidad de contenido que está representada por cada una de las entrevistas. Este proceso se reiteró como un bucle constructivo y autoorganizado en cada una de las seis

entrevistas registradas. Este proceso se refleja claramente y en forma estructurada en el desarrollo de este capítulo donde se da cuenta de un primer abordaje de rasgos culturales que se explican en un primer intento y que, posteriormente, se redimensionan en el siguiente capítulo a través del proceso de triangulación teórica. En concreto y, en lo adelante, se presenta este proceso que incluye en abordaje cualitativo de las seis entrevistas realizadas a los informantes clave.

**Cuadro 1. Entrevista N° 1.**

**Investigador:** JCV

**Sujeto entrevistado:** Cultor 1. JDN

**Fecha:** 29 de enero de 2024.

N°	Entrevista	Categorías
1 2 3 4	Entrevistador: Don Juvenal, buenas tardes, aquí estamos en su casa; quiero que usted mismo se presente en esta entrevista que vamos a tener. Por favor, diga su nombre, su edad, dónde vive, su familia, dónde estamos ahorita...	
5 6 7 8	Don Juvenal: Mi edad es de 83 años (lapsus mentis); mi nombre es Juvenal Díaz Natera, de nacionalidad cojedeño, hay que decir los padres de uno también? Mi papá, hombre agricultor campesino, y mi mamá del hogar, ¡aja!	Presentación personal
9	Entrevistador: ¿Dónde vive ahorita?	
10 11 12 13 14 15 16	Don Juvenal: Vivo aquí en Monagas, municipio Lima Blanco del Estado Cojedes, ¡Ajá! (Entrevistador: ¿y su esposa?) mi esposa, cojedeña, igualmente cojedeña (Entrevistador: ¿y tiene cuántos hijos?) tiene nueve; tiene siete hembras y dos varones; aja! Tiene 77 años, (entrevistador: ella es mayor) yo soy mayor que ella y esta es mi hija mayor acá presente.	
17 18 19	Entrevistador: Okey...don Juvenal, a la primera pregunta ¿conoce algunos rezos propios del llano venezolano que considere importantes? sí, ¿verdad? Si! Dijimos!	Rezos populares Técnica de la pregunta
20	Don Juvenal: Bueno, sí!	
21 22	Entrevistador: ¿Podría hablar de algunos de ellos? ¿Cómo dicen los rezos (don Juvenal: ¡já!) ¿Qué contienen?	
23 24 25 26 27 28 29 30 31 32	Don Juvenal: Bueno! Eso se llama, como se decía, para apartar el mal espíritu, vamos a decirlo así, ejemplo: “San Alifonso bendito , confesor de Jesucristo, por aquí hace un collar que invoco? Dame una limosna Padre, por el amor de Dios, por la carne o por la sangre de Cristo, crucificado, te requiero y te molesto que si hay un espíritu malo, apártalo de mi lado, y no es que apártalo ni pa’qui pá llá ...apártalo por la Virgen santísima y Cristo crucificado; cruz divina, grande y santa de tu árbol, en tus santos brazos, apártalo Señor, cruz, digna, cruz santa, hasta la	Rezo para apartar los malos espíritus

---

33 muerte, amén”.

34 Entrevistador: Okey. ¿Algún otro rezo importante que haya  
35 pedido la gente o normalmente usted lo use?

36 Don Juvenal: Bueno, es como ya le dije...esas cosas al  
37 90% hay que grabársela uno en la mente y no puede  
38 sacarlo en lo claro, a menos que sea por una necesidad muy  
39 grande, entonces hay otras como te estoy diciendo, hay  
40 otras que puedo decir...qué otra oración te puedo decir?

41 Uhm!! Porque... por decir algo, las oraciones curativas,  
42 por lo menos las que yo tengo en mi mente, ah no, yo se las

43 voy a acordar a usted y usted mismo no sabe lo que yo  
44 estoy haciendo verdad? Usted tiene fe y con lo que yo

45 estoy haciendo, usted se va y ya está curado...ajá! El que  
46 tiene fe Como el que decía... por tener fe como dice

47 Chávez, verdad? Entonces que somos...!!! Tampoco, el  
48 que tiene una seca, un carbunco, una broma así o algo

49 maligno, aja! Entonces esa persona puede venir muy  
50 resquicia y llega a mi casa, aja! Y a usted, qué le pasa? No

51 que tengo esto en el pie...aja! Ponga el pie ahí, le rezo y le  
52 digo váyase...al siguiente día viene sin la seca y con el pie

53 curado, verdad? Entonces misteriosamente usted se cura  
54 (Entrevistador: por la fe de la gente...) por la fe de la gente

55 y la fe que usted tiene de que lo va a curar

56 Entrevistador: Mayormente cuáles son los rezos que usted  
57 hace? Enfermedades...(Juvenal: sí, yo hago de

58 enfermedades); de ensalme (juvenal: sí); de “maldejo”  
59 (Don Juvenal: también) y ¿Qué otra cosa? (Don Juvenal:

60 de culebrillas, de ...uhm! Ensalme de cosas malignas,  
61 oraciones de malignos) ¿Aquí en el pueblo alguna cosa que

62 le hayan pedido otra cosa, algo extraño, raro? (Don  
63 Juvenal: sí, algunas cosas, pero no puedo) sí, pero

64 ¿Referidas a qué? (Don Juvenal: referidas por ejemplo, por  
65 decir algo, cosas que yo no he podido hacer y no hago,

66 llega usted y viene a hablar conmigo y me dice, mira  
67 Juvenal, yo vengo para acá porque yo necesito... la mujer

68 se me fue a tal sitio, a tal parte y yo quiero que usted me la  
69 traiga ¿verdad? Y le ponen un precio y eso no tiene precio

70 porque yo no hago eso... ¿Entiende cómo es? Primero que  
71 no sé por qué se fue ni cómo están, aja! Si ella se fue

72 porque estaba mal o peleaba mucho y se fue para allá y allá  
73 se puso bien, entonces si yo sé y la traigo para acá entonces

74 estoy cometiendo un pecado porque la estoy llamando mal  
75 Entrevistador: ¡Bueno! Vamos a la segunda pregunta don

76 Juvenal... ¿Estas oraciones han influido en las vidas de las  
77 personas de la comunidad, por ejemplo de aquí de

78 Monagas?...¿Han influido bastante? ¿Han cambiado sus

---

Fe sanadora

Fe en el curandero

Fe en sí mismo

Tipos de rezos contra  
enfermedades

Sanación

Fe

---

79 vidas para bien, para mal? ¿Qué opina usted?  
80 Don Juvenal: Bueno! Este! Como ya le digo, cuando una  
81 persona está enferma, con “X” razón y viene y me busca,  
82 está enferma, como no, ya está! Se va, listo! que tiene un  
83 maldeojito, que tiene un dolor de cabeza, que tiene un  
84 dolor en el cuello, que tiene no sé qué más cosas, me está  
85 entendiendo... (Entrevistador: ¿siempre referidas a la  
86 salud?) a la salud... dolor de muela, dolor de cabeza, todas  
87 esas cosas (Entrevistador: masajes de huesos, etc) Ah!  
Masajes de huesos en los músculos exactamente.  
88 Entrevistador: Pero ¿usted siente que la gente aquí en  
89 Monagas cambian su vida con eso?...

90 Don Juvenal: Bueno!!! Cambia su vida porque si está  
91 enferma, se alienta (Entrevistador: pero a nivel de  
92 comunidad no!! Que se sientan como más cerca de Dios)...  
93 Don Juvenal: Ya yo le voy a decir... el problema de, de,  
94 de... las comunidades, eso es que hoy la mayoría de la  
95 gente no cree en Dios. Un punto, el otro punto es que yo le  
96 hago un favor a usted aquí, cosa que yo le digo a la mujer  
97 mía aquí, pero yo no le paro bolas a eso...le oro a usted  
98 aquí y entonces usted pasa por aquí con su carro y usted no  
99 me da la cola ni me toma en cuenta, salvo cuando me  
100 necesita...será que me puede hacer un favor este y este y  
101 este...y yo nunca le digo a la gente, usted me debe tanto  
102 por el favor...aquí un muchacho tenía un grano, como se  
103 dice, una pelota y la iban a operar, entonces llegué y la  
104 agarré le santigüé esa pelotica ra, ra, ra...y al otro día el  
105 hombre no tenía esa pelota, se le fue de ahí.. se le secó...  
106 (Entrevistador: y no lo conoció más?) No sí, sí, él me  
107 saluda...

108 Entrevistador: mire don Juvenal, que no se le escape de la  
109 memoria lo que me dijo hace rato...¿Cuál es la diferencia  
110 de las oraciones que usted hace con las oraciones que hace,  
111 que se yo, otro espiritista, gente con maldad?

112 Don Juvenal: ¿ueno! La diferencia que hay de lo que yo  
113 hago completamente a los demás, porque yo soy ajeno a  
114 los demás, de lo que yo hago, es que yo no hago nada fuera  
115 de Dios...todo para con Dios... si digo una oración para  
116 usted en el nombre del Señor, si yo lo voy a curar en el  
117 nombre del Señor, si le voy a hacer esto en el nombre del  
118 Señor, si le voy a matar una culebrilla igualito en el nombre  
119 del Señor, ¿y algunos discípulos que son Verdad? Los  
120 discípulos del Señor, no se quedan atrás... van ahí,  
121 incluidos...

122 Entrevistador: La tercera pregunta don Juvenal...¿Cómo ha  
123 cambiado o influido en su vida esos rezos? ¿Lo ha

---

Creencia sin Dios

---

124 convertido en alguien especial para la gente? ¿Cómo se Don de Dios  
125 siente usted de cara eso... vamos a decir, de ese don que ha Aprendizaje cultural transmitido  
126 recibido?

127 Don Juvenal: Bueno! Yo me siento que es un don que Dios  
128 me dio y es que yo estoy muy agradecido de Dios porque  
129 cuando usted se mueve de allá de Tinaquillo para acá para  
130 que yo le rece fue porque allá llegó el sonido como dice el  
131 refrán... entonces cuando alguien viene para acá, Aja!  
132 ¿Que tiene golondrino, esas cosas verdad? Gente que yo  
133 estaba por ahí y viene en una moto un señor buscándome  
134 aquí en la casa, entonces le dice no, no está, no está, ¡¡pero  
135 salió...es que yo tengo este ...entonces me  
136 llamaron...bueno!! Dígale que yo voy pa'llá.. Llegué y ahí  
137 estaba, no lo conocía...cómo está señor, mire que tengo un  
138 muchacho ahí con golondrino y tal...eso fue que  
139 usted...vamos a ver qué podemos hacer...le rezo, (hace el  
140 gesto de tres cruces)...!váyase!...así, así los he curado de  
141 golondrino, de rodillas, de algunas cosas, pero la gente son  
142 más malagradecidos...¿Me entiende cómo es?...y eso que  
143 no hago esas cosas para.. ¿cómo es? Para que me den  
144 dinero...no! Claro!! la gente pregunta cuánto le debo  
145 yo...yo contesto nada...si lleva el gusto de regalarme...la  
146 gente trae un caramelo, una chupeta...bueno gracias...

147 Entrevistador: La última pregunta, don Juvenal...¿cómo  
148 aprendió usted esos rezos?

149 Don Juvenal: Aja! Bueno, esos rezos... exactamente...esos  
150 rezos por lo menos como en el llano para aprender, como  
151 se dice, para ...como dice el refrán “para caer hay que  
152 caer”...para uno aprender, tiene que ponerlo en práctica  
153 porque si no lo pone en práctica ...el Señor le ha dado  
154 inteligencia a usted y tiene que ponerla en práctica... ah!  
155 ¡Que usted se sabe una oración para  
156 esconderse...ejemplo... aja! Pero ¿cómo sabe usted si le  
157 sirve? ¿Cómo lo sabe? ¡Tiene que ponerlo en práctica!  
158 ¿Qué pasó? ¿Lo están buscando? usted se recuesta de un  
159 árbol en cualquier partecita y se quedó quietecito ahí, que  
160 es lo que se necesita y pedirle al Señor o al que usted lo  
161 tenga, ¿entiende?, porque hay quien se esconde de otra  
162 forma y ya como antes, pero entonces usted en Dios,  
163 escondido en una matita por decir de alguien, que ven que  
164 pasa por aquí, que pasan por aquí, que pasan por allá, y  
165 usted se queda allí y no lo ven... ¿Entiende cómo es?  
166 Entonces cuando pasa el rebulicio dicen... ¿usted no estaba  
167 ahí? Yo estaba ahí... bueno y ¿por qué no te llevaron?  
168 No!!! Por qué me iban a llevar pues?

169 Entrevistador: ¿Esa oración tiene que ver con la sangre

---

---

170	preciosa de Cristo?	
171	Entrevistador: Sí!! ¿Es posible que la diga? ¿Es secreta?	Oración para protegerse del mal
172	¿Se puede decir?	
173	Don Juvenal: No! No se puede decir pero hay otra	
174	Entrevistador: Dígala pues, por favor!	
175	Don Juvenal: “Justo juez, hijo de la Virgen María, cuídame	
176	por esta noche, mañana todo el día, que mi cuerpo no	
177	precio ni mi sangre sea vertida, de las enfermedades y	
178	muertos líbrame glorioso santo, verdad! Que no me vea	
179	preso, ni herido ni muerto, ni ante la justicia muerto...con	
180	la leche de María santísima sea rociado, con la capa voy	
181	tapado”... y hasta allí voy a dejar eso...Entrevistador:	
182	¿Alguna otra oración que me pueda decir o varias? Varias	
183	oraciones que se puedan decir, ¿sí? Por ejemplo ¿algún otro	
184	canto, una décima a la cruz o al santo de aquí? ¿Cuál es el	Oración al Patrono
185	santo patrono de aquí? San Pablo? (Don Juvenal: San	
186	Isidro)	
187	Don Juvenal: Se me han olvidado, sin embargo (silencio)...	
188	“Para cantar esta salve, yo te digo por el uno...Santa	
189	Bárbara bendita, la madre de san Abruno, la madre de San	
190	Abruno...para cantar esta salve yo te digo por el	
191	dos...Santa Bárbara bendita, la Madre del mismo Dios, la	
192	Madre del mismo Dios”.	
193	(Entrevistador: okey...¿alguna otra oración que se	
194	pueda decir?... que se yo! Referida para alguna sanación	
195	(Don Juvenal: ¿para?) para alguna sanación, los huesos...o	Oraciones secretas
196	algo así...	
197	Don Juvenal: como le digo, esas oraciones de sanación	
198	para los huesos, más que todo son secretos...son	
199	secretos... los secretos son tan, ¡tan... que si te los digo ya	
200	no son secretos...aja!	
201	Entrevistador: ¿alguna más que se pueda saber, que se	
202	pueda conocer, para la literatura de los muchachos?...	
203	Don Juvenal: Bueno! Algunos dicen una oración para una	
204	cosa, otros para otra cosa, otra cosa, para tal...los brujos	
205	dicen otras... entonces dice así...	
206	(silencio) “San Bartolomé se levantó a la hora que el gallo	
207	cantó, pies y manos se lavó, su bastión de oro cogió y hacia	
208	el cielo caminó y con el Señor Jesucristo se encontró,	
209	inmediatamente le preguntó: ¿a dónde vas, Bartolomé?	Agradecimiento y despedida
210	Señor contigo iré, a los cielos subiré y con los ángeles, con	
211	ellos cantaré ¡!!	
212	Entrevistador: Muy bien, agradecido don Juvenal por esta	Oración a la Virgen.
213	entrevista y también por sus conocimientos y que Dios lo	
214	bendiga.	
215	Para despedirse, rezó la oración de la Virgen: “Oh Virgen	

---

---

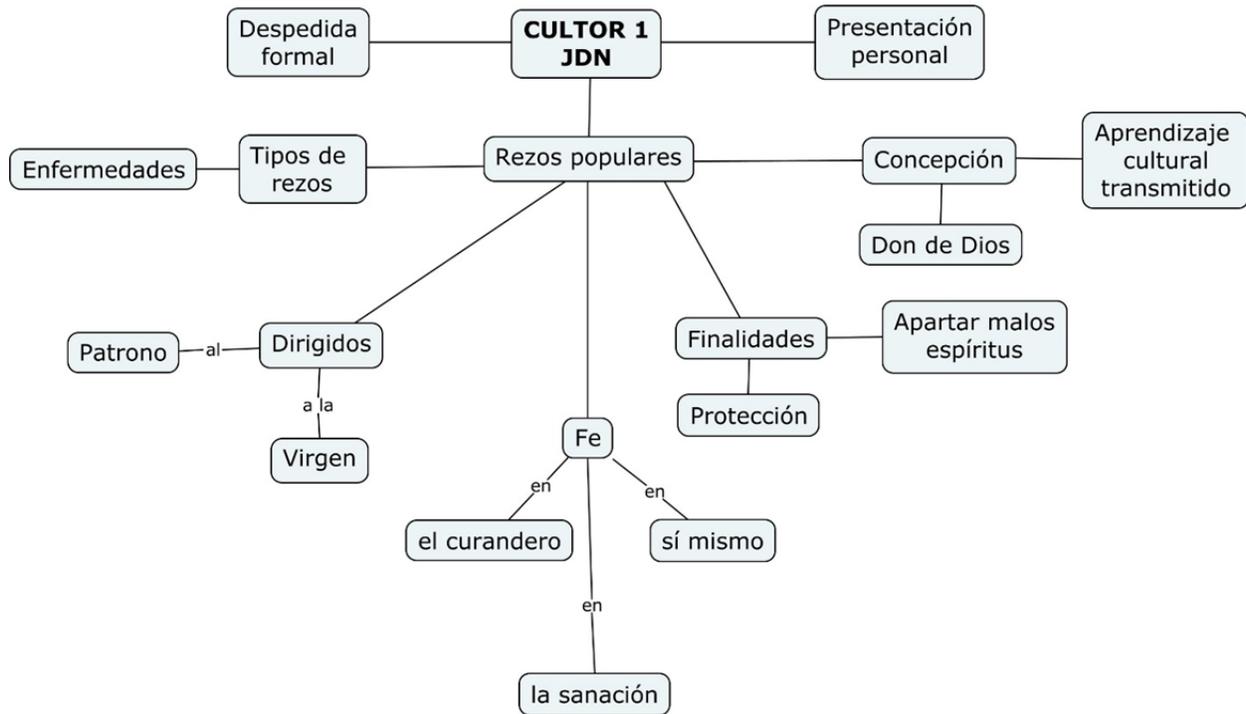
216 de la Candelaria, ya supimos que pariste y a todos nos  
217 recogiste; recógeme a mi Señora que soy alma pecadora;  
218 escalera de los cielos, arca de la Trinidad, donde se  
219 concede la hostia, el cáliz en el altar, si preguntas cómo se  
220 llama, llámase el niño Jesús que está clavado en la cruz y  
221 que en esta oración Padre, el viernes de todos los años,  
222 sacará el alma de pena y la suya del pecado; y quien sabe  
no la reza y quien la oye no la aprende; el día del juicio  
final se abrirá a ver con quién y las puertas del paraíso,  
abiertas las hallará, y las puertas del infierno jamás ni  
nunca las verá, en el nombre del Padre y del Hijo y del  
Espíritu Santo, Amén”.

---

Elaboración propia (2024).

Una vez realizado el proceso de categorización en la E1, se evidencia entre las categorías la concepción que tiene el propio cultor sobre los textos de devoción o rezos que, por una parte, se atribuyen a un don divino que viene de Dios y por la otra se reconoce como un aprendizaje cultural heredado. Se develan las finalidades de estos rezos en el contexto sociocultural y en el panorama de las creencias populares: destacan la protección contra el mal y la cura a algunas enfermedades. Un elemento clave que se presenta es la fe, la creencia en que el curandero hace un trabajo efectivo y que el resultado en el sujeto ya está logrado a través de la sanación divina. Seguidamente, en la Figura 1, se sintetizan estas categorías que, posteriormente, serán desarrolladas.

**Figura 1. Síntesis de categorías de la E1.**



Elaboración propia (2024).

Esta entrevista fue realizada en la zona de Monagas, pueblo que antecede a Macapo, en el estado Cojedes. Dicha entrevista fue realizada al Sr. JDN, anciano y nativo de dicho sector. En esta entrevista, el señor J comienza con una presentación personal, intentando plasmar parte de su familia y del lugar donde reside. Habla de los rezcos en general y específica acerca de los rezcos para apartar los malos espíritus, especialmente en las personas. En esta oración sobresale la invocación de Dios Padre, de Jesús crucificado y de la Virgen María pidiendo su protección en todo momento para librar del mal. De igual forma, ante las preguntas, el señor J se exhibe en la fe sanadora que debe estar presente tanto en el curandero y sobre todo él, pero también presente en la de las personas que se acercan buscando cualquier tipo de sanación. Es una fe, no compartida, sino necesaria para que se produzca este tipo de sanación, muy alejada de la medicina que pudiéramos denominar química en la cual se recetan remedios no naturales.

En este concepto, el señor Juvenal no solo habla de fe sino de tipos de rezcos y enfermedades existentes entre el pueblo y de cómo no puede ser tratada de la misma manera y

mucho menos, en la utilización de plantas, no pueden ser tratadas con los mismos todo el tiempo dado su efecto natural, es decir, cada planta tiene su utilidad dentro de los rezos específicos. Producto de esos rezos, se consigue una sanación que es considerada como la transformación de la vida de quienes se acercan pidiendo ser ayudados; en estas palabras, se producen dos efectos: el de ser creyente de estos métodos no tradicionales o medicinales – dado que son de rezanderos o curanderos – y por otro lado, que ciertamente cambian sus vidas no solo por el hecho de ser curados sino porque hay una sanción que no se explica pero que ha sido dada por la fe. Es una fe que contrasta, es decir, que aún viniendo sin fe, la fe del curando hace el efecto en la persona que termina creyendo en este proceso de sanación y que permite abrir la esperanza de una sanación que solo proviene de Dios y no de otra fuerza extraña.

De lo anterior se desprende que hay un don de Dios otorgado al curandero o rezandero aunque se necesita de un proceso de aprendizaje cultural en el cual se vivió desde joven y ha causado efecto el aprendizaje llegando a ser lo que es dentro de la comunidad o pueblo. Con ello se quiere expresar que no es un mero aprendizaje cultural, sino que son conocimientos populares, heredados, pero acompañados de un proceso de fe y de abandono en Dios que logra en los beneficiados, un alivio exterior en sus cuerpos. Estas oraciones de gran efecto para el pueblo están referidos a la protección contra el mal, el mal de ojo, fiebres, granos, erisipela, etc y más allá de todo eso, en el conocimiento y devoción del curandero, permanece en su mente los rezos dedicados a la Virgen maría y a los santos patronos del pueblo de Macapo y del propio de Monagas, su pueblo residencia. En lo adelante, se desarrolla el abordaje cualitativo de la segunda entrevista a los cultores.

**Cuadro 2. Entrevista N° 2.****Investigador:** JCV  
2024.**Sujeto entrevistado:** Cultor 2. RHE**Fecha:** 30 de enero de

N°	Entrevista	Categorías
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Entrevistador: Hola Buenos días don Ramón, eh, aquí estamos en su casa para hacer la siguiente entrevista de la tesis que estamos proponiendo para la Universidad de Carabobo: “Textos de devoción religiosa para la promoción de la lectura; un acercamiento a la cultura oral y escrita de la fe”; nos gustaría que nos contara en un primer momento quién es usted, dónde vive, su edad, más o menos la historia, dónde se encuentra y el lugar pues donde ha conocido todo este mundo cultural religioso del que estamos hablando	
11 12 13 14 15 16 17	Sr. Emilio: Buenos días, mi nombre es Ramón Emilio Hernández Pérez, nací en el cerro del café, en Naguanagua Estado Carabobo, el 13 de febrero de 1961. Desde muy pequeño me trajeron a la edad de dos años, mis padres, a San Carlos, por lo tanto me siento tan cojedeño como los nacidos de san Carlos acá, con un poquito del estado Carabobo.	Presentación
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27	Vivía en san Carlos, me crié y en Mango redondo tengo 20 años cuando me casé y me jalaron y ya tengo veinte años viviendo en esta comunidad, donde he tenido afortunadamente la oportunidad de conocer gente de pueblo, de la comunidad, y a través de ellos conocer algunos elementos de la religiosidad popular y algunos cultores que han recibido de generación en generación esa formación religiosa y que pues me ha motivado a asirla y a promoverla acá en la comunidad y por supuesto después, investigando y conociendo.	Identidad cultural
28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	Yo, entre ellas podemos hablar de oraciones populares que tienen que ver mucho con la Iglesia, pero que son practicadas normalmente por el pueblo como por ejemplo son los velorios de la cruz de mayo, los velorios de santos aparecidos, y para el tratamiento de algunas enfermedades también la culebrilla entre otras incluso se utiliza en el tratamiento de algunas plantas este para sanar y curar cualquier enfermedad, entonces antes de que esa persona se tome esa bebida pues se le reza, se le ora para que tenga efectividad ese brebaje o esa bebida que me dicen que voy a tomar.	
39	Entrevistador: gracias...eehhh. ya ha contestado la primera	

---

40 pregunta pero surge de esto una curiosidad: ¿Dónde cree  
41 usted que radica el que se sanen o las cosas que la gente  
42 pide pues se logren, ya que usted dice que se hacen

Fe-Efectividad

43 Sr. Emilio: Hay un elemento importante en la efectividad  
44 de eso, uno es la fe de quien recibe la oración o el  
45 tratamiento y la otra es la oración como tal... la oración  
46 tiene poder y si tenemos que de que la oración tiene poder,  
47 entonces la oración tiene ese poder de sanar y de curar.  
48 Esos son los dos elementos: el poder de la oración y la fe  
49 de quien la recibe y por supuesto de quien la hace también.

50 Entrevistador: La segunda pregunta don Ramón es...  
51 ¿estos rezos y conocimientos han influido en la vida de las  
52 personas de la comunidad, por ejemplo digo especialmente  
53 los de Mango Redondo o si se han acercado las personas de  
54 las otras comunidades para acá? Repito, estos rezos y  
55 conocimientos han influido en la vida de las personas de la  
56 comunidad? Explique un poquito.

Modernidad Vs. Cultura

57 Sr. Emilio: Bueno sí! Efectivamente pero hay que hacer la  
58 siguiente acotación... los cambios en el pensamiento, en la  
59 formación de la juventud ha hecho que esto se vea un poco  
60 disminuido, la fe y la creencia en ellos y también este la  
61 influencia de la medicina farmacéutica la medicina  
62 científica...entonces también la parte de transmisión de la  
63 juventud a la nueva era de ellos; anteriormente la gente, la  
64 comunidad en general pues tenía mucha fe en ello; de  
65 hecho un niño se enfermaba de culebrilla o de mal de ojo,  
66 inmediatamente buscaban no un médico en el hospital sino  
67 una persona que supiera rezar, que supiera este tipo de  
68 oración y ese era quien curaba esos males... entonces sí,  
69 había un cambio en la persona, había una fe en eso, en la  
70 oración para ser curado en el tratamiento que le hacía esta  
71 persona que normalmente no era un médico formado de  
72 una universidad sino una persona formada de la comunidad  
73 que tuviera el conocimiento y la fe de esa oración entonces  
74 hoy día hay esa debilidad de transmisión de esos  
75 conocimiento sin embargo, en el caso de la culebrilla,  
76 perdón del mal de ojo, los niños son llevados a esas  
77 personas y sobre todo también las culebrillas a estas  
78 personas que tienen el conocimiento de, de...sobre todo en  
79 la zona rural, en los campos...ya en la ciudad casi no se ve  
80 ese tipo de tratamiento sin embargo, buscan ese tratamiento  
81 en las zonas rurales donde están ese tipo de personas que  
82 practican este tipo de actividad.

83 Entrevistador: La tercera pregunta, Don Ramón, es ¿cómo  
84 ha influido o cambiado en su vida esos rezos o

---

---

85 conocimientos? ¿Lo han convertido a usted en alguien  
86 especial o las personas que ejercen este tipo de rezo y  
conocimientos?

87 Sr. Emilio: ¡Sí, como no! Mi fe ha crecido; porque he visto  
88 cómo, la efectividad pues estos tratamientos a través de la  
89 oración y también he visto cómo las personas con esta  
90 sabiduría, con estos conocimientos se han ido muriendo y  
91 no va quedando un relevo de ellos. En el caso de Venezuela  
92 y en el caso de nuestra comunidad, esto está sucediendo  
93 hoy día; no hay quien siga estas tradiciones que han venido  
94 de generaciones en generaciones; hemos sido curados de  
95 generación en generación y sin embargo hoy día eso se ha  
96 ido disminuyendo el conocimiento o las personas que  
97 tienen ese conocimiento y por supuesto, como le dije  
98 anteriormente, esto me ha motivado a mi a investigar y  
99 dejar algo escrito a estas personas que tengan un  
100 conocimiento de esta tradicional ancestral.

Transmisión cultural  
Pérdida de costumbres  
religioso-culturales

101 Entrevistador: Una última pregunta que ha sido contestada  
102 a lo largo de esta entrevista es ¿cómo aprendió usted estos  
103 rezos? Narre la experiencia y también la experiencia en la  
104 recolección de estos datos que son importantes para el  
105 acervo cultural de los pueblos.

106 Sr. Emilio: Bueno, una de ellas es oyendo a los viejos que  
107 la practicaban; la mayoría ha muerto. Haciéndole preguntas  
108 a ellos que por cierto eran muy celosos a la hora de  
109 enseñarte o responderte a cerca de X o Y oración, por  
110 ejemplo la oración para matar gusanos; era una oración  
111 muy efectiva pero también arriesgada entonces ellos eran  
112 muy celoso con respecto a la oración de para matar  
113 gusanos y por supuesto y es unas ganas de obtener el  
114 conocimiento y de alguna manera yo me valía para que  
115 ellos me orientaran acerca de lo que ellos practicaban y  
116 hacían como es la oración para curar el mal... hay décima  
117 que se hacen en los velorios, décimas que vienen de  
118 generación en generación como por ejemplo... “yo he visto  
119 unos caballeros que visten a buen beber pero los he visto  
120 caer el día menos pensado y solo en mi se ha notado este  
121 mal tan diferente no matan a los inocentes, castigan por el  
122 licor y de este modo señor, todos, todos toman  
123 aguardiente... tiene un secreto fino en este licor soberano  
124 que el santo toma lo humano y el rico de lo divino como  
125 toma el capuchino metido entre su capote, también toma el  
126 sacerdote metido en sus casuchas si el monaguillo en la  
127 suya, y termina nada más se note...la más digna señorita  
128 toma sin ser recatada, y admiten a la criada, dame acá una  
129 migajita, y cuando la vean tontita, hay que verla señorita,

Tradición y transmisión cultural

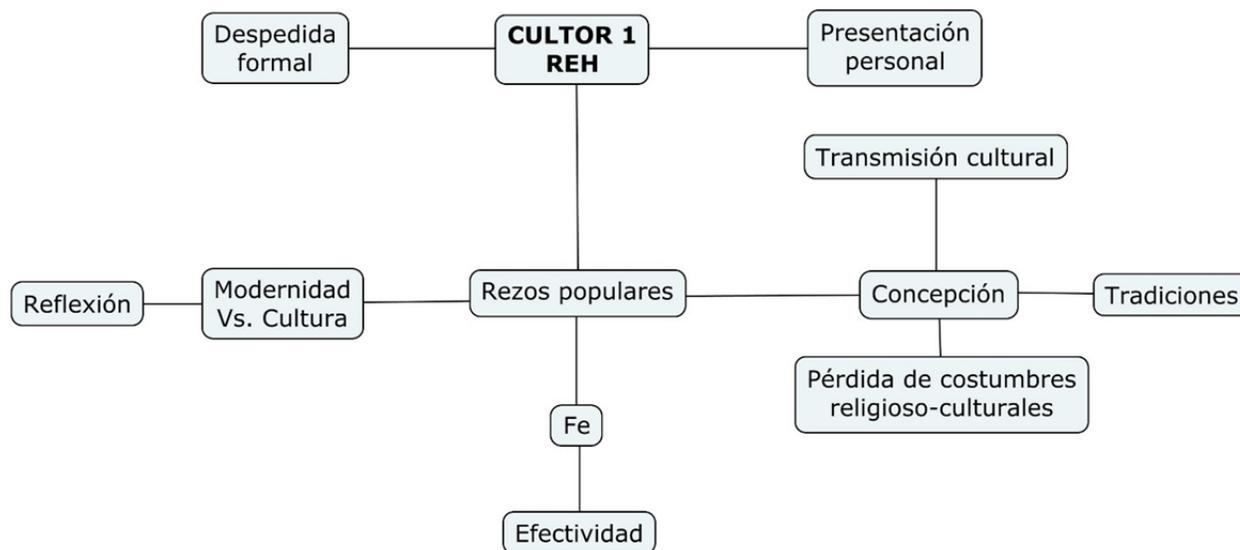
Contextualización

130 una niña candescente que parece un serafín, será capaz de  
 131 darle fin a un alambique caliente”  
 132 Entrevistador: ¡Muy bien, don Ramón! Esa décima estuvo  
 133 excelente... agradecemos por esta entrevista eh, y lo  
 134 seguimos animando a investigar todos estas cuestiones  
 135 referentes... tiene parte de la literatura y por supuesto ahí Reflexión  
 136 se va parte de la cultura de nuestro pueblo que nunca Despedida formal  
 137 debemos dejar perderla y sobre todo hay que transmitirla a  
 138 los muchachos para que conozcan de dónde vienen.  
 Muchísimas gracias por este momento. Que Dios lo bendiga.

Elaboración propia (2024).

El segundo cultor entrevistado, en la concepción de los rezos populares, hace énfasis en la transmisión cultural y en las tradiciones de la comunidad. Se hace presente una preocupación por la pérdida de las costumbres religioso-culturales. Se vincula la efectividad de la intervención de los textos de devoción con la fe y se reflexiona sobre la contemporaneidad y los cambios culturales. Seguidamente, se sintetizan las categorías principales que se derivan de este segundo abordaje cualitativo.

**Figura 2. Síntesis de categorías de la E2.**



Elaboración propia (2024).

En el día 30 de enero del presente año, se tuvo un encuentro amigable con el señor REH, residente del pueblo de Mango Redondo, en el estado Cojedes, buscando la serranía de Manrique. El señor Ramón (o Emilio como mejor se le conoce), se describe como no perteneciente de dicho pueblo, sin embargo, muy vinculado por la cantidad de años, por su matrimonio y también por compenetrarse de la cultura y la riqueza del pueblo durante largos años. Para él ha sido fascinante dicha cultura mezclada con rezos, música, expresiones religiosas y culturales, etc que le han aportado grandes rasgos y elementos de investigación para producir textos y narrativa que entran dentro de esta cultura lingüística de la fe en el Estado Cojedes. Como en la anterior entrevista, un elemento que resalta para el señor Emilio es el intercambio de fe que existe entre la persona que es natural de estas tierras, desde la cual vive con toda intensidad lo que el es propio y por otro lado, de las personas no naturales de estas tierras que observan y palpan el desarrollo de estos elementos culturales así como su expresión y de la inmensa riqueza que esto conlleva; fe que por demás está desligada o más bien se expresa de forma independiente de la Iglesia católica que en mucho ha influido en el crecimiento de fe de estos hombres y mujeres de Mango Redondo y también Manrique.

De este contraste de fe, también encontramos un contraste entre la modernidad y la cultura popular. El entrevistado encuentra que la modernidad ha dado paso al arrase de lo que alguna vez fue natural y sucumbe en el pueblo, ya que su referencia eran los rezanderos, y ha abierto paso a la medicina a través de los centro de atención integral y la introducción de las medicinas industriales, haciendo que de este modo, el poder del curandero y los rezos vayan perdiendo su poder y efectividad; de igual forma, la modernidad ha despertado un gran interés entre los jóvenes especialmente, que ya las tradiciones que una vez estuvieron bien arraigadas, desaparezcan de forma fácil, esto quiere decir que las procesiones, bailes, cantos, fiestas de pueblo han dado paso a las fugas a centros comerciales, paseos, cines, entre otras actividades alternativas.

En este punto, el entrevistado se plantea la necesidad de una recuperación de “lo nuestro” frente una pérdida de identidad creciente que amenaza cada vez más con dejar en el recuerdo, todo este entramado de religiosidad y de cultura que representa hasta el presente, algo valioso para la gente de estas tierras. La pregunta que surge es ¿qué transmitir si todo se mantiene como

cultura oral? ¿a quién transmitir si no hay receptores de interés de algo que es acervo y es valioso a los ojos de los mayores? Seguidamente, se procede al abordaje cualitativo de la información aportada por el tercer cultor entrevistado con la intención de ofrecer otra visión en relación con los textos de devoción religiosa en el seno de la comunidad.

**Cuadro 3. Entrevista N° 3.**

**Investigador:** JCV

**Sujeto entrevistado:** Cultor 3. JA

**Fecha:** 30 de enero de 2024.

N°	Entrevista	Categorías
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Entrevistador: Hola, buenas tardes; son las 12h42 pm; estamos en el hogar del Sr. José Angarita quien inmediatamente se va a presentar. Sr. José Angarita: ¿Voy a decir buenas tardes? Muy buenas tardes, ¿cómo está? Este, me le presento con mi propio nombre; mi nombre es José Angarita; nací en los Tanques, Estado Cojedes; pertenezco al pueblito de Manrique y mi edad es 85 años de edad, (entrevistador: ¿dónde vive ahora?) vivo en el caserío de Mango Redondo, vía Manrique, por detrás de la escuela, barrio El Carmen.	Presentación
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25	Entrevistador: Don José una primera pregunta ¿conoce usted algunos rezos propios del llano venezolano que considere importantes y de algunos ejemplos? ¿Considera o conoce usted algunos rezos propios del llano venezolano? Sr. José Angarita: Sí, mi padre. Tengo un poquito de experiencia porque mi padre me enseñó a trabajar el llano: se cómo se enlaza una red, cómo se puede ponerla en, eh, manso pues; una vaca de ordeño mansita la sé poner; he sido ordeñador en vaqueras y también le conozco el llano porque mi padre me enseñó a domar bestias cerreras y de oraciones, perdón sé la de matar gusanos en los animales... (entrevistador: alguna otra oración don José) también sé oraciones para curar en las parcelas cuando se vienen gusanos a comerse el producto... la sementera que haiga sembrada, yo termino con esa oración.	Raíces culturales
26 27 28 29 30 31 32 33 34	Entrevistador: ¿Sabe decir ese rezo? ¿Se puede decir? Sr. José Angarita: ¿El de matar gusanos en las parcelas? (entrevistador: sí). “Recito el ensalme de matar gusanos...se dice en la parcela de fulano de tal, hay millones de perjuro y yo lo juro y lo conjuro; creo en San Agustín y en San Mateo que deben ser muertos y revolcados de una hora a la otra; se riega un puñito de ceniza en cruz a la parcela; en la parcela, se repite; en la parcela de fulano de tal...hay millones de perjuro, yo lo	Oración para matar gusanos

---

35	juro y lo conjuro; creo en San Agustín y San Albarrán que	
36	deben ser muertos uno a uno de una hora a otra”...	
37	Entrevistador: Hace rato usted me hablaba de otra oración,	
38	se ¿acuerda cuál era? La que me dijo al principio...	
39	Sr. José Angarita: También me sé una para cuidarse uno de	Protección contra el mal
40	las cosas malas, que dice: “salí por un caminito, me	
41	encontré con Jesucristo; Jesucristo es mi Padre; Santa	
42	María es mi madre; los ángeles mis hermanos, me	
43	agarraron por una mano, me pasaron por un puente; cruz en	
44	mano, cruz en frente, qué cosa mala no me encuentre, ni de	
45	noche ni de día ni a la hora de mi muerte, Amén Jesús.	
46	Entrevistador: Otra pregunta don José...¿estos rezos que	
47	usted conoce; todo este conocimiento han influido en la	
48	vida de las personas de la comunidad; de la comunidad de	
49	aquí que usted conozca?	
50	Sr. José Angarita: Sí, cómo no! ¡Muchos me buscan a mi	
51	para que les cure las reses y otros me buscan para matar los	
52	gusanos en las parcelas! Tienen conocimiento de lo que yo	
53	sé; es positivo	
54	Entrevistador: okey, muchas gracias. Y ¿cómo ha cambiado	Conocimiento
55	o influido en su vida estos rezos o conocimientos; lo han	Religiosidad
56	convertido a usted en alguien especial para usted mismo o	Visión positiva
57	para las personas? Le repito la pregunta ¿cómo ha	
58	cambiado o influido en su vida esos rezos o	
59	conocimientos? ¿lo han convertido en alguien especial para	
60	la gente o para usted mismo?	
61	Sr. José Angarita: Padre, lo he enseñado a personas que han	Transmisión popular de
62	tenido interés en aprender esas oraciones; oraciones	conocimientos
63	buenas, porque no son oraciones malas y para ellos	
64	también saberlas para cuando Dios me llame de este	
65	mundo, ya se escriban esas oraciones en personas de buen	
66	corazón.	Protección contra el mal
67	También sé una oración que dice: “Soy hijo del inmenso	
68	Dios y como soy hijo, yo cargo las tres personas y para mi	
69	defensa yo cargo las tres divinas personas; las tres divinas	
70	personas me deben de favorecer de todo peligro malo y de	
71	lo que me quiera suceder, amén, Jesús”	
72	Entrevistador: ¡Muy bien! (Sr. José: sé otras pero me fue)	
73	entonces si se va acordando, las va diciendo, ¿oyó? Y la	
74	última pregunta es esta don José, ¿cómo aprendió usted	
75	esos rezos? ¿Puede usted contar su experiencia; cómo las	
76	aprendió?	
77	Sr. José Angarita: ¡Como no! ¡Con mucho gusto le digo!	
78	Me enseñaron aquellos...mi padre, que me dio este ser que	Relatos y oraciones de herencia
79	tengo, me enseñó muchas oraciones buenas para ser un	oral
80	hombre de experiencia y que sepa yo mis oraciones que me	

---

---

81 las grabé en mi mente de aquella gente de antes, muchas  
82 mujeres que me enseñaron también esas oraciones y un  
83 señor llamado Chucho Zerpa, me enseñó esas oraciones  
84 también; me las repetían, me las enseñaron muy bien y las  
85 he puesto en práctica en favor de nuestros hermanos de la  
86 comunidad.

87 Entrevistador: Okey, ¿alguna otra oración que se sepa?  
¿Unas cuantas que quiera recitar?

88 Sr. José Angarita: Digo así... “Señora Santa Marta por Calmar a los enemigos  
89 monte a caballo bajaste, con quién te encontraste con la  
90 draga y el dragón; y también te suplico señor San Marcos  
91 de León, amánsame a mis enemigos, las alas del corazón,  
92 que vengan humildemente como corriste a la pasión, amén,  
93 Jesús”

94 Entrevistador: ¿Alguna oración para esconderse de alguien  
95 o para protegerse?

96 Sr. José Angarita: ¡Cómo no, mi padre! Dice: “En el monte  
97 de oliveros le dijo San Juan a Cristo: Cristo, tus enemigos  
98 vienen. Dios, el señor, déjalos venir Juan, que en paz  
99 vengan; ojos tenga, no me vean; pies vengan, no me  
100 alcancen; oídos tengan, no me oigan; manos tengan, no me  
101 agarren; chopos tengan, lo traigan descargados; lanzas  
102 traigan, las traigan desencargadas; que con la leche del  
103 pecho de la Virgen María debo de ser rociado y con su  
104 santísimo velo, debo de ser tapado como Jesucristo en el  
105 Sagrado Cielo, Amén Señor Jesús

106 Entrevistador: Don José otra pregunta...¿acerca de una  
107 décima o un canto a la cruz o algún santo en especial que  
108 se sepa, que haya aprendido de don Pedro Manzanero?

109 Sr. José Angarita: Este...ehhh.. el piropo que se le lanza a Décima a la Virgen y la Cruz.  
110 la Virgen y a la cruz... por ejemplo dice “Santísima cruz de  
111 Mayo ¿dónde vas tan de mañana? A visitar un enfermo que  
112 está postrado en la cama” (Entrevistador: ¿otra?) en el  
113 jardín de mi casa, perdón...ya va! “Eres la flor más  
114 hermosa que ha nacido en el jardín, por eso yo te venero  
115 Santísima Virgen María, desde el principio hasta el fin”

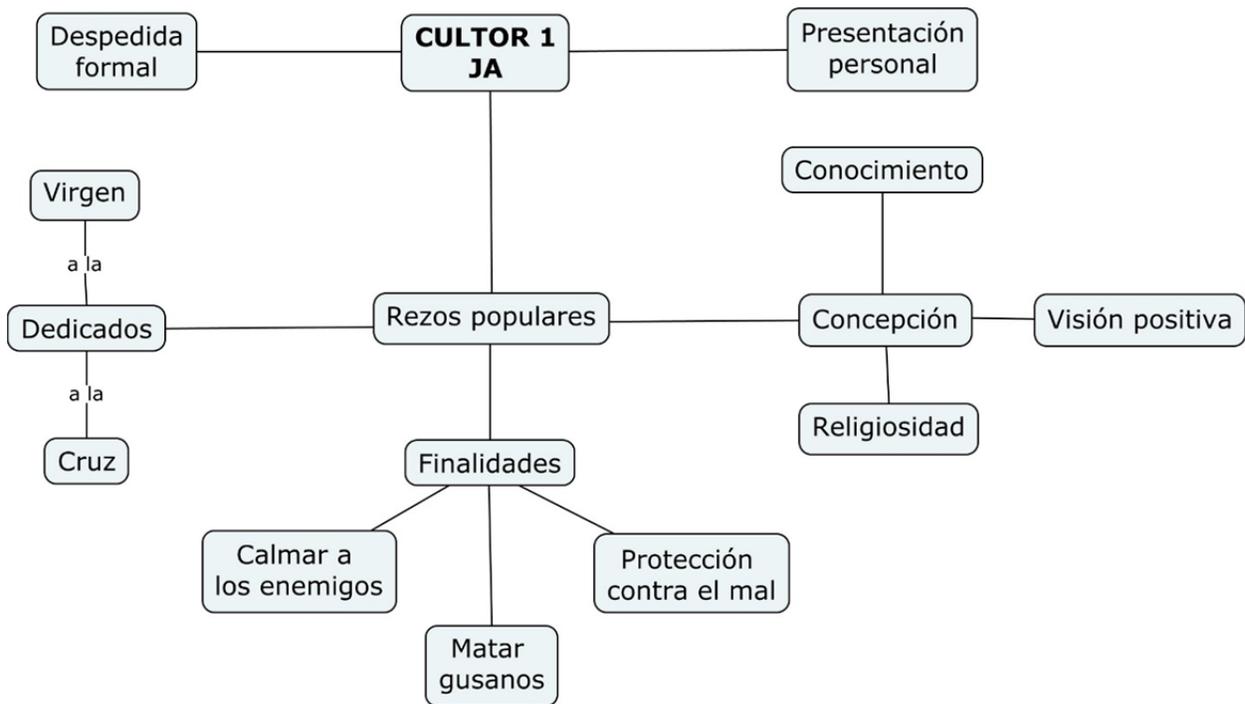
116 Entrevistador: Muy bien don José, para no cansarlo, le  
117 agradecemos mucho por esta entrevista y también por  
118 todos los aportes que ha dado, muchísimas gracias y Dios  
119 lo bendiga.

120 Sr. José Angarita: Amén

---

El tercer cultor entrevistado, se concentra en una concepción que oscila entre conocimiento y religiosidad siempre con una visión positiva. Especifica, según su perspectiva, las finalidades de los textos de devoción religiosa en función de la protección contra el mal, calmar y apaciguar a los enemigos o para fines prácticos y específicos como matar gusanos. Hace referencia al final a un tipo de oración dedicada a la Cruz y a la Virgen. Seguidamente, se esquematiza la síntesis de las categorías observadas en esta tercera entrevista:

**Figura 3. Síntesis de categorías de la E3.**



Elaboración propia (2024).

El señor JA, ha sido entrevistado el día de hoy 30 de enero de 2024, igualmente en el pueblo de Mango Redondo. Es un anciano de 85 años que a pesar de ser perteneciente al pueblo de Manrique, ha pasado la mayor parte de su vida en este pueblo de Mango Redondo. Ya viudo y sin hijos se dedica a la siembra y ayuda de la cría de animales y siembras en los alrededores. En este anciano están presentes sus raíces culturales y recalca no solo la tradición sino la herencia recibida, especialmente por su padre en todo lo que es menester en el área de la agricultura y la ganadería. Se goza de haber aprendido muy bien las cosas del campo, siente en él ese grave peso

de no solo haber recibido esos conocimientos sino de utilizarlos en bien del pueblo y de enseñarlo a todo aquel que esté bien dispuesto a recibirlo y a bien practicarlo.

Dos oraciones resaltan en primer lugar, dentro de sus conocimientos: en primer lugar, aquella referida a matar gusanos en las extensiones de siembra de cualquier tipo. También aclara que no solamente son gusanos sino otros tipos de plaga, pero en segundo lugar, ofrece la oración o el rezo en contra del maligno o de cualquier acechanza del mal a las personas de bien. Es una oración muy necesaria en un mundo en el que todos están pendientes de malograr a sus prójimos y no de amarlos; por eso se presenta esta oración para protección en todo momento, estando fuera de casa.

De todo lo anterior, el señor JA descubre que hay un alto conocimiento de estos rezos y protección porque nunca se pensó en hacer mal; antes bien, descubre que toda su confianza está puesta en un solo Dios Todopoderoso y que esa religiosidad forma parte de los suyos que ella no están y de una positividad ante la vida, es decir, que todo debe ser visto con ojos buenos para hacer siempre el bien. Allí es donde radica la transformación de su vida y de sentirse útil entre las personas que siempre lo buscan para esos fines. También en ello se descubre que esto heredado es algo importante dentro del pueblo, porque su mente está fija en el bien que han hecho otros y transmitido con esos conocimientos, de manera pues que esto es casi como un deber que se tiene frente a la vida.

Prueba de lo anterior, e insiste, son las oraciones contra el mal o para protegerse del mal. Ello es algo necesario porque nunca se sabe cuándo la gente desea mal a sus prójimos; por lo tanto, si hay una oración para protegerse del mal, también hay una oración para amansar a los enemigos que según cuentan las leyendas aparecen por todos lados. Para cerrar, el sr. JA hace expresión de dos décimas dirigidas a la virgen. Son cantos con rima y expresiones estéticas libres que realzan solo la devoción a la Virgen y por supuesto a la divinidad que la acoge.

De esta manera se cierra el ciclo de entrevistas a los cultores presentes en la comunidad, y se abre el ciclo de entrevistas al personal docente de la Escuela Técnica “Padre Dehon”, que es un intento de elevar una Institución de Escuela Preartesanal a Escuela Técnica Industrial. Este

cambio surge como decisión de los superiores de la congregación de los Sacerdotes del Sagrado Corazón de Jesús de tener una escuela de enseñanza media, distinta a las demás, con carácter industrial y con dos fines fundamentales: ofrecer una educación de calidad y también, ofrecer enseñanza a los más pobres y desfavorecidos, de los caseríos y barrios de San Carlos y alrededores.

Después de acondicionadas las instalaciones y habiendo sido habilitadas las edificaciones de la antigua Escuela Preartesanal, el nuevo concepto nace en el año 2000, mediante convenio con la Zona Educativa del estado Cojedes. La escuela técnica ofrece Educación Media desde primer año de bachillerato hasta sexto año. Hasta el presente, han transcurrido 24 años de servicio, permitiendo que sus estudiantes sean protagonistas de una educación avanzada y tecnificada y, a la vez, promoviendo que los estudiantes sean gestores de transformación social y humana en los lugares donde viven. El campo educativo mira, mediante el conocimiento del lenguaje, una apropiación de la realidad cultural del llano, elemento que lo lanza a ser protagonista de su historia y del desarrollo de su propio pueblo a través de los procesos de promoción de la lectura en esta nueva etapa, signada por este Trabajo de Investigación.

**Cuadro 4. Entrevista N° 4.**

**Investigador:** JCV      **Sujeto entrevistado:** Docente AS      **Fecha:** 31 de enero de 2024.

N°	Entrevista	Categorías
1 2 3	Entrevistador: Hola buenas tardes, estamos aquí en la casa del profesor Antonio Sosa quien se va a presentar inmediatamente.	
4 5 6 7 8	Prof. Antonio Sosa: Buenas tardes, soy el profesor Antonio Sosa, tengo 44 años de edad, de la comunidad de Mango Redondo, profesor de la E.T.I. “P. Dehon”, casado y dos hijos, y vivo aquí, vuelvo y digo, en la comunidad de Mango Redondo	Presentación
9 10 11	Entrevistador: Profe, una primera pregunta, ¿conoce usted algunos rezos propios del llano venezolano que considere importantes? De algunos ejemplos.	
12 13 14 15 16 17	Prof. Antonio Sosa: Bueno!, por acá los rezos son normales, entre comillas normales en cuanto al Padre Nuestro, el Ave María pero sí hay algunas décimas y algunas...en la parte de los rezos en cuanto a los rezaderos que van o iban, ya están en menos, ya no existen casi, pero sí que iban a los velorios, a hacer los	Conocimientos socioculturales Conocimientos sobre religión

---

18 velorios de cruz y todas estas festividades religiosas en  
19 donde ellos usaban algunos tipos de rezos específicos para  
20 esta festividad o para esas celebraciones

21 Entrevistador: ¿Te sabes algunas?

22 Prof. Antonio Sosa: De sabérmelas así como tal no, no  
23 recuerdo exactamente pero he escuchado bastante y de  
24 hecho aquí un señor llamado Pedro Manzanero creo que él  
25 utilizaba una forma específica de rezar que llamaba mucho  
26 la atención de la gente...era rezandero de aquí de la  
27 comunidad, pero de sabérmela como tal, no me las sé como  
28 tal.

29 Entrevistador: Okey, una segunda pregunta... ¿Estos rezos  
30 y conocimientos han influido en la vida de las personas de  
31 la comunidad, en específico de esta, de Mango Redondo  
32 donde usted vive?...vuelvo a repetir... ...¿estos rezos y  
33 conocimientos han influido en la vida de las personas de la  
34 comunidad? Explique un poquito

Influencia            mítico-religiosa  
popular

35 Prof. Antonio Sosa: Bueno sí, definitivamente sí han  
36 influido en los rezos, perdón, en la vida de aquí de la  
37 comunidad, porque se puede decir que prácticamente todo  
38 gira alrededor de esto, de las celebraciones religiosas, de la  
39 comunidad, de cómo se agrupan, cómo ellos le rinden culto  
40 a sus difuntos, cómo ellos celebran las distintas épocas  
41 religiosas, Semana Santa, Navidad y tienen por costumbre  
42 hacer este tipo de celebraciones que yo diría son mágico –  
43 religiosas en cierto modo y que tienen unas características  
44 que son muy propias por aquí de esta región; en otros lados  
45 no se ven: cómo preparan el altar, cómo lo visten, cómo  
46 hacen con la cruz que la visten en un momento  
47 determinado, que si no ha llovido, por ejemplo, mojan la  
48 cruz para que llueva, ese tipo de creencias que inclusive se  
49 mezcla la parte cultural, la parte de la agricultura con la  
50 parte religiosa.

51 Entrevistador: Una tercera pregunta... ¿cómo ha cambiado  
52 o influido en su vida estos rezos o conocimientos? ¿Lo ha  
53 convertido en alguien especial?

Influencia social de los rezos

54 Prof. Antonio Sosa: Pues la respuesta definitivamente es sí,  
55 porque tuve la oportunidad de tener como suegro a  
56 Domingo Muñoz, un señor de aquí de la comunidad que es  
57 muy dado a la Iglesia y me relacioné prácticamente con eso  
58 por intermedio de mi esposa que compartí y comenzamos a  
59 escuchar los cuentos, cosa que él desde su época infantil  
60 hasta después y preocupándose por rescatar esto y por  
61 supuesto que sí, yo antes de venir por aquí... yo tengo  
62 aproximadamente veinte años aquí en la comunidad, no  
63 conocía mucho de este tipo de celebraciones

---

---

<p>64 porque...vuelvo y repito, son muy específicas de esta  65 comunidad y vamos a decir, son el norte de Cojedes,  66 llegando hasta Manrique, Chiriguare, toda esta parte hasta  67 allá se ve pues más o menos lo mismo, el mismo tipo de  68 celebración, el mismo tipo de altar, las mismas fechas  69 incluso hay celebraciones a ciertas vírgenes, a ciertas  70 devociones que también son muy frecuentes también por  71 acá por la comunidad, entonces sí, definitivamente sí ha  72 cambiado y me he adaptado pero para bien</p>	
<p>73 Entrevistador: Profe, otra pregunta, ¿qué es para usted el  74 proceso de lectura?</p>	<p>Definición de lectura  Decodificación  Internalización</p>
<p>75 Prof. Antonio Sosa: Bueno, mire, la lectura arrancando que  76 yo digo que es algo que yo digo, es decodificar un mensaje  77 y la lectura, aparte de decodificar el mensaje es algo que  78 internalice, algo que al cerebro de la persona que está  79 haciendo, que está leyendo en este caso y este que le  80 genere algún tipo de cambio, algún tipo de aprendizaje que  81 le permita a la persona afrontar una situación de manera  82 efectiva o más, más eficiente en un momento determinado  83 porque a veces confundimos el oír con el escuchar y yo  84 pienso que la lectura es un proceso de decodificación pero  85 escuchando mucho lo que uno mismo está hablando o  86 leyendo.</p>	<p>Aprendizaje</p>
<p>87 Entrevistador: La siguiente pregunta es... ¿De qué manera  88 se promueve la lectura en la institución donde usted  89 labora? Estamos hablando de la escuela técnica “P. Dehon”</p>	<p>Promoción de la lectura en la  institución</p>
<p>90 Prof. Antonio Sosa: Se promueve desde el punto de vista  91 de que hay data, hay información verdad, que hay parte que  92 tiene que ver con la técnica y con la parte de aprendizaje  93 evidentemente en los estudios y que ellos tienen que  94 abordar para poder escudriñar o apropiarse de ese  95 conocimiento y por otra parte, está la parte de las citas  96 bíblicas, de cuando ellos ven educación en valores, cuando  97 ellos leen los versículos de la Biblia en la parte de lectura,  98 se promueve mucho desde allí. También se promueve  99 colocando carteleras, colocando avisos, el periódico mural  100 donde ellos tienen la oportunidad de leer y de estar ahí;  101 también hay unas actividades que hace la coordinación de  102 biblioteca que es un concurso de buscar palabras en el  103 diccionario, quién la busca más rápido, este, hacen especie  104 de ferias del libro, hacen, hacemos actividades que tienen  105 que ver con eso, con que los estudiantes investiguen,  106 indaguen por el internet la lectura. Hoy en día se ha  107 perdido un poquito se ha diversificado con la aparición del  108 internet pero bueno, es más o menos lo mismo es seguir  109 leyendo y seguir visualizando.</p>	

---



---

156 en donde el recopilador es Isaías Medina López y también  
157 he tenido en mi poder otro libro que se llama “el llano en  
158 voces, antología de la redacción fantasmal cojedeña y de  
159 otras soledades”, ese fue editado por el subprograma de  
160 cultura UNELLEZ del año 2007 y también fue recopilado  
161 por el profesor Medina López y el profesor Douglas  
162 Moreno

Uso de textos de devoción

163 Entrevistador: Una última pregunta, ¿utilizas textos de  
164 devoción y adoración del llano venezolano como recursos  
165 y promoción de la lectura en la E.T.I. “P. Dehon”? ¿Por  
166 qué?

167 Prof. Antonio Sosa: Definitivamente sí! Por momentos o en  
168 los momentos en los cuales ellos tienen su espacio en los  
169 que deben de aprender a decodificar, volviendo al término  
170 anterior, ese uno se apoya en este tipo de lectura y de  
171 relatos en los cuales ellos inclusive enriquecen esta  
172 información y cuentan su aspecto, su vida, entonces,  
173 definitivamente sí se usan y bueno, se ha ido promoviendo  
174 este tipo de recursos, este tipo de bibliografía

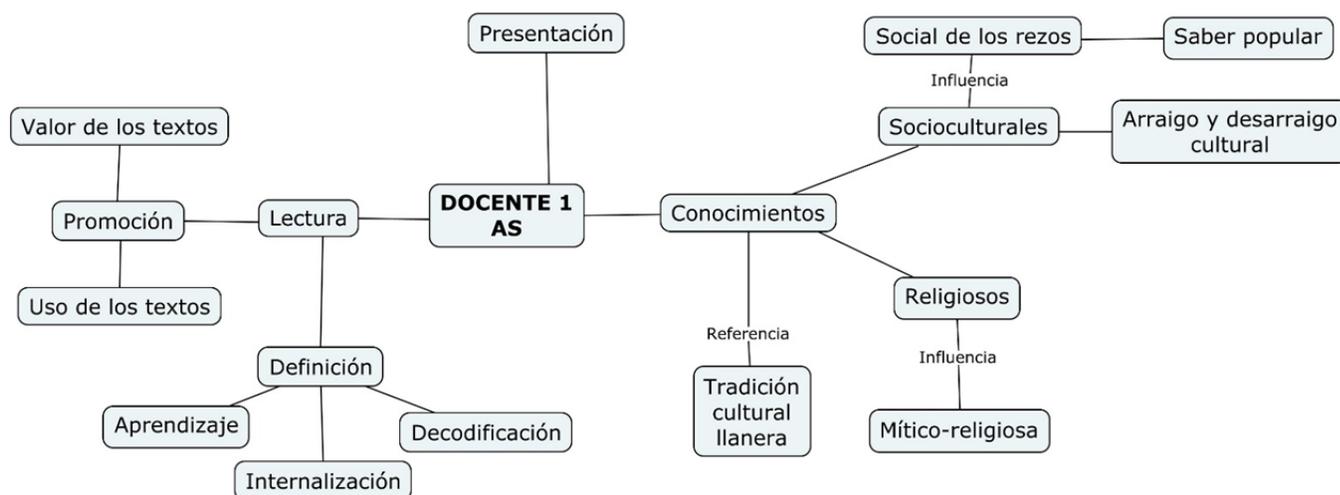
Entrevistador: Bueno! Agradecemos al profesor Antonio  
Sosa por esta entrevista, agradecemos también por  
habernos mostrado esta cantidad de textos que son propios  
de la literatura que se maneja aquí en la universidad de los  
llanos, la Ezequiel Zamora, muchas gracias profesor por  
esta entrevista.

---

Elaboración propia (2024).

La primera entrevista fue realizada al docente AS quien casualmente vive en el poblado de Mango Redondo y tiene como característica especial que su suegro fue un cultor famoso y popular, a la vez que es vecino de los señores A y H, sin contar que es conocedor de otros personeros que han mantenido la cultura en estas tierras. Seguidamente, se esquematiza la estructuración de las categorías que surgieron en el proceso de esta primera entrevista a un docente.

**Figura 4. Síntesis de categorías de la E4.**



Elaboración propia (2024).

Al empezar la entrevista, además de la presentación de su persona y el nivel de conocimiento que posee sobre el tema, éste habla de los elementos socio-culturales y religiosos presentes en el llano venezolano y en especial, hace mención de todo el conocimiento que posee – dado a través de su suegro – de esta temática tan interesante que estamos abordando. No deja de hacer mención del contraste existente entre los rezos propios que se ejecutan en la iglesia católica – capilla – y de los rezos o velorios, especialmente a la cruz de mayo, y otros rezos devocionales que están presentes y aún se mantienen, gracias a muchos que aún quieren hacer experiencia del aspecto cultural y religioso popular. Ahonda de igual forma en la influencia mítico religiosa popular, dando un paseo por algunas fiestas y la forma de procesión o de festejo hecho haciendo también hincapié en las diversas necesidades del pueblo – lluvia, ganadería, siembra o cosecha, etc – que son en esencia la razón de los rezos o cantos celebrados a lo largo del año y en las fiestas específicas que marca la Iglesia católica. Descubre que ciertamente hay una influencia social de los rezos tanto para aquellos que la viven como para aquellos que se acercan y descubren la novedad de estas fiestas. Posterior a ello, la entrevista se enfoca hacia la definición del proceso de lectura; ambos por separados, definición y proceso, demuestran un

campo de dominio dentro del área de educación en la cual dicho docente trabaja, pero lo importante de todo es apreciar como la lectura es una herramienta efectiva para enfrentar situaciones y hacer análisis de la realidad para provocar cambios.

El siguiente punto es el enfoque sobre el valor de los textos de devoción y adoración. Quizá el punto de interés en este apartado sea el que se dé insistencia a la identidad y su recuperación, o por lo menos, a una toma de conciencia de que se forma parte de una heredad cultural que viene acentuándose a lo largo del tiempo. En este caso, los jóvenes están llamados a descubrirla y potenciarla dentro de estos campos comunes de culturalidad y religiosidad. El docente enfoca esto también desde lo que él denomina arraigo y desarraigo popular como una bipolaridad inevitable en los presentes tiempos que impulsa más a los jóvenes al olvido que al deber, casi ineludible de mantener la tradición.

De acuerdo con ello, el docente AS refresca a la memoria haciendo mención de la institución UNELLEZ y grandes docentes preocupados por haber elaborado textos, esto es, haber llevado la tradición oral a la escrita en un doble intento de conocimiento de todo lo recreado pero a la vez, el intento mayor por preservar textos y mantener la memoria literaria de estos rezos y devociones. Por lo tanto, él concluye que hay una necesidad de utilización y promoción de estos textos, pero también de preservar la cultura oral en la memoria de estos. Ciertamente partirán algún día de sus tierras pero de lo que no se pueden desprender es precisamente de algo que forma parte de su genética de pueblo, su cultura llanera que siempre marcará las tierras en donde habitan.

**Cuadro 5. Entrevista N° 5.****Investigador:** JCV**Sujeto entrevistado:** Directivo. RE**Fecha:** 31 de enero de 2024.

N°	Entrevista	Categorías
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	Entrevistador: Buenas tardes; estamos con el profesor Rafael Espínola, quien inmediatamente se va a presentar. Prof. Rafael Espínola: Bien! buenas tardes, mi nombre es Rafael Espínola; soy licenciado en educación, mención docencia en inglés y también soy ingeniero y por ahora soy el director de la escuela técnica industrial “P. Dehon” y bueno estoy aquí, asisto, asisto y nací aquí en San Carlos, Estado Cojedes y también de padres cojedeños, del extremo del estado, una del norte y mi papá de los llanos. Yo nací aquí, a la mitad, en san Carlos, en el Estado Cojedes	Presentación
12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	Entrevistador: Profesor, tenemos varias preguntas para hacerle la entrevista, la primera es ¿qué es para usted el proceso de la lectura? Prof. Rafael Espínola: El proceso de la lectura, bueno desde la interpretación, desde lo que hemos aprendido, es el proceso complejo de interpretar símbolos para obtener una información; transmitir y obtener una información que sería ese el proceso de lectura básico eh de cualquier texto o de cualquier información que podría ser pictográfica para la interpretación de la información.	Definición del proceso de lectura Interpretación de símbolos Transmisión de información
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32	Entrevistador: Una segunda pregunta es ¿de qué manera se promueve la lectura en la institución donde usted labora? Prof. Rafael Espínola: ¡Bien! aquí por supuesto tenemos mucha, eh mucho interés en mejorar la lectura de los estudiantes que nos llegan, especialmente en esta época que venimos de un tiempo post-pandemia en donde nos llegan niños para primer año con dificultades de lectura o deficiencias entonces hacemos mucho hincapié en la lectura en los primeros años con material de cultura popular y lecturas clásicas que tenemos aquí disponibles en nuestra biblioteca.	Promoción de la lectura en la institución
33 34 35 36 37 38 39	Entrevistador: Una tercera pregunta es ¿considera usted que los textos de adoración y de devoción propios del llano venezolano pueden valorarse como posibles recursos para promover la lectura aquí en la institución o en el llano venezolano, en los distintos institutos? Prof. Rafael Espínola: ¡Bien! Teniendo la recopilación de esta información, de estos recursos, es posible emplearlos,	Valor de los textos de devoción y adoración Recursos

---

<p>40 es decir, cuando se cuenta con ellos, cuando se cuenta con  41 las diferentes coplas o las diferentes oraciones y rezos que  42 se pueden emplear y por supuesto es interesante por el  43 efecto que puede lograrse desde los estudiantes  44 Entrevistador: Profesor, en este aspecto, ¿usted conoce  45 algunos textos por tradición de la familia, o porque los ha  46 escuchado o porque le han enseñado, sabe de algunos de  47 estos recursos de devoción y de adoración que sean  48 paralelos a la Iglesia católica?  49 Prof. Rafael Espínola: Bueno, ¡lamentablemente no! ¡Por  50 supuesto que sí los he escuchado!, ¡por supuesto que he  51 estado expuesto a ellos! pero no los tengo transcrito, no me  52 los sé de memoria y alguna vez que hemos escuchado  53 alguna copla de mayo, por ejemplo, del rezo de la cruz de  54 mayo pero no las memorizo y no las conozco.  55 Entrevistador: ¿Algún otro ritual, alguna otra procesión,  56 décimas, cantos, algún rito propio del pueblo en el que  57 haya participado?  58 Prof. Rafael Espínola: Sí, he participado en algunos por  59 ejemplo en los bailes de San Juan y hay su rito que podría  60 transcribirse y como ya lo he dicho, no lo tengo transcrito,  61 y no lo conozco... hay sus interpretaciones, sus letanías  62 que se responden pero yo no las conozco y no las sé de  63 memoria  64 Entrevistador: ¿Qué llama la atención, aunque no las sabe  65 de memoria, pero qué le llama la atención? ¿Algún  66 elemento, rasgo propio de esa religiosidad popular en la  67 que usted ha participado?  68 Prof. Rafael Espínola: Bueno, es interesante un poco la  69 manera cómo se han mezclado las culturas y cómo eso se  70 expresa a través de las palabras que se dicen o de las  71 oraciones que se rezan o de las respuestas que se repiten  72 entonces es posible leer un poco lo que llamamos el  73 sincretismo, es posible ver la manera cómo las culturas han  74 ido creciendo juntas, han ido revolucionando a la par unas  75 con otras , eso también es también interesante porque desde  76 el punto de vista autóctono, criollo pues vemos las raíces  77 llaneras en medio de esas manifestaciones culturales  78 Entrevistador: Vuelvo a insistir en esa pregunta ¿cuáles  79 serían esas manifestaciones que llaman la atención, algunos  80 de esos rasgos, tipo ritos que suceden en esas experiencias  81 religiosas en que usted ha participado?  81 Prof. Rafael Espínola: Bien! A parte de las ya mencionadas  82 por ejemplo tenemos las diferentes leyendas por ejemplo  83 que pueden servir de textos de lectura y que en la  84 actualidad han sido bien difundidas, eehhh, y esas sí han</p>	<p>Coplas  Oraciones  Rezos</p> <p>Desconocimiento de tradiciones  y rezos</p> <p>Mantenimiento de tradiciones y  rezos</p>
--	---

---

---

85 sido un poco más conocidas pues las leyendas propias del  
86 llano por ejemplo como el silbón por ejemplo y otras como  
87 la llorona, pero desde el punto de vista de lo planteado  
88 inicialmente como las coplas o los rezos ese, esas son  
89 desconocidas por lo menos por mí.

90 Entrevistador: Una siguiente pregunta sería ¿conoce  
91 algunos textos de devoción y adoración... perdón, la última  
92 pregunta sería ¿utiliza usted textos de devoción y adoración  
93 de los llanos venezolanos como recursos de promoción de  
94 lectura en los jóvenes de la ETI "P. Dehon"?

95 Prof. Rafael Espínola: Bien! Interesante pregunta; la  
96 respuesta es que no! Que no los tenemos que no los  
97 dispongo y no los empleo pero es como se dijo  
98 anteriormente, es una fuente interesante; en lugar de eso  
99 utilizamos como lectura como lo dije antes pues textos  
100 clásicos y los elementos propios de la liturgia diaria, de  
101 verdad eso sí se emplea, la liturgia del misal romano y la  
102 liturgia propuesta por la Iglesia católica se emplea en la  
103 orientación y en la formación de los jóvenes diariamente

104 Entrevistador: ¿Qué opina usted de las oraciones que hay  
105 en los pueblos del llano venezolano, por ejemplo los que  
106 tenemos aquí cerca, Los colorados, el Cacao, Mango  
107 Redondo, la Palma, Manrique, sitio donde hay personas  
108 que sí, tienen ese tipo de tradición y también ejercen este  
109 tipo de oraciones? ¿Cuál es su opinión al respecto?

Rescate de la cultura y  
tradiciones

110 Prof. Rafael Espínola: Bueno, me parece una cosa muy  
111 importante de rescatar, es algo aparte de que es pintoresco,  
112 es agradable y es parte de nuestra cultura y es algo  
113 interesante porque muestra la manera de ver, de expresar de  
114 esas personas que en principio fueron transmitiendo esas  
115 oraciones de generación en generación y como ya lo he  
116 dicho, aunque yo no las sé de memoria, sé que hay  
117 oraciones para el rezo de los que pican las culebras, los  
118 picados de culebras, o los que tienen golondrinos y cosas  
119 así y son unas oraciones particulares que muestra un poco  
120 la fe o bueno, la manera de creer en la forma en que estas  
121 personas creían cuando surgieron

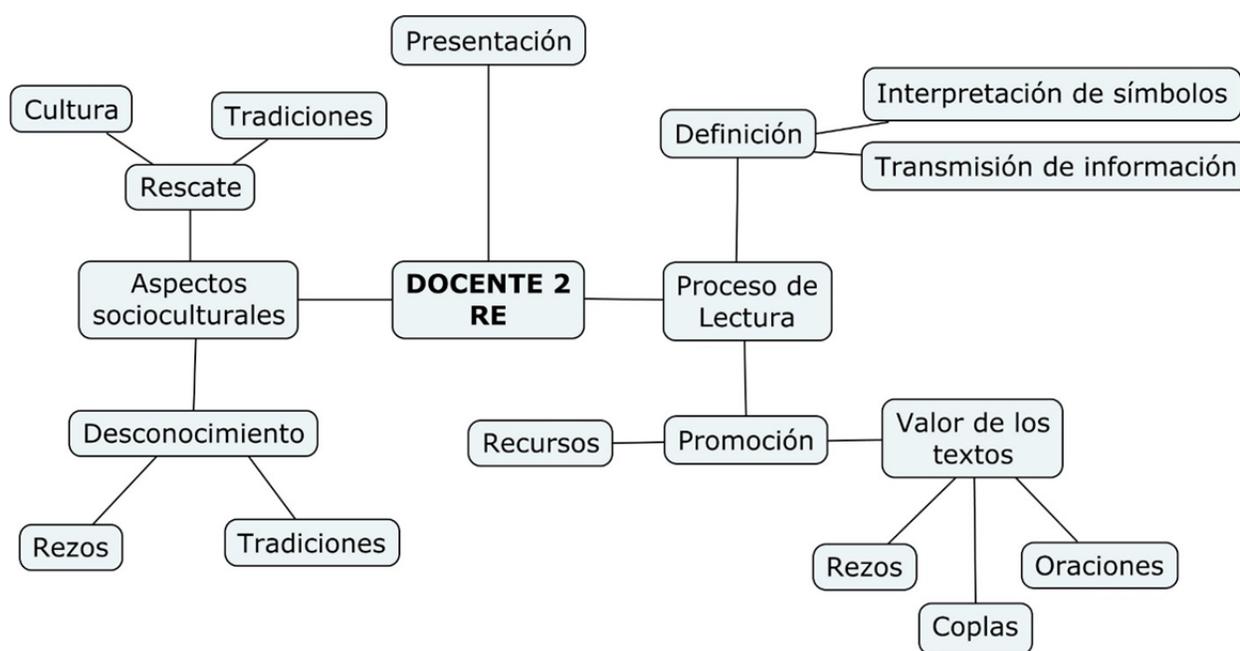
122 Entrevistador: Bueno! Agradecemos al profesor Rafael por  
123 esta entrevista y también por los aportes que él ha  
realizado para este trabajo de investigación, muchas gracias

---

Elaboración propia (2024).

La quinta entrevista fue realizada al director encargado del plantel “ETI P. Dehon”, el profesor RE, a quien, como a los anteriores, se le pidió que se presentara y expresara su papel dentro de la institución. Dicho docente se declara parte de esta cultura llanera puesto, que es natural de esas tierras, específicamente de la capital del estado Cojedes y con sus antecedentes familiares propios también del llano venezolano. Seguidamente, se sintetizan las categorías que emergieron a partir del contenido de esta entrevista.

**Figura 5. Síntesis de categorías de la E5.**



Elaboración propia (2024).

Seguidamente el docente habla de la definición de la lectura y su proceso. Para él es el proceso complejo de interpretar símbolos y de esta forma obtener información; transmitir y obtener una información. Ciertamente afirma que es necesario el proceso dentro del crecimiento de los conocimientos de cada uno de los alumnos pero que no depende solo de una materia sino de todas las que se pueden aprender, De hecho, para él es necesaria la promoción de la lectura en la institución, dado que también se toma en cuenta que forma parte de la identidad de ellos como estudiantes y pertenecientes de estos poblados. La promoción de la lectura tiene dos dificultades:

en primer lugar, se desconoce de los textos escritos que hablan de devociones y reos, así como de las tradiciones, pero también depende del interés y uso que les den los docentes y su capacidad por ejercer este tipo de promoción.

De igual forma, el docente descubre que hay un valor implícito en los textos de devoción y adoración, ya que hablan de cultura y expresiones, de música y perfectamente se puede apreciar la vasta cultura a través de la comida, los cantos, entre otras manifestaciones. El valor está allí porque hay mucho de cultura en los pueblos y se sabe de las distintas tradiciones que se han venido dando a lo largo del año. Esto contrasta con una pobreza reconocida de dichas tradiciones, ya que no se sabe más allá de lo que se ofrece o se aprecia por estas expresiones culturales por temporadas en las distintas épocas sino que también todo esto fuerza porque haya un mantenimiento de las tradiciones mucho más allá del tiempo y más allá de las instituciones. Expresa que se necesita de herederos de la historia y de las mismas tradiciones que se conocen. En relación con esto último, habla de rescate de tradiciones y de la identidad de lo propio que se debe dar en las aulas y mantenerse en el tiempo para lo que la promoción de la lectura resulta ideal.

**Cuadro 6. Entrevista N° 6.**

**Investigador:** JCV      **Sujeto entrevistado:** Directivo. FP      **Fecha:** 31 de enero de 2024.

N°	Entrevista	Categorías
1 2 3 4	Entrevistador: Hola, buenas tardes y... esta es la próxima entrevista. Estamos delante de la persona de Francisca profesora de la escuela técnica quien se va a presentar ahorita.	
5 6 7 8 9	Prof. Francisca Pérez: Buenas tardes, mi nombre es Francisca Pérez, soy licenciado en educación agropecuaria y trabajo en la ETI "P. Dehon" como subdirectora. Soy del Estado Cojedes, específicamente del Baúl y trabajando en este proceso en la parte educativa.	Presentación
10 11 12	Entrevistador: Vamos a empezar con la entrevista y la primera pregunta es ¿qué es para usted el proceso de la lectura? ¿Cómo lo definiría?	
13 14 15 16	Prof. Francisca Pérez: es aquel conocimiento a través de un texto donde se van a expresar ideas o donde se van a adquirir conocimientos como lo dije anteriormente los conocimientos que se ve.	Definición del proceso de lectura Adquisición de conocimiento Acceso al texto
17	Entrevistador: En este proceso también se ve que no solo	Aprendizaje

---

18 hay un aprendizaje sino también un aporte, verdad? De  
19 parte de los estudiantes ¿qué le parece?

Prof. Francisca Pérez: Hay un feedback entre el estudiante  
20 y el docente a través de la lectura o sea a través de ese  
21 conocimiento que se adquiere

Entrevistador: Una segunda pregunta sería ¿de qué manera  
22 promueve la lectura la institución donde usted trabaja? Nos  
23 referimos aquí a la escuela técnica industrial ¿de qué  
24 manera promueve la lectura la institución?

Prof. Francisca Pérez: Por supuesto se promueve en varias  
25 asignaturas como en castellano, en la parte de cultura, pero  
26 la mayoría de los docentes aplican estrategias dentro del  
27 aula realizando lecturas para posteriormente hacer análisis  
28 en los informes de contenidos

Promoción de la lectura  
Estrategias  
Análisis

Entrevistador: Okey, una tercera pregunta sería ¿considera  
31 usted que los textos de devoción y adoración propios del  
32 llano venezolano pueden valorarse como potenciales  
33 recursos de promoción de la lectura?

Prof. Francisca Pérez: Por supuesto, es importante que el  
34 estudiante conozca cuál es su origen, de dónde viene, cómo  
35 es su entorno, cómo fue su entorno en el pasado para ver el  
36 presente en el que vive y es importantísimo eso como  
37 recursos de estrategias dentro del aula

Importancia de los textos de  
devoción

Entrevistador: ¿Alguna relación de interés entre esta  
40 devoción y adoración que entra dentro del campo religioso  
41 con el campo educativo y también cultural?

Prof. Francisca Pérez: ¡Sí! Porque de diferentes parábolas  
42 que se conocen del llano se puede ir a la parte religiosa,  
43 nosotros tenemos la cruz de mayo, ahí podemos ver cómo  
44 todo ese proceso que se realiza en la cruz de mayo, el  
45 muchacho lo observa, lo vive, lo disfruta y posteriormente  
46 lo lleva a la parte religiosa.

Contextualización

Entrevistador: ¿Algún otro conocimiento más allá de la  
49 cruz de mayo que se haga en el llano venezolano?

Prof. Francisca Pérez: Los diablos danzantes de Yare  
50 cuando también se hace en esa oportunidad, la hacemos  
51 aquí en esta institución porque al lado tenemos la parroquia  
52 San Juan y la vivimos en todos esos momentos que hacen  
53 esas tradiciones

Manifestaciones culturales

Entrevistador: Okey, la tercera pregunta es ¿considera  
56 usted que los textos de adoración y... la cuarta pregunta  
57 perdón, es ¿conoce usted algunos textos de devoción y  
58 adoración de la fe religiosa de los llanos venezolanos ¿  
59 indique los más significativos, algo que conozca rezos o  
60 que quizá haya escuchado o aprendido o que conozca por  
61 la cultura venezolana, especialmente la llanera?  
62

---

---

<p>63 Prof. Francisca Pérez: Como le decía anteriormente la cruz  64 de mayo e inclusive unos campesinos utilizan el rezo para  65 que no le caigan gusanos a las plantas, eh, también utilizan  66 el rezo de la culebrilla, por lo general, le rezan a la persona  67 para que la culebrilla no le siga en el cuerpo y este, por lo  68 general todas esas culturas para esas tradiciones las  69 podemos ver en nuestro campo, en nuestro acervo cultural  70 Entrevistador: ¿Conoce o ha oído oraciones referidas  71 velorios, entierros, rezos de santos, escaleras, nueve días, el  72 agua, la luz para el camino? ¿Ha oído hablar de eso en el  73 llano venezolano?</p>	<p>Rezos con diferentes finalidades</p>
<p>74 Prof. Francisca Pérez: Los rezos, normalmente yo dije que  75 los rezos se le hacen a los muertos; eso se conoce y se  76 devora en todos los llanos venezolanos pero  77 específicamente rezos, rezos como tal no he conocido ni  78 he tenido experiencia, solamente he oído nombrar a los  79 rezos de la cruz de mayo, este, esos rezos que se hacen a la  80 culebrilla y a los muertos, los nueve días que se realizan  81 Entrevistador: La última pregunta sería ¿utiliza usted  82 textos de devoción y adoración de los llanos venezolanos  83 como recursos de promoción de lectura en los jóvenes de la  84 escuela técnica industrial “P. Dehon”?</p>	<p>Ausencia de experiencia</p>
<p>85 Prof. Francisca Pérez: Por lo general, como le dije  86 anteriormente lo utilizan los profesores en la parte de  87 castellano, sin embargo nosotros, cada vez que hay fechas  88 de la parte cultural, se utiliza por ejemplo, en la cruz de  89 mayo, los tres de mayo lo realizamos; eh, lo utilizamos  90 también en la parte de los diablos danzantes que se utiliza  91 en la época y utilizamos también dramatizaciones de la  92 crucifixión de Jesús y en la época de Navidad utilizamos  93 la dramatización del nacimiento del niño Jesús  94 Entrevistador: Okey, agradecemos a la profesora Francisca  95 por esta entrevista que nos ha dispensado, le damos la  96 bendición de parte de Dios y las gracias por esta  97 colaboración.  98</p>	<p>Énfasis en manifestaciones religiosas</p> <p>Despedida formal</p>

---

Elaboración propia (2024).

Esta última entrevista fue concedida por la docente FP, subdirectora del plantel “ETI P. Dehon” de la ciudad de San Carlos. En ella, se declara también parte de la cultura y propia de las tierras llaneras, específicamente de la zona sur del estado Cojedes. Estudios, familiares y vida toda han respirado desde siempre esta pertenencia del sentir llanero.

**Figura 6. Síntesis de categorías de la E6.**



Elaboración propia (2024).

Como con los anteriores docentes, la entrevista, además de la presentación, comienza con lo que ella aprecia que es el proceso de lectura o la lectura y su proceso. En este caso, ella expresa que es aquel conocimiento que a través de un texto expresan ideas o donde se van a adquirir conocimientos. Se adiciona que es un aporte dado por parte de los estudiantes dentro del mismo proceso. Más adelante se plantea la necesidad de la promoción de la lectura como algo propio que debería ser parte de un currículo.

Ella expresa que cada docente debe hacer el esfuerzo por promover la lectura dentro de sus espacios reglamentarios pero lo realmente necesario es darle importancia a los textos de devoción y adoración y a las distintas expresiones culturales del pueblo. Expresa que hay varias o conoce de ellas, pero desconoce con profundidad de sus valores, sin embargo, resalta que en distintos momentos, la institución se esmera por celebrar las distintas manifestaciones culturales

para que no solo se conozca sino que se participe de ella y con ello, se produzca una identificación que los lleve a valorar y a apropiarse de estas manifestaciones. Por último, es necesaria la difusión de las tradiciones ya que forman parte de la cultura y esta no se puede perder. Al igual que los anteriores docentes, está consciente de que hay una dura lucha entre la modernidad y la preservación de la cultura, pero eso depende de los propios docentes que sientan la responsabilidad y la necesidad de implantar estos conocimientos en los jóvenes.

Varios tipos experienciales brotan de las entrevistas hechas tanto a los cultores como a los docentes de la escuela técnica industrial “P. Dehon”. En primer lugar es un reencuentro con la cultura. Es una redundancia decir esto, pero al decir reencuentro, se trata de la vida, de todo un mundo, un bagaje de vidas que ya, muchas han desaparecido, pero que dejan honda huella en esto que se vive y se profesa. También es interesante conseguir que esta investigación es parte de un ínfimo universo. Con esto se quiere decir que el material que está allí, de forma oral y aún no escrito, es un mundo insondable de conocimientos, especialmente si se entrelaza con la fe que poseen dichos cultores y los conocimientos teóricos de los docentes. Nada de lo que se pueda explicar, agota la rica experiencia interna del alma de estos hombres y mujeres; ellos son quienes mantienen la fe intacta que se expresa más allá de lo doctrinal y ritual católico. Es una cultura que brota de los textos de devoción y adoración que soportan una cultura lingüística de la misma fe.

Contrario a lo anterior o más bien, complementario, es la urgente necesidad de preservar. Esto no es un almacén de cosas puesto que no se trata de cosas; apreciamos la vida, por lo tanto hay un reto que determina como pueblo en el mantenimiento pero también en la búsqueda de significado de cada uno de los textos de adoración y devoción, así como de cada baile, o acto que se llama cultural pero que en el fondo, es identidad, es esencia, es vitalidad de los pueblos.

## **CAPÍTULO V**

### **TRIANGULACIÓN TEÓRICA**

En una primera aproximación hecha al trabajo de investigación planteado, se puede decir que se cruzan líneas o ejes transversales ya expresados en las bases metodológicas y quizá en las bases teóricas en capítulos anteriores. Estas grandes líneas son: la etnografía, en todo lo que tiene que ver con el estudio de la cultura popular y muy estrechamente ligado a la religiosidad popular, caldo de cultivo de todos estos textos de devoción y de adoración; de forma más profunda miramos el constructo de elementos tradicionales, instrumentos, alimentación, fiestas, maneras de vestir y música, presente en esto que forma la cultura popular y de forma especial también, cómo el hombre llanero se deja afectar por la presencia del Todopoderoso y desde ello, sabe expresar su fe, y las expresiones de la misma fe que decantan en una cultura religiosa propia que tiene su significado profundo en estas tierras dadas.

Esto permite, a la vez, de alguna forma, internarse en la línea antropológica desde la cual se ha hecho un paneo parcial de la realidad humana en la óptica llanera para adentrarse en un microestudio de estos aspectos propios del hombre de estas tierras en cuanto a lo cultural, social y su dimensión festiva y misteriosa frente a la alteridad de Dios presente en sus vidas.

Un tercer elemento es el epistemológico, intentando que sirva desde dos planos: desde quien elabora la presente investigación, haciendo un esfuerzo de comprensión de toda la fenomenología subyacente en esta vivencia cultural - religiosa presente en los llanos venezolanos, puesto que es un acercamiento subjetivo y apoyado en referentes bibliográficos que remiten a la historia y tradiciones y por otro lado, la comprensión ad - intra que sucede desde los propios protagonistas y vivenciadores de dicha cultura y cultos o devoción, que son generadores genuinos y creadores – y en el tiempo, recreadores – de todo un compendio de oraciones, rezos, devociones, costumbres, en una palabra, de su propia cultura y de cómo lo expresan a través del tiempo a modo de perpetuar lo que le es propio y lo que en el fondo se resiste a desaparecer.

Comenzando por una concepción o génesis de este entramado literario y religioso, se acepta como algo fundamental el aprendizaje cultural transmitido, que se desprende muy bien de los textos de adoración y devoción.

Al respecto, Rodríguez y Uriol (2022) exponen que:

No tan lejanas del paradigma de las representaciones sociales están las teorías implícitas, llamadas también "teorías ingenuas" o de "sentido común", que refieren a la dicotomía entre el conocimiento científico y no científico, de búsqueda inductiva en un sentido general, a veces ambiguas e imprecisas en cuanto a las causas y las consecuencias a las que recurre la gente en su transcurrir cotidiano. (p.104)

En reiteradas ocasiones y a lo largo de este escrito, es algo evidente que parte de la experiencia y vivencias de los pobladores de estas tierras llaneras, el que toda esta promoción y cultura lingüística de la fe se genere de un substrato antiquísimo donde la cultura ha aglutinado una serie de elementos vitales para comprenderla; además de ello, más aún, todo lo anterior, un carácter de cultura transmitida, heredada y por heredar en las generaciones lo que permite un continuum en el estudio y valga la repetición, la vivencia de estos que se expresa aquí. De acuerdo con la visión que manifiestan Lucumí, Obando y Pacheco (2023):

Asimismo, las prácticas culturales desempeñan un papel fundamental en la preservación y transmisión de la herencia cultural de una comunidad de generación en generación; no sólo fortalecen el sentido de pertenencia y la cohesión social dentro de la comunidad, sino que permiten la expresión creativa y el enriquecimiento de la vida de sus miembros. (P.28).

Dentro de esta concepción, la idea de “don de Dios” presente en muchos de los pobladores del llano es evidente y algo claro en su forma de ser, de vivenciar esta cultura y de expresarla sin tapujos. Más allá de lo “recibido” por la Iglesia (fe en un ser divino), los creyentes,– se sabe – han generado una espiritualidad propia que aunque mezcla de rimas, cantos y elementos religiosos sin importar la ortodoxia de los escritos o dichos, expresan lo mejor de su creencia para tornarse en alabanza; esto crea un conocimiento de orden teosófico que da cuenta de lo místico y devocional dentro de esta cultura expresada. Conocimiento además que le permite dominar su entorno y proteger la creación – tierras y ganados – del mal que siempre está presente y que aún no se termina de erradicar.

En este sentido, Rodríguez y Uriol (2022) aseguran:

Otros conceptos asociados a la subjetividad colectiva son, el “imaginario social” o “imaginario cultural”, términos confusos e imprecisos que ameritan reflexión epistemológica, al igual que “experiencia social”, “conducta social”, “comportamiento social” en torno al cual acontecen controversias entre las ciencias sociales y las humanidades. Así, el imaginario social trata sobre los valores, símbolos, leyes, mitos, creencias, prejuicios y roles comunes a un grupo social y ponen en juego el sentimiento, la emoción, la razón y lo simbólico. Visto de esta manera, el imaginario implicaría todo el sustrato profundo de vivencias preservadas en la memoria filogénica. (p.105).

En todo esto encontramos una visión positiva de la realidad, es decir, en el hombre llanero descansa la convicción de que el hombre es bueno de por sí, al igual que todo lo que creado por Dios y esto genera una armonía existencial que el hombre siente y celebra; nada entra dentro de la maldad, tan opuesta a los planes de Dios por eso, ellos se sienten poseedores de estos dones que Dios ha regalado y están conscientes de que la bondad debe descansar en el entorno y abarcar a todo lo que posibilita la vida y la convivencia; es así pues que se puede comprender o haber una acercamiento una religiosidad natural, se repite, muy cercana al querer de Dios.

Si se comprende toda esta fenomenología anterior, se puede entonces comprender la transmisión y la necesidad de ésta a través de las generaciones, que no pretende envolver todo en un reducto religioso, sino encontrar y demostrar una simbiosis entre lo que se recibe – la gratuidad del don - y lo que se genera de vida – producción, vida en sí, relaciones humanas – y todo esto conscientes de la consiguiente amenaza que se presenta con el transcurrir del tiempo en la pérdida de estas costumbres religiosa – cultural. Dicha amenaza ya fue señalada anteriormente bajo dos elementos: por la entrada de la modernidad y el arrase de lo tradicional frente al disfrute de placer y vida gastada bajo el dinero, comercios, y el desconocimiento y desinterés de las nuevas generaciones que se desentienden de lo vivido por sus progenitores y abuelos como algo superado y ahora, sin sentido. Al respecto, Argyriadis, Torre, Zuñiga y Aguilar (2013) aseguran que:

Algunas prácticas locales, presentadas por sus actores como étnicas o autóctonas, son en la actualidad revitalizadas por actores mestizos y urbanos, nacionales y extranacionales, quienes en interacción con los nativos hacen eco

de reivindicaciones identitarias y enfatizan la necesidad de preservar, reafirmar y hasta rescatar tradiciones ancestrales vistas como "puras" (exentas de cualquier forma de sincretismo).(pág 13).

Insistiendo en el aspecto espiritual, se descubre que dentro de lo fenomenológico, hay una especie de tres niveles de fe: en sí mismo, por parte de la persona que recibe estos bienes; en el curandero, en quien descansa el don de sanación o “cura” y la fe en la sanación misma, acto que misteriosamente descubre un poder superior frente a lo que necesita el hombre debilitado por las enfermedades o alcanzado por el mal. En este caso, la promoción de la lectura, apunta a una reflexión crítica en el modo de manifestación de la fe en sí misma ya que no se está hablando de milagros provenientes de lo alto, sino de un proceso de apertura, confianza entre lo que se realiza, quién la realiza y quién la recibe. En este sentido, Mering (2023) expresa que “el idioma acredita también el mundo interior de los hablantes, compartir un idioma implica además una vida interior común, con palabras sencillas, que transmiten con precisión las propias y mismas aspiraciones, pasiones y deseos de cada ser humano” (p.4).

Es interesante porque “hay algo” distinto de un poder humano que permite que la sanación se dé y no pueda ser conseguida de otra forma y además, con el inconveniente, por así llamarlo, de que se desecha la medicina moderna que, en principio, tomaría más tiempo y dinero. De allí que se puede hablar de una efectividad y hasta llegar a hacer una analogía entre algunos pasajes bíblicos evangélicos en los que el Señor Jesús opera la sanación, solo y solo mediante la apertura de la persona al actuar suyo ante el requerimiento de ser sanado.

Pasado a otros tópicos también se aprecian algunas finalidades de estos textos de devoción y adoración. Entre ellos, cinco finalidades específicas: estas oraciones en sí consiguen la protección. En conexión con lo anteriormente dicho, el rezandero está consciente de la efectividad de su fe pero pide protección ante todos los males con el fin de no ser alcanzado, pero sobre todo para que teniendo fe y protección, puede hacer el servicio a cuantos se acercan. Protección que se refiere precisamente al mal que puedan procurar otros, como el mal causado en él por las enfermedades.

También se encuentra la invocación del bien sobre los malos espíritus, sobre el mal y sobre los enemigos. Poseen distintos matices. El mal es comprendido como algo general que se enraíza en todo cuanto existe – hombres, ganados, tierras – y es necesaria la protección del bien, mediante los poderes del propio Dios, la Virgen y los santos, incluyendo la jerarquía angelical. A partir de allí, todo este mundo mágico religioso se enfoca en cosas particulares que desde siempre han afectado al hombre llanero; todo esto refiere a enfermedades causadas por males exteriores, como por ejemplo el mal de ojo, granos, u otros males de brujería, mediados por malos espiritistas y también por aquellos que hacen el mal de forma gratuita y generan en los otros desequilibrios en la salud o en los estados emocionales; debido a ello, estos rezos y devociones levantan un muro especial contra dichos males para que no solo se alejen sino desaparezcan de las personas que de forma débil son afectadas. En este caso, el énfasis mayor está en las temporadas de siembra y cosecha en la que las plagas hacen mucho daño al ganado y los productos del campo y se necesita de la benevolencia de la divinidad para aplacar y proteger al pueblo y sus habitantes. En relación con lo expuesto, vale la pena reflexionar sobre los aportes de Peña y Hernández (2018), quienes plantean que:

Reconocer la diversidad cultural y valorar el saber tradicional y popular, así como el conocimiento científico, como diferentes formas de aproximación a los problemas de salud que aquejan a nuestra especie, a los distintos grupos humanos y a algunas personas en específico, no es tarea sencilla, ya que estos son un ejemplo de la interacción hombre naturaleza – sociedad que por ende, forman parte del patrimonio de la humanidad. Por un lado implica en teoría el respeto, la preservación y la promoción de las culturas existentes y por otro lado, la apertura del surgimiento de otras culturas, formas de organización social, movimientos identitarios y relaciones interculturales. (p.1)

En este entretrejo religioso-cultural se descubre que hay mediadores de estos beneficios dispensados por los rezanderos o curanderos pero también, estos mediadores son destinatarios de esos ruegos y alabanzas. Cuatro destinatarios religiosos se encuentran en este contexto: la divinidad mayor, Dios en sus tres divinas personas; la Virgen, los santos patronos y la cruz. En ellos se encuentran una totalidad de veneración y adoración y el intercambio de ruegos y súplicas, pero a la vez de acción de gracias por todos aquellos que viven en estas tierras llaneras. De forma especial y de orden inverso al que hemos expresado, por lo que representa, la cruz ha sido venerada tanto, que se consiguen rasgos comunes cuando se analiza el modo de expresar su

fe de las razas negra, blanca y mestiza. La cruz no ha variado en su significado: la pasión y la gloria o vencimiento de la muerte; en ese madero se celebra y ya de forma distinta al dolor, una cruz que refleja fiesta, alegría; es una cruz florida que vence a la muerte y es la profesión más profunda del triunfo de Cristo ante la muerte y el pecado. La cruz es florida porque quienes creen en él no mueren sino que celebran la vida eterna, por eso, los tambores, cuatros y otros instrumentos revientan durante horas rememorando que es solo la vida la que encuentra sentido en la misma fe y desde la fe, se hace proclamación de la verdad única de Dios en su Hijo Jesús.

Es este Hijo Jesús, su Padre y el Espíritu Santo que se proclama como Trinidad. Es recurrente la alabanza de los pueblos llaneros en los distintos cantos, rezos, décimas, bailes y fiestas, etc. Junto a ello y sin el menor error doctrinal, se exalta la belleza, maternidad y el auxilio de la Virgen María en sus distintas advocaciones. Es ella el auxilio de los cristianos, pero es ella por quien vino la salvación al mundo. En este sentido, el término de maternidad es muy apreciado en las décimas publicadas y las que se guardan en los corazones de muchos parranderos que aún pregonan estas alabanzas, especialmente en el momento de la Navidad, precedida del tiempo de adviento.

Un elemento que ayuda al entendimiento de la promoción de la lectura de los textos de devoción y de adoración es la contextualización de lo que se está investigando, es decir, una reflexión crítica interna de los textos aportados, así como las tradiciones y su valor dentro del llano venezolano, y su mantenimiento en las distintas generaciones, pero a la vez, el contraste planteado frente a la modernidad. Quizá la pregunta válida sería si ¿la modernidad da cabida a la cultura en una especie de deconstrucción-reconstrucción o la cultura es la permanencia de estos rasgos en el tiempo que definen a un pueblo? Si es así, ¿cómo hacer para que la misma cultura se comprenda desde sus raíces ya que solo estas remiten a un espacio de tiempo del pasado, que en muchos casos se considera superado? Estas preguntas remiten a los principios expuestos por Hourart (2001):

Si bien son los actores los que producen por medio de sus prácticas las estructuras sociales, también es cierto que las representaciones que tienen de su mundo social, del conjunto de las realidades sociales, influyen en las prácticas. En otras palabras las representaciones tienen un impacto en la manera como las

personas actúan y, de manera consciente o no, construyen, reproducen o cambian las estructuras de la sociedad. Esto quiere decir que estamos inmersos en una realidad dialéctica. (p. 32)

Sería interesante un estudio más profundo al respecto porque aunque muchos desechen esto que se considera como tradiciones y fiestas religiosas, o en el contexto que hemos querido encuadrar, textos de devoción u adoración para una cultura lingüística de la fe, la cultura es dinámica tanto en cuanto recupera no solo lo tradicional sino lo más autóctono de los pueblos. Se está hablando en definitiva de la identidad y al entender de lo dicho, la identidad no varía; permanece en el tiempo y en el espacio y se transmite en su originalidad.

Dentro de este contexto, se puede hablar de ciertos aspectos socio-culturales que sostienen la presente tesis de la cultura lingüística para la promoción de la lectura y si así se mira, son en el fondo el intrínquilis del ensamble de elementos necesarios para la comprensión de estos textos de devoción y de la propia cultura que se intenta retomar. Para empezar debemos hacer que hay un cúmulo de conocimientos dados. Nadie, llegado al análisis de este estudio, acepta que todo surge de la nada o es producto de invención de pocos que han impuesto algo a otros y éstos deben vivirlos. En este caso, la deducción fuerte y convincente es que, desde un origen no determinado, ha empezado una experiencia vital de devoción, expresada en la vida y ésta ha servido de soporte para explicar muchos elementos de la propia vida en los pueblos del llano venezolano, vivencias que por demás son parte de una tradición sana, transmitida y heredada de forma natural y asimilada con un soporte bastante fuerte desde la fe. En relación con lo expuesto, Cabrera (2023) expone:

Lo fantástico divino es una modalidad que se inspira en los personajes, escenarios o rituales de las diversas religiones, pero, a diferencia de lo maravilloso divino, parte de un plano realista que es transgredido por un hecho sobrenatural. La aceptación o la negación de la incidencia de fuerzas superiores en el prodigio dependerá del paradigma de realidad intratextual, de las creencias de los personajes y, en última instancia, del lector implícito. En estas narraciones suele estar presente la ambigüedad inherente a lo fantástico propuesta por Todorov, pero esta no es una condición imprescindible. Lo sobrenatural puede ser la única opción posible dentro del relato; sin embargo, no se acepta sin cuestionamientos, como en lo milagroso, sino que, tras su aparición, los personajes y/o el lector implícito reflexionan sobre las causas de lo acontecido.” (p.11)

Lo anterior habla de una influencia mítica religiosa que dio paso del desconocimiento a la razón y de ésta a la fe; influencia religiosa que dio explicación no exigida a muchos fenómenos vivenciados: plagas, enfermedades, males, infortunios, muerte o proceso de la vida. Y esta explicación se convierte en una convicción de vida en la comprensión de lo que deviene en los tiempos y generaciones. Esto religioso también posee, desde las creencias culturales ese dejo de elemento mítico que pretende comprender la realidad de la vida y el origen del mal que se produce en el pueblo, en el individuo, en las tierras, en el ganado. Lo mítico es la explicación razonada de los sucesos que no logra explicar la ciencia ni la propia razón pero que aún, escapando de ella, el hombre puede salir al paso de los mismos.

Las tradiciones culturales y el saber popular pues, han dado sentido a todo. En el fondo ciertamente no hay una reflexión que conlleve a la autocomprensión, pero en mucho es el sostén de la vida que se lee desde la sencillez y desde la no complejidad que exigen los métodos actuales de análisis y menos las ciencias que intentan dar razón de todo. Todo se debate entre el vivir y celebrar, entre el prevenir y dar gracias, entre la vida y la muerte, entre el bienestar y lo que depare la vida y cómo prevenirlo; todo esto se ejerce desde la influencia de los rezos tanto en el ámbito social como espiritual.

Es así como se retoman dos o tres ideas de cara a la promoción de la lectura. Estas ideas plantean ruptura o continuidad; plantean en el fondo un debate y una preocupación por querer mirar más a fondo todo este bagaje cultural religioso o cultura lingüística. En primer lugar, por parte de los docentes, hay un desconocimiento de todo cuanto conforma el cúmulo de tradiciones y el bagaje religioso implícito en la cultura. El desconocimiento deja en evidencia la falta de fortaleza no solo en la persona y en los agentes de educación sino que deja a la vez al descubierto una especie de ignorancia de lo que es propio y da identidad en esta región llanera del país, por lo tanto, más que una imputación, esto plantea retos personales para recuperar este campo del saber y a la vez, el reto de resaltar, difundir y potenciar las tradiciones que le son propias al pueblo llanero. Aunque es un desdecir, queda por delante el rescate y el mantenimiento de lo que en sí puede dar fortaleza al modo de ser e identidad a los jóvenes llaneros en proceso de formación.

En relación con lo expuesto, Campos, Chaviano y Cárdenas (2024) afirman que:

La incorporación de estímulos es precisa para que permitan la socialización de aprendizajes. desde ellos debe ser posible la reafirmación y retroalimentación del proceso, mediante la actividad grupal en la comunidad. así se develan los significados y sentidos que posee la lectura en los ciudadanos, y se identifica su inserción en las perspectivas de su uso para la vida personal, profesional y comunitaria. (p. 8)

La ausencia de experiencias en el orden cultural e inclusive en el plano religioso cultural es un potencial peligro en el conocimiento de lo que es propio. Es interesante como lo propio se vuelve ajeno por no enfocar los conocimientos en este tipo de elementos culturales que en definitiva tienen que ver con la vida. Se plantea pues un rescate de la cultura y tradiciones mediante el fomento y ejercicio de las distintas fiestas pero también interesante, esa interrelación con cultores y visitas sostenidas en los lugares donde se celebran dichos rezos, velorios, fiestas, etc. Aquí debe haber un énfasis en todo lo que corresponde a los textos de devoción y adoración en una especie de iniciación a lo cultural – cultural que los acerca de lleno a las vivencias de los mayores y les hace a la vez cultores de su propia cultura. Estos planteamientos hacen pensar en la propuesta de Ulloa (2023):

Ante este panorama rescata la experiencia de la mística en tanto vida consciente y profundamente interior que nos evita lo misterioso, la experiencia de “lo sagrado” que abarca y sobrepasa al hombre y que resulta difícil de definir. El lenguaje místico parece entonces irreductible a un pensar lógico y conceptual porque su origen es mucho más intuitivo. La sabiduría, no la mera erudición, nos deja en la perplejidad, no como confesión sino como la profunda experiencia de lo “otro” que resulta imposible si se trata de entender desde nuestro lenguaje habitual: lineal, lógico y conceptual que no se aviene con la experiencia mística propia de la religión y sus respuestas a los interrogantes del hombre. Este es el tema central del filosofar (p. 7)

Llegados aquí, la lectura y su promoción debe dar un paso más en el desarrollo, no solo como proceso sino como un campo de exploración que permite un aprendizaje más amplio que lo planteado en los diseños curriculares de educación media y en este caso, de una escuela técnica media. Todo esto refiere a la ampliación de horizontes de aprendizaje que tienen que ver, no tanto con lo teórico sino con la vida, lo que da de sí y lo que en definitiva forma parte del

entorno de cada joven de esta institución. El tema de la lectura y el aprendizaje es abordado por Arango y Quintero (2023), quienes específicamente aseguran que:

La lectura juega un papel capital en el proceso educativo, máxime si se considera que la educación occidental gira en torno al texto más allá de los soportes que este tenga. Así pues, qué se lee, cuándo se lee y cómo se lee son asuntos fundamentales en la escuela, tanto, que a ratos pareciera que una adecuada capacidad lectora es casi que el criterio fundamental para medir el éxito o no del proceso formativo.” (p. 80).

Este aprendizaje permite a la vez, y quizá es uno de los cometidos de la promoción de la lectura, la internalización y la decodificación de estos códigos musicales, rítmicos, devocionales implícitos en esta cultura lingüística. Visto de forma sencilla son una serie de textos sin más acumulados en un texto mayor o libro; visto de forma compleja, se trata de apreciar las rimas elaboradas con un fuerte sentido devocional y religioso, entretejidas en una serie de sentimientos personales que reflejan alegrías y esperanza ante la propia vida y esto ayudado de un modo de ser, de cantar, de festejar, de celebrar. La decodificación implica un mirar hacia adentro de los propios acontecimientos de la vida a los cuales no se les presta atención pero que, si se les mira con suma atención, están llenos de una mirada existencial, es decir, la propia mirada que remite a lo antropológico, gnoseológico y nos acerca a ese limen vital de comprender la vida desde Dios y en Dios a la vez que Dios actuante. Es el hombre quien ha construido, diseñado y elaborado, cantado con su voz y apostado desde su fe, por todas estas vivencias; no han sido recibidas de lo alto sino que son producto de las experiencias humanas a lo largo del tiempo. Una concepción más evolucionada del proceso de lectura concuerda con las anteriores afirmaciones y confirman estos hallazgos, se trata de la visión de Anleu (2011):

La lectura es considerada como la actividad que permite conocer la información, es decir, incorporarla a las estructuras cognitivas para procesarla y constituirse en materia de instrucción e instrumento para el manejo de diferentes subsectores, asignaturas o disciplinas. Una serie de estudios han destacado el carácter procesual de la lectura: leer es un proceso de cognición que involucra una serie de sub procesos de tipo recuperación de la información, formulación de hipótesis en referencia a lo que se lee, jerarquización de la información, procesamiento de nuevos datos, relación de lo que se aprende nuevo con lo ya adquirido, que el lector va realizando a medida que avanza en el texto. (p. 5).

Se presta además atención suma a la interpretación de símbolos a través de los versos contruidos y el trasfondo metalingüístico que podría implicar cada décima y cada oración a la cual podemos acercarnos. Se presta igualmente atención a la transmisión de la información recibida desde el contenido que oralmente se ha transmitido y que llega al pueblo, de forma escrita, mantenido y recuperado, resguardado como parte preciosa del vivir del llano. Esto definitivamente decanta en la adquisición de conocimientos que jamás ni nunca queda reducido al folklore sino a raíces profundas de identidad llanera.

Por último, queda el extenso territorio de promoción de la lectura. En las entrevistas a los docentes, la exploración había comenzado por un tanteo de definición de la lectura como proceso y esto arrojó una comprensión de textos para formulación de ideas. Unido a ello, se desprende un aprendizaje para la formación crítica y formulación de ideas y una comprensión de la vida y del entorno que respira el propio joven, contrastando su ayer, su hoy. Si esto es así, entonces se debe expresar que hay un valor de los textos que hablan de la cultura lingüística de la fe y en especial, de la tradición oral de los mayores que queda represada en el tiempo y en las mentes de ellos. El valor de los textos – y anteriormente se ha señalado – sirve para hacer una conexión real con la vida. Lo experiencial sirve para crecer y apropiarse de lo que está aconteciendo; no se trata solo de conocimientos sino de vivencias, de vida. Se confirma, entonces, la propuesta teórica establecida por Chumaceiro, Pérez, Bolívar y Beke (2011):

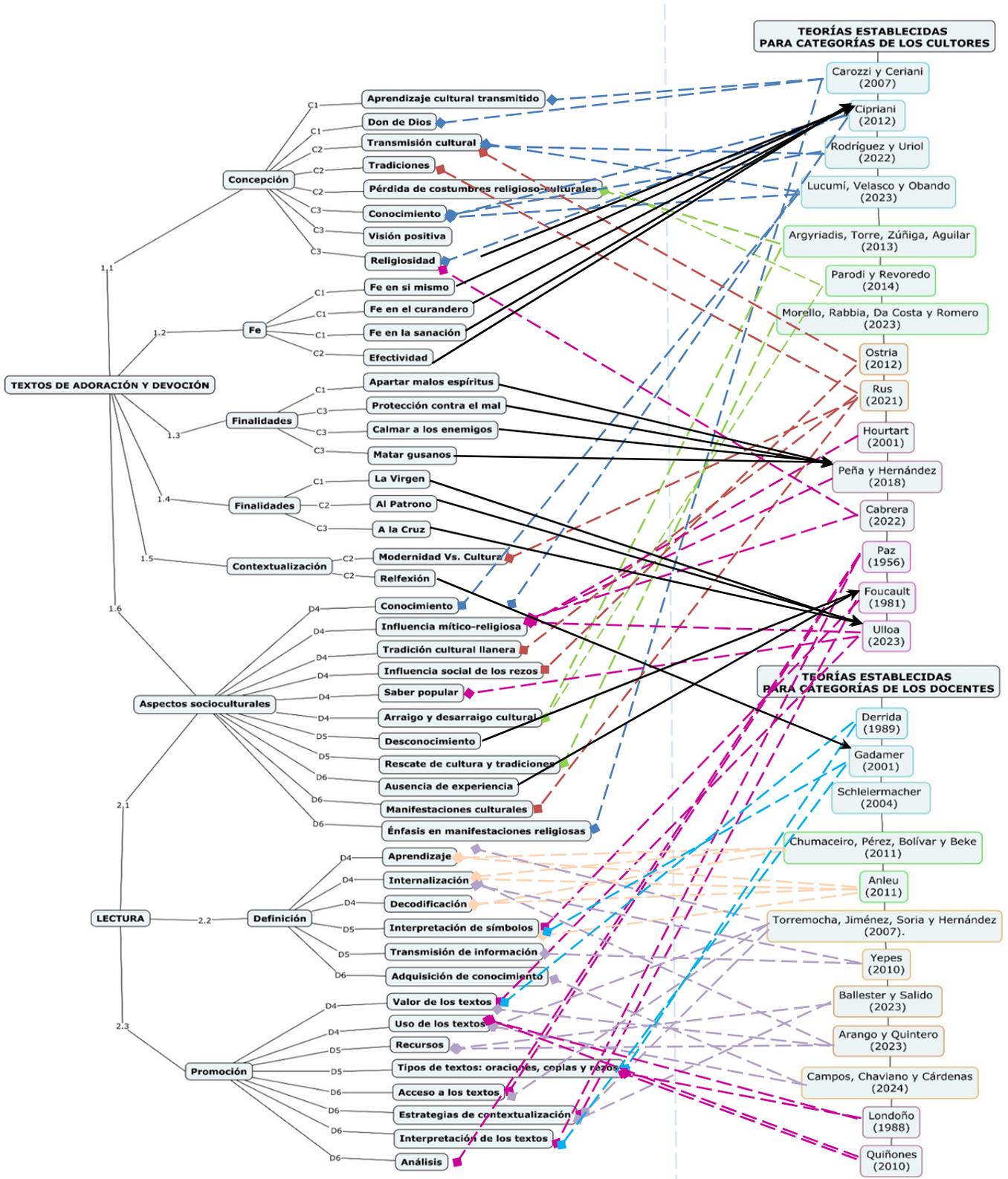
Leer es una forma de conocer y conocerse. De posesionamos de una variedad y riqueza de experiencias materiales y sensibles, vividas mediante la alteridad que el libro hace posible, ya que al leer hacemos nuestra la experiencia de otros [ el autor] y la incorporamos a nuestro saber. Así, todo lector se va hacienda de un tesoro, de un acervo experiencial que no solo le permitirá enfrentar situaciones diversas, opinar y juzgar con mayor asidero la realidad que lo rodea, sino también ampliar sus horizontes personal y social al mismo tiempo que enriquece su conocimiento e imaginación.” (p.41).

De ello también se deduce el necesario uso de los textos. Ciertamente la dificultad es solo absorber y quedarse con lo que se ofrece en los textos como tal, pero hay una tarea implícita que es hacer de cada estudiante un texto referencial de esta cultura de sus propias raíces. Mueve el uso de los textos a indagar cada vez más y buscar sentidos nuevos a lo que se ha recibido como cultura e identidad. En este caso el uso de los textos se vuelve un recurso de alto calibre en la

formación académica porque se considera inacabable e inagotable la producción de oraciones, coplas y rezos. Sin miedo a errar, mientras exista el sentir del pueblo y la capacidad de festejar y celebrar la vida, la riqueza de estos elementos será inagotable y la promoción se hará cada vez más rica, dado que no se agota en un solo pueblo ni en un puñado de personas.

Se deben abrir campos de investigación y de acceso a los textos. Es una tarea interesante que está allí como reto porque son muchos los textos inéditos y muchos elementos por descubrir que todo está enfocado a descubrir las estrategias de investigación, fomento y recopilación, a la vez que se hacen necesarias contextualizaciones según los diversos géneros culturales que se vayan descubriendo. Es una tarea riquísima puesto que la interpretación de los textos también posee la característica de inagotable en la medida en que investigadores y estudiosos del área etnográfica se cuestionen la necesidad de los estudios.

Figura 7. Triangulación teórica



Elaboración propia (2024).

## **CAPÍTULO VI**

### **REFLEXIONES EN TRÁNSITO**

Una reflexión es un proceso en el que se piensa detenidamente sobre algún tema, situación o experiencia. Se trata de analizar, evaluar y considerar diferentes aspectos para obtener un mayor comprensión o aprendizaje al respecto. En este apartado, las reflexiones se promueven a partir de preguntas de amplio espectro que se vinculan directamente con los propósitos de investigación. Los primeros interrogantes generales concuerdan con la intencionalidad del estudio: ¿Cómo utilizar significativamente los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad de Cojedes, en los estudiantes de la E.T.I. “Padre Dehon”? ¿Cómo generar en los estudiantes valoración y significado de estos textos?

Una de las características principales del llano venezolano es que sus elementos culturales se han perpetuado hasta el presente mediante la oralidad como recurso ancestral entre los habitantes de los distintos pueblos en una especie de cruce que guarda lo más secreto de sus tierras, con la conciencia clara de que lo propio, lo que forma la identidad del llano, no ha de perderse, puesto que lleva una genética estructurada en la forma de vivir a lo largo del tiempo.

Amén de ello, las circunstancias de vida tales como la falta de electricidad, vivir ajenos a la modernidad sin más posibilidad de fiestas que la luna, las fogatas encendidas y por qué no decirlo, las bebidas espirituosas, facilitan que entre sombras y luces, muchos de estos hombres, mayormente los ancianos o en su defecto, los avanzados en edad, tomen el protagonismo de la algarabía patronal, fiestas religiosas y también se destaquen en los distintos rezos que van exigiendo los avatares de la vida tales como las cosechas, las siembras, las lluvias, el ganado y hasta las enfermedades y muerte, todo ello como parte de la cotidianidad que es asumida por todos en el reducto del silencio, el montaral, la propia naturaleza.

Una nota importante es esta oralidad, entendida en un primer momento como la transmisión de los elementos propios de la identidad cultural que abarca la vestimenta, bailes, fiestas, cantos, rezos, devociones y por supuesto, una forma determinada de conducta y de moral que se distancia de la que se pudiera conseguir en las ciudades, es la fidelidad o inalterabilidad

de las costumbres. Esto quiere decir que se puede seguir un rastro claro, remontándose a años pretéritos, de lo vivido y de lo que ahora se vive; es impresionante porque la memoria distorsiona – aumenta o quita substancia con el paso del tiempo – pero en mucho de los casos, la oralidad concentra la originalidad de la vida, entregándola a las próximas generaciones con la limpieza de sus vivencias, originadas desde lo que han construido otras generaciones anteriores y les ha servido para expresar lo que sienten y viven.

En esta oralidad también permanece una necesidad implícita de lucha bien marcada entre “lo propio” y “lo que deviene”, es decir, que a pesar de que el “campo” (ruralidad) preserva del embate de elementos modernos nocivos, se inoculan en generaciones más recientes, manteniendo un memorial de oraciones y devociones, propia forma de ser, frente a lo que es alienante y extraño de las ciudades más cercanas que dan por superada estas “costumbres pueblerinas” y las desechan como cosas del pasado, unido al hecho de que dicha forma de creer y experimentar la fe, ya no es válida para el presente ni para dar sentido a la vida o a los cuestionantes de la propia existencia en la vida de muchos jóvenes que además, desean salir y migrar a otros lugares.

En este caso concreto, la oralidad juega a su vez con un elemento negativo: ella es producto de la mente, más bien la memoria, de muchos hombres y mujeres que “fueron seleccionados” para que estos conocimientos permanecieran. Muy poco se conoce de esta transmisión llevada al papel y conservada como esa tradición escrita que da testimonio de lo que se cree y se vive. Ciertamente que hay un movimiento humano que se preocupa porque esto sea una herencia cultural y se convierta en un excelente material documental que abre las ventanas al pasado, a las costumbres, al propio modo de ser llanero, pero poco a poco, como se desprende de las entrevistas, muchos hombres y mujeres que eran los “tenores” de esta gran zaga cultural, han ido desapareciendo sin dejar más rastro que su recuerdo.

En este caso debemos nombrar como una institución interesada, la UNELLEZ (Universidad experimental de los llanos centro occidentales “Ezequiel Zamora”, – núcleo Cojedes), en distintos profesores que ya han pasado a la jubilación pero se han preocupado por recopilar, a través de los estudiantes, una serie de documentación, entrevistas y series audiovisuales que hablan de cada personaje y de cada elemento cultural en sí que, por separado,

tiene historia y significación propia. Esto se convierte en lo que se pretende llamar “identitario” puesto que aunque instrumentos musicales y rezos sean parte de una universalidad cultural en distintos pueblos, en realidad, hacen referencia a algo que es propio e íntimo de estos pueblos llaneros.

Llegados aquí, se acepta que la preocupación completa el ciclo de oralidad verbal: transmisión de muchos fieles y pueblerinos en cada generación. También está la oralidad que se ha logrado preservar en documentos muy valiosos (escrita) y que ahora nos urgen no solo en su mantenimiento sino en su conocimiento y transmisión mediante la promoción de la lectura, es decir, que no solo se trata de dar a conocer estos propósitos culturales, humanos y sociales sino que es imperiosa la necesidad de la transmisión de los mismos mediante estos documentos forjados a lo largo de los años y que nos acercan de forma real en el conocimiento de algo que es nuestro, es pertenencia, pero también dan cuenta de la identidad que define a los pueblos, especialmente el llano venezolano y en específico, del estado Cojedes.

Salta pues una preocupación en todo este entramado: la significatividad de los textos de devoción religiosa oralizados en la comunidad. Entendidos como tal pero también en relación con los estudiantes de la E.T.I. “Padre Dehon”. Cómo llegar a generar una valoración y significado de estos textos en dichos estudiantes. Hay una significatividad – usando términos filosóficos, “de suyo” – que poseen estos textos de devoción religiosa oralizados: no están estatuidos en las oraciones de la Iglesia católica ni en todo caso, poseen esa autoridad jerárquica que en muchos otros casos poseen otras oraciones. En el caso de estos textos oralizados, ellos fueron surgiendo del imaginario de la fe de muchos hombres que, aunque religiosos, expresaron y construyeron una serie de sentimientos, personajes católicos y súplicas que han hecho una composición en el plano espiritual que les ha servido para muchos eventos. Con ello se quiere decir que la propia espiritualidad personal y comunitaria ha hecho surgir una serie de textos, cantos, rezos, modos de ser y expresiones culturales que en ningún modo entran en contradicción con las tradicionales católicas; en este caso, la religiosidad popular hace surgir sentimientos de fe que expresan una constitución antropológica innata en el hombre de cualquier parte de la tierra que lo hace tender a Dios, es decir, a un ser superior y supremo. En este caso, la genuinidad no solo viene dada porque nace del hombre llanero sino porque en su expresión, ésta no es ni

alterada ni manipulada, sino que es una expresión libre ante las fiestas celebradas o los acontecimientos cotidianos que se suscitan.

Por otro lado, la significatividad de estos rezos y devociones tienen que ver con la vida misma y no solo como simples expresiones culturales y cultuales; se está hablando de que todo cuanto afecta al hombre: ciclo vital (nacimiento, crecimiento, desarrollo, enfermedades, muerte, etc) está íntimamente ligado y en este caso se pudiera decir, inevitablemente ligado, al ruego, petición y acción de gracias a Dios por todo lo que se experimenta como ser humano. Se pudiera estar hablando de un ciclo antropocéntrico que fija su mirada en un origen teocéntrico o dicho en otras palabras, el hombre del llano descubre y describe en sus textos de devoción que sus necesidades vitales y todo cuanto le rodea y pertenece, tienen sentido solo en relación con la divinidad. No hay maldad enconada en el devenir del tiempo, pero todo cuanto pertenece al hombre descubre que debe ser iluminada y religado a la presencia del creador.

Desde esta óptica de la mismidad religiosa – cultural del hombre llanero se puede dar significatividad a la promoción de la lectura de estos textos – o en el caso de la oralización, su conocimiento – en los jóvenes estudiantes de la escuela técnica industrial “P. Dehon” de la ciudad de San Carlos, en el estado Cojedes. Un primer recurso que permite la promoción de la lectura es enterarse por sus propios medios de toda una construcción religiosa cultural y cultural de la cual ellos participan, dado que pertenecen a este entorno rural; se trata pues de la promoción de la lectura logre una aproximación espacio – temporal a los protagonistas y el modo de vivir de la ruralidad. Cualquiera puede objetar que ya son demasiado “grandecitos” para darse cuenta, pero con seguridad, muchos de ellos desconocen la génesis de muchas de sus costumbres y la forma de vida que llevaron sus padres y abuelos, y la forma de vivir la fe y enfrentar las necesidades y dificultades. (Esto también se pudiera muy bien llamar cosmovisión).

Unido a ello, la promoción de la lectura hace ver cómo existen costumbres aún arraigadas que son expresiones de fe y vivencias de fiestas que resumen lo religioso y cultural pero a la vez, apreciar cómo en el tiempo solo permanecen como recuerdos. De hecho tanto las generaciones pasadas como las presentes no se han preocupado por mantener viva la memoria en las fiestas patronales, bailes, encuentros y otras expresiones, quedando solo reminiscencias de aquello que

con tanta pasión vivieron las generaciones anteriores. Pero más aún y con un tono de “desconcierto”, en la promoción de la lectura se pueden descubrir los distintos rezos utilizados por los “mayores” que se tornan protagonistas de invocaciones en contra de males, enfermedades, tanto en personas como en la ganadería y en la agricultura. Este fenómeno es fascinante porque la promoción de la lectura permite – valga la redundancia – una lectura crítica, quizá como se dijo, desconcertante – al apreciar cómo muchos “abuelos” y gente madura poseen ese poder mágico-ritual para proferir oraciones en contra de plagas, enfermedades y otros, así como oraciones dirigidas a liberar el alma de aquellos que suponía la gente, habían sido “espiritistas”, “brujos”, “santeros”, en un intento de arrebatarse el alma de ellos al diablo, algo así como una lucha siempre recurrente entre el bien y el mal que en mucho da una comprensión de lo que se puede alcanzar a comprender en la comprensión de la literatura regional llanera.

Estas tres ópticas o elementos de una significación para los rezos de devoción o adoración deja en el aire – siguiendo en el plano del desconcierto – un elemento que aún está por desentrañar: a pesar de que la modernidad y la ciencia han barrido con muchas de estas creencias, queda por dilucidar cómo estas mismas creencias aún funcionan con efectividad y su comprobación es reiterada en el tiempo en quienes – y son muchos – han sido favorecidos por estos conocimientos y son testigos de la eficacia de los rezos. De manera pues que la promoción de la lectura pudiera conducir a una lectura crítica y reflexiva sobre los fenómenos no explicables hasta ahora de la fe en personas que practican todas estas costumbres muy a la par de lo que es la práctica ritual de la Iglesia católica. En otras palabras, queda como duda una reflexión, llámese de orden literaria, que produzca notas gnoseológicas que hagan comprender este proceso de conocimiento de fe, con bastante efectividad en la población y en las personas que aún participan de esto.

Un elemento adicional y de orden práctico es generar conciencia en los jóvenes lectores de esta institución – y abierta para todos – de un deber moral ineludible de no solo conocer teóricamente todas estas costumbres culturales y devocionales, sino ser protectores y guardianes de una riqueza literaria que en sí posee belleza y da sentido al sentir de una sociedad, dejando huellas imborrables. Esto dicho así se refiere a romper las barreras de lo que hasta ahora ha sido estereotipo de la literatura llanera basada solo en tres o cuatro cuentos que no dejan ver la

literatura escondida en los pueblos del llano venezolano; esto se refiere a romper la barrera de la miopía que solo provoca el conocer la llorona, la sayona, el ahorcado, el silbón y otros cuentos limitados más.

En relación con el desarrollo de los aportes del primer propósito específico, emerge una pregunta interesante: ¿Por qué los textos de devoción y adoración son una declaración cultural que unifica a las personas de la comunidad? Cuando hablamos de textos de devoción y adoración para una cultura lingüística de la fe, debemos enmarcarla como una declaración cultural que, aún sin ser definida, posee principios que fomentan y resguardan la riqueza y variedad de las distintas manifestaciones generadas a lo largo del tiempo, en un contexto comunitario cualquiera y que refleja la expresión propia de su identidad. En este caso, la cultura abarca no solo las artes y las letras, sino también los estilos de vida, valores, tradiciones y creencias. Lo que está de fondo es la transmisión de conocimientos ancestrales que han reforzado un modo de ser, vivir y celebrar la vida, anclada también al misterio de la muerte y todo lo que de por medio también se celebra y vive. Desde sus notas más esenciales, en los últimos tiempos y de forma acelerada, estas costumbres y cultura socio-religiosa se enfrentan a una rápida evolución de las tecnologías de la información y la comunicación que le exigen un diálogo renovado o en todo caso, una adaptación y en el peor de los casos, una extinción acompañada de aquellos que se han encargado de mantenerla.

Si bien es cierto que se han sentado las bases para la comprensión de lo que se llama declaración cultural, también es necesario entender, sin agotar el tema, qué es la cultura ya que desde ella, a su vez, se debe justificar los textos de devoción y adoración como parte de esta fenomenología culturística que remite a las nociones de fe y religión. La cultura es el conjunto de elementos y características propias de una determinada comunidad humana que incluye aspectos ineludibles como las costumbres, las tradiciones, las normas y el modo de un grupo de pensarse a sí mismo, de comunicarse y de construir una sociedad. Se hace énfasis en la expresión “modo de un grupo de pensarse a sí mismo” porque esto nunca fue impuesto, como pudiera hablarse de la religión, sino que ha sido generada desde el modo de ser y comprenderse del sujeto llanero en relación y mutua convivencia con su entorno y porque esto habla a su vez de la identidad – en

otras palabras -, hay una ontologización creada a partir de lo vivido, en la cotidianidad, en el constructo que se hace de la comprensión del llano, del entorno de su mismidad.

Lo último anteriormente dicho es de mucho valor, si se toma en cuenta que la propia palabra “cultura” deriva de “cuidado del campo y del ganado”. Casi en un sentido “creador”, es el hombre llanero generando vida a partir de la interacción con el ambiente, con la tierra, los animales, como parte de un todo, afectándose mutuamente y beneficiándose ambos por igual. Al hablar de cultura, algunos pensadores se remiten a la idea de hacer florecer la sabiduría humana en su quehacer diario, por lo tanto, no es gratuito pensar, de que al hablar de la cultura, se está delante de una forma de vida definida, con características propias que lleva la marca y las huellas del ser llanero.

Vale la pena decir de forma reiterada que esto unifica a la comunidad, llanera en el presente caso, porque no se trata de una individualidad sino de una creación y producción humana, generada y compartida por este grupo de una sociedad más extensa, aunque limitada a aspectos geográficos, sociales o económicos. En este caso, los llanos de Cojedes. Incluye un dinamismo que, más que cambiar, lo ha ido enriqueciendo en la medida en que nuevos integrantes han ido aportando novedades y se ha permitido una innovación; es por eso que cada año, los rezos y fiestas populares y culturales obtendrán nuevos colores, instrumentos, rimas y décimas que hablarán de un redescubrimiento de la propia forma de vivir con cada año que pase. De igual forma se irán descubriendo imágenes, u otros instrumentos de orden religioso, o en su defecto, otros escritos resguardados desde hace mucho tiempo, que salen a la luz para aportar esa estética innata en cada detalle encontrado en estas manifestaciones.

Algo interesante en esta observación de la cultura, es que la misma no es solo aprendida sino inherente a los miembros del grupo, es decir, que se perpetúa en la medida del aprendizaje y fijación en la memoria de los rezos y costumbres y la forma de expresarlo en los momentos adecuados. Esto evita la teatralidad o la superficialidad para conseguir demostrar la encarnación de cada elemento integrante de esta cultura y lo que se ejecuta como parte de las costumbres y creencias. Esto tiene sentido si se toma en cuenta que para el presente escrito, quienes leen son meros espectadores u observadores y participantes de esta cultura solo desde el acercamiento por

medio de las letras, a todo este acontecer fenomenológico mientras que los que pertenecen al entorno cultural, viven y hacen suya, a la vez que demuestran a los “extraños” lo que se gesta y toma vida en el momento, justo en el tiempo en el que las vivencias ocurren.

Demás está decir que entra en juego no solo el despliegue de las personas protagonistas de los valores culturales, sino que es el todo – paisajes y el entorno – que hace y da sentido de la manifestación deseada. Muchos hablan del uso de elementos materiales como inmateriales, sin embargo, el ritualismo y la ejecución de las prácticas culturales es lo que define de forma perfecta lo que es la cultura puesto que en definitiva, es el espíritu de la comunidad la expresión viva de todo lo que se expresa en cada rezo, canto, devoción y sentimientos puestos en juego. Queda por discernir el por qué los textos de devoción y adoración son elementos intrínsecos de esta identidad cultural y más aún, de una palpable declaración cultural en contexto llanero.

Los ejes transversales para lograr este discernimiento se hacen patentes desde los elementos básicos que conforman toda la identidad de un pueblo o grupo humano estable. Nos referimos a ese entretrejo de lo que se denomina *valores*, entendidos como los criterios que determinan aquello que es deseable en una sociedad, configurando el comportamiento de los individuos en un grupo social y que devienen en normas común que facilitan la convivencia y la comprensión de vida social en todos los campos y el conjunto de *creencias o ideas* que comparten estos mismos individuos, dándole una autoconciencia en cuanto ser humano (comprensión antropológica); su propósito (tipo teleológico) y la visión del cosmos (ser en relación con la creación y el creador).

En conversaciones con los entrevistados se ha notado dos claras características comunes: en primer lugar, que con los rezos y devociones, sea sobre personas, animales o sea con la agricultura, tierras y posesiones (propiedades), el hombre llanero posee una grave responsabilidad de protección; esto significa que toda invocación y celebraciones festivas tienen que ver con la vida, su preservación, su mantenimiento y erradicación del mal, en una suerte de interpretación “co-creadora” al estilo de las mejores redacciones teológicas de la creación en el libro del Génesis y por otro lado, de entre los entrevistados no existe la noción de la concepción de que esos rezos estén unidos al mal o formen parte de artilugios del mal para crear un status de

benignidad. En este caso, se repite, la conciencia del hombre llanero es que es perpetuador de la bondad del entorno y él, inmerso en dicha creación, en completa armonía y en mucho sentido, factor de estabilidad y paz de todo cuanto participa. Más aún, se reconoce que el hombre llanero no es origen del bien y de la bondad sino que es recibida y mantenida de lo alto, dada por Dios y por todo lo que han absorbido de una u otra forma por la Iglesia católica en una suerte de celebraciones paralelas que dan sentido inmediato a las necesidades de sus habitantes. Esto con respecto a los rezos en sí.

Las devociones religiosas poseen aún más el carácter unificador no solo en cuanto que se reúnen en fiestas específicas en los días señalados por la Iglesia católica (fechas fijas de celebración del santoral) sino que los participantes reciben de generaciones anteriores un compendio de oraciones, décimas, cantos y bailes que se entremezclan con las nuevas generadas por los presentes y exaltando las gracias debidas a dichos santos forjadas por sus sentimientos y por los favores recibidos en el presente ante las circunstancias vividas (sequías, enfermedades, etc), de manera pues que es interesante cómo en estos momentos se logra romper una cadena interminable de oraciones “construidas” para dar paso a la construcción de otras que muestran la vivencia de la fe, expresada desde la cotidianidad, de lo experiencial del día a día.

Queda según este modo de entender, un elemento que unifica a la comunidad, desde los rezos de devoción y adoración. Se ejemplifica con lo siguiente: en una ocasión, un sacerdote fue llamado para realizar unas exequias en un caserío cercano a San Carlos, Estado Cojedes. Un varón había muerto así que sus familiares reclamaban el obligatorio rezo cristiano antes de su sepultura. Cuando el sacerdote llega a la casa y entra a la sala, donde estaba el cadáver, encuentra a uno de los famosos rezanderos del caserío y lo extraño del caso es que dicho rezandero le había atado un cordón (relativamente grueso) a la persona que allí yacía; desde la cintura le iba haciendo nudos al cordón y pretendía llevarlos hasta abajo, a los pies; con cada nudo hacía una oración. Al ver al sacerdote, el rezandero le pidió que se saliera y le diera unos minutos para terminar lo que estaba haciendo. El sacerdote extrañado, sale y espera pacientemente que ocurra dicho rezo.

Esta es una muestra, en el sentido antropológico del cómo las oraciones y devociones conducen a la comprensión de la vida en ambos extremos de la realidad humana. Por un lado, se celebra el nacimiento (no el bautismo) con aquello de “echar” el agua a la criatura mediante los distintos padrinos: de vela, de agua, de sal, de pañito, en una bienvenida al mundo dentro de una comunidad específica bajo la bendición de los suyos, dentro de un contexto mítico religioso pero que da presentación al ser Supremo al cual pertenece todo y por otro lado, la anterior ejemplificación de la muerte, en la que el atar nudo significa que el individuo no quedará al poder de la muerte ni del mal que ha hecho o sufrido y que de esa forma se le entrega a su ser creador... en resumen, la comunidad es la que genera el ámbito religioso en toda su extensión, integrando al individuo en un todo universal de pertenencia a la tierra, signando un camino de quehacer dentro de la familia, la comunidad y su sociedad. Con lo anteriormente dicho, se supone un trasfondo simbólico, en el que los emblemas, formas o signos que en sí contienen un significado dentro de esta cultura llanera, representan un modelo de vida, potenciado al máximo en sus creencias, costumbres y en definitiva, en su tradición ancestral.

Otro punto de reflexión que es necesario considerar emerge del interrogante: ¿Qué elementos culturales encuentra Ud. en los textos de devoción religiosa que puedan servirle para la promoción de la lectura? Al hablar de elementos culturales o manifestaciones que pudieran representar la identidad y la manera de vida de una comunidad o grupo de personas, se topa la atención con siete en específico: Tradiciones y costumbres; Arte y expresiones artísticas; Arquitectura; Gastronomía; Indumentaria y moda; Lenguaje y comunicación; Creencias y religión. Si se centra la atención y se atiende a la idea de los elementos culturales que se encuentran muy ligados a los textos de devoción y adoración, se pudiera atender muy bien a los siguientes, expresados de esta forma:

En primer lugar, de forma más extensa y general, las tradiciones y costumbres. Dentro de ellas se consideran las celebraciones, rituales, ceremonias y festividades que se realizan de generación en generación. En este caso, es fácil deducir que en los textos de devoción y adoración se encuentran estas tradiciones y costumbres por el hecho de que el pueblo del llano se guía por la tipificación de las fiestas, devociones y recuerdos de santos a lo largo del año. En este caso, los patronos se celebran en sus días específicos mediante ritos ya preparados y con una

conformación establecida; prueba de ellos son las celebraciones de la “paradura” del niño Jesús, muy ligada a la Virgen del Carmen o la purificación de la Virgen María, en la que el ritual se centra específicamente en esconder al niño Jesús en una casa y la comunidad buscarlo por los distintos hogares hasta encontrarlo; todo esto intercalado con cantos y oraciones. Al ser encontrada la imagen, allí se hace la celebración mayor del rezo y bendición, así como la finalización del ritual con una comida en la que participan todos, amenizada por el organizador del evento en ese año.

Otras fiestas que se van sucediendo a lo largo del año son las de San José y en especial, cuando éste es patrono de algún pueblo específico. Al terminar la eucaristía, los organizadores de parrandas hacen largos cantos dentro de la procesión y al llegar a la iglesia o capilla, hacen en esta estación un velorio o canto de décimas dirigidas al patrono, mezcladas con las ofrendas que anteriormente se han ofrecido, como parte de la acción de gracias dadas por el pueblo.

Siguiendo el calendario cristiano, prosigue la semana santa en la que “los pasos” o imágenes relevantes – acordes a los pasajes bíblicos evangélicos – son paseados y reverenciados con cantos, tipo velorios. Para que no se pierdan los nombres, el elenco de imágenes son conocidos así: “Jesús atado a la columna”; “Jesús paciente y humilde”; “El Nazareno”; el “santo sepulcro”; “la Santa cruz”; las imágenes de San Juan, María Magdalena; y el “Resucitado”. Con estas imágenes se produce un encadenamiento de expresión de dolor, penitencia, vestimentas adecuadas, dependiendo de las cofradías existentes, cantos, velorios, consistentes de cantos tristes en los que se citan pasajes bíblicos y se exalta la melancolía del pueblo, entre otros.

De igual forma, las fiestas de la cruz de Mayo están diseñadas de tal forma, que los rezos, cantos y la devoción en sí, despiertan un interés grande cuando se trata de la promoción de la lectura, puesto que al ahondar en su celebración, abre la imaginación del lector y de quien la vive para adentrarse en las alabanzas que se hacen a dicha cruz que por demás, en América latina es considerada como “florida”, es decir, que si bien es cierto que conecta con la realidad de la muerte, más bien, la celebración gira en torno a la victoria de la vida sobre la muerte; tambores, rezo, cantos, dan cuenta de ello durante varias horas que dura la celebración. Esto por igual en las poblaciones de raza negra como en las poblaciones llaneras o costeras. Insistiendo pues en el

elemento antropológico, la vida como fiesta y valor, resaltan por encima de todo y esto unido a las expresiones de fe o lo que es lo mismo, lo cultural de fe que remite a lo cultural.

El mes de mayo está dedicado – y es acervo cultural histórico nacional y patrimonio universal – a la fiesta de Corpus Christi. En este caso, no es una fiesta cuyo origen sea cultural o popular sino netamente católica. La razón estriba en que la Iglesia preserva, conserva y exalta dicha fiesta por ser el sacramento mayor en el cual convergen el resto de los sacramentos. Se trata del cuerpo y la sangre de Cristo Salvador, Hijo de Dios.

Desde hace dos siglos y con tiempo más reducido en el llano, en esta fiesta se aprecia la aparición de los famosos “diablos danzantes” (los mayores y más conocidos son los de Yare, en el Estado Miranda) que en el llano adquieren también relevancia, especialmente en Tinaquillo y otros lugares. Antes de explicar el aspecto cultural, tenemos que decir que la Iglesia en Venezuela ha permitido la celebración del sacramento en una fusión con la cultura y religiosidad popular, representando esta lucha del bien y del mal en el que este último cederá en sus pretensiones para reconocer la grandeza de Dios todopoderoso.

Dicho ritual resalta el desfile y procesión en silencio – solo median las campanillas que poseen los diablos – hasta los pies del altar mayor, en columnas de dos, y a la señal del diablo mayor, todos deben estar arrodillados. Es en la celebración toda cuando dichos diablos le dan el rostro al Santísimo y la eucaristía. Justo en el momento de la consagración – elevación del pan y del cáliz – los diablos hacen sentir su campana en un doble sentido: en primer lugar, el miedo que representa la sumisión a Dios debido a su presencia y en segundo lugar, su rechazo ya que ellos pretenden perpetuar el mal en el mundo.

Terminada la Eucaristía sucede el momento maravilloso en el que el sacerdote, con la custodia y el Santísimo elevados, echa fuera del templo a los diablos. Su posición es de sumisión mientras suenan las campanillas y van saliendo de espaldas, fuera del templo hasta congregarse en el atrio y esperar que el sacerdote dé la bendición final al pueblo, entendido como personas presentes y también al pueblo mayor. Terminada la retirada del Santísimo y del Sacerdote, los diablos danzantes emprenden el baile ritual, entretejiendo el palo que también se utiliza en el

Tamunangue y posteriormente marchan por algunas calles del pueblo, buscando ofrendas de la gente por el trabajo realizado.

Este es el acto cultural – cultural mayor conocido que solo es focal en algunos pueblos, como se ha mencionado, sin embargo, ¿qué sucede en los pueblos más pequeños donde también se celebra el “Corpus Christi”? El mes de Junio también contempla una fiesta muy importante, dada la importancia de la figura: san Juan Bautista. Es interesante este momento de expresión cultural porque se da no solo un sincretismo religioso sino un abundante simbolismo por parte de la raza negra y la blanca; mientras la negra reúne a los santeros y espiritistas (distanciados de la Iglesia católica, pero necesitados de ella) para ceebrar sus orishas y santos, la raza blanca celebra al propio san Juan Bautista histórico y le rinde la veneración debida por ser precursor, primo del Salvador y el “mayor entre los hijos de hombres”; aun así, la devoción tiene que ver con el fuego, las candelas, el vigor del día y las bendiciones necesarias para las siembras de las tierras – sin contar con que junio es mes de lluvias y fertilidad -.

Este día es de mayor expresión cultural y cultural, en primer lugar porque las fiestas se abren el día anterior, permanecen durante toda la noche, todo el día siguiente y en algunos pueblos, hasta el día posterior. Mezclado al tiempo de celebración también se encuentran las vestimentas de pantalones cortos, al igual que camisas abiertas, acompañadas de pañuelos en el cuello o en la cabeza para los hombres y en el caso de las mujeres, vestimentas de mujeres negras del tiempo de la colonia y calzado bajo. Todo esto unido al uso de licor, mayormente ron y tabaco, para amenizar los rezos que ciertamente terminan en un templo religioso católico con la eucaristía dedicada al santo.

Posterior a ello, la fiesta toma otro sentido porque el Santo es celebrado con largos cantos durante la tarde y la noche hasta la madrugada, acompañados de tambores. Estos cantos tienen una fuerte raíz “afroamericana” en el que solo se resalta el “orisha” como tal. Ochun u Oshun es su nombre. Es el Orisha más joven de todos y la deidad de la belleza y el amor que representa a la gracia femenina. A partir de aquí ya la comprensión religiosa permanece, pero es ajena a todo lo que se había celebrado horas atrás en los templos católicos.

Se tiene que resaltar dos elementos más sin agotar el tema: en primer lugar las fiestas dedicadas a la virgen María. Se celebran a lo largo del año y dependiendo de los pueblos, se le da mayor importancia a una u otra fiesta. En este caso, la anunciación de la Virgen María; en enero y con real importancia a nivel de América Latina puesto que es la segunda proceso y manifestación mariana más grande: la Madre del Divino Pastor (la divina pastora); durante todo el mes de Mayo, éste dedicado a la figura de la Virgen María y posteriormente en Septiembre, las fiestas de la Coromoto, la virgen del Valle y en Diciembre, la Virgen de la Chinita. Los rezos, aunque son de libre entonación y alabanza, siempre están circunscritos al rezo del Ave María, la Salve y las relacionadas a la Viren María.

Lo que se resalta de estas fiestas mariana son el tiempo de exposición de la imagen entre el pueblo que quiere acariciarla y tenerla; junto a ello está la necesita de tributarle honor mediante la vestimenta, joyas y coronas que se le regala y por supuesto, innumerables cantos de alabanza y veneración a la madre del Salvador. En lo que respecta a la iglesia católica, las expresiones de fe se distinguen porque en estas fiestas patronales, que pueden durar días, se multiplica la cantidad de Eucaristías a celebrar, en alabanza a la reina del cielo y la posibilidad de que el pueblo manifieste de forma libre su cercanía a ella.

Un segundo elemento a nombrar que es propio del pueblo llanero y de los pueblos del interior es la celebración de las cosas que suele ocurrir en el mes de septiembre, mayormente. Dentro de la memoria de la Iglesia católica existe una fiesta cultural que se llama “las témporas de acción de gracias”. Su significado es la celebración de eucaristías y en ellas dar gracias a Dios por los beneficios de la tierra y por la abundancia de las cosechas a obtener en este tiempo. Anteriormente tenía fuerza estas fiestas pero hubo un desplazamiento desde lo cultural a lo cultural dado que el mes de septiembre es el tiempo en el que de alguna u otra forma se celebran fiestas de pueblos, en las que se comparte los beneficios de la tierra y de la cría de animales. Esto quiere decir que existen momentos por ejemplo, en el llano en el que compartir cachapas, maíz sancochado o preparado de otra forma, compartido con parrilla o carne de cerdo, es esencial en la cultura llanera.

Muy unido a lo anterior también en el llano, las producciones de ñame, ocumo u otras producciones del campo, llevan a las celebraciones de pueblo para compartir los famosos “cruzados” o “sancochos” que permiten a los habitantes del pueblo hermanarse y compartir o aportar lo que le ha dado la tierra. El siguiente elemento cultural dentro de estos textos de devoción y adoración es el lenguaje y la comunicación, entendido este desde el idioma, dialectos, jergas, expresiones y formas de comunicarse propias de una cultura.

De las entrevistas hechas a los distintos personeros, se encuentran cinco ejemplos de lo que se puede llamar enriquecimiento cultural, antes de ser tachado como faltas ortográficas, de redacción o comprensión. Valga la pena hacer un pequeño análisis de estas muestras. La primer muestra dice así: *“Para cantar esta salve, yo te digo por el uno...Santa Bárbara bendita, la madre de san Abruno, la madre de San Abruno...para cantar esta salve yo te digo por el dos...Santa Bárbara bendita, la Madre del mismo Dios, la Madre del mismo Dios”*. En esta breve oración conseguimos una rima libre venerando a la Santa Bárbara. Aunque es una oración, se acepta por ser tal, pero desde las verdades de fe encontradas en ella se consigue que Bárbara no fue madre, porque murió muy joven y ante el intento forzado de matrimonio, ella decidió desposarse con Cristo el Señor, motivo por el cual fue decapitada; en segundo lugar, en el segundo verso, se deja deducir que santa Bárbara – según el texto – es madre del mismo Dios, cosa que es totalmente falsa. Quizá el propósito en sí de este rezo sea la alabanza sin importar la verdad de fe; se trata pues de una exaltación de la figura religiosa o devocional que tiene espacio y cabida dentro de las expresiones de fe del pueblo. En el fondo, estas rimas también – aunque aquí no se aprecia – poseen una musicalidad que va intrínseca a la veneración del santo a quien se dirige la oración.

Una segunda oración está dirigida a San Bartolomé, discípulo del Señor Jesucristo. *“San Bartolomé se levantó a la hora que el gallo cantó, pies y manos se lavó, su bastión de oro cogió y hacia el cielo caminó y con el Señor Jesucristo se encontró, inmediatamente le preguntó: ¿a dónde vas, Bartolomé? Señor contigo iré, a los cielos subiré y con los ángeles, con ellos cantaré.* Es una décima dirigida al Santo antes señalado. Estos diez versos poseen su rima en verbos en pasado – cinco – y el resto, rimas de verbos en futuro – cinco. Son de expresión libre en la que

no se cuestiona la fe ni las verdades de fe; como en la anterior, es una alabanza de veneración dirigida a un santo patrono de quien se pide su intercesión en alguna necesidad.

Un tercer texto, entresacado de las entrevistas hechas, está dirigido a la Virgen María, bajo la advocación de la Carmen. El texto dice así: *“Oh Virgen de la Candelaria, ya supimos que pariste y a todos nos recogiste; recógeme a mi Señora que soy alma pecadora; escalera de los cielos, arca de la Trinidad, donde se concede la hostia, el cáliz en el altar, si preguntas cómo se llama, llámase el niño Jesús que está clavado en la cruz y que en esta oración Padre, el viernes de todos los años, sacará el alma de pena y la suya del pecado; y quien sabe no la reza y quien la oye no la aprende; el día del juicio final se habrá a ver con quién y las puertas del paraíso, abiertas las hallará, y las puertas del infierno jamás ni nunca las verá, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, Amén”*.

En esta oración encontramos varias características de orden cultural que analizamos desde el lenguaje y la comunicación. La primera característica es la significación del uso del castellano medieval en un verbo: “haberá” ya en desuso que da la apariencia de que no es sino una oración heredada y de vieja data, más si la encontramos en tierras llaneras, lejos de su origen y con poco uso común. Unido a ello el uso del verbo en indicativo: “llámase” que en este caso tiene invertida la variante pronominal y aunque pudiera – de hecho lo es – considerarse un lenguaje correcto, es de poco uso en nuestra tierra y precisamente tiene aquí sentido por el arte poético que encierra la oración.

Además de lo anterior, dos cosas resaltan en esta oración: una que no se aprecia en el escrito, pero sí en la entrevista, es que la oración en boca del interlocutor, posee melodía y una entonación peculiar del llano y ésta, entrelazada en la pronunciación de las verdades de fe que allí se describen, muy ortodoxa y con una profunda unión de varios elementos teológicos que no se nombrarán, dado que no es un tratado sobre Dios. Esta oración en definitiva y aunque muchos creyentes no estén de acuerdo con esta devoción, sustenta la creencia de que los propios fieles católicos pueden rezarla con el fin de salvar almas del infierno y del purgatorio; esto sin más, aunque es popular religioso, tiene sustento bíblico en el libro segundo de macabeos.

Una penúltima oración está referida a la protección que se implora a Dios en cualquier tipo de peligro y situación. Dicha oración dice así: *“Salí por un caminito, me encontré con Jesucristo; Jesucristo es mi Padre; Santa María es mi madre; los ángeles mis hermanos, me agarraron por una mano, me pasaron por un puente; cruz en mano, cruz en frente, qué cosa mala no me encuentre, ni de noche ni de día ni a la hora de mi muerte, Amén Jesús.*

En el análisis que también se pueda hacer de dicha oración, un elemento de orden teológico se distancia de la fe al declarar a Jesucristo como “padre”, siendo así que él es el Hijo, sin embargo, pasa por alto, dada la religiosidad del pueblo. Lo importante es que de nuevo aparece una rima literaria, una especie de musicalidad dada a la oración que solo conoce y sabe quién la está recitando. Y por último, la extracción de dos pequeños versos de unos cantos, dirigidos a la Santísima Cruz de Mayo y a la Virgen María. En ella, el lenguaje encontrado es el más sencillo y posee la realeza de la veneración para ambas en estas situaciones: enfermedad y señal de ruego en esos momentos de celebración festiva mariana. El texto pues, dice así: *“Santísima cruz de Mayo ¿dónde vas tan de mañana? A visitar un enfermo que está postrado en la cama”... “Eres la flor más hermosa que ha nacido en el jardín, por eso yo te venero Santísima Virgen María, desde el principio hasta el fin”.*

La reflexión de cierre de este apartado se concentra en la cultura lingüística de la fe en los textos de devoción religiosa como recurso de promoción de la lectura. Vale la pena resaltar que la cultura lingüística de la fe se refiere a la forma en que la religión y la espiritualidad se expresan a través de un lenguaje y vocabulario específico, que pueden variar según la tradición religiosa o espiritual en la que se encuentre una persona, prueba de ello son los ejemplos que hemos dado en el anterior apartado en cuanto a las coordenadas de musicalidad, rima, expresiones antiguas y otros. Esta cultura lingüística incluye términos específicos, rituales, oraciones y formas de expresión que son propios de cada tradición religiosa y que ayudan a transmitir y vivir la fe de manera significativa para quienes la practican. La cultura lingüística de la fe es importante porque nos permite comunicarnos y conectar con lo sagrado de una manera profunda y significativa.

En este apartado, servirá de ayuda el trabajo desarrollado por el profesor Medina (2007), en una obra editada con la ayuda de la “UNELLEZ”, llamada “antología de la décima popular en el Estado Cojedes”, que pretende ser una recolección de décimas, cantos, velorios y otros dentro del mundo religioso cultural de dicho estado llanero. De él se tomará solo varios ejemplos porque en el fondo, la intención es dialogar acerca de algunos términos que pudieran alumbrar la significación de la cultura lingüística, tan impresionante dentro de la literatura y en lo que aquí respecta, la promoción de ella. De hecho, en la intencionalidad de esta obra, el Profesor Medina propone un interesante recorrido por estas obras inéditas hasta el momento, con el solo fin de que sean conocidas dentro del campo de la promoción de la lectura, pero a la vez, dar honor a aquellos hombres que han forjado con sus cantos y composiciones todo un entramado de rimas, letras, poesía que han dado vida a esa mezcla de la que se ha venido hablando de una cultura que no solo se basa en lo religioso, sino que asume la realidad llanera y la traduce en acción de gracias, petición o alabanza a un Dios que está en medio de las tierras llaneras.

El elemento vinculante dentro de esta cultura lingüística remite a la palabra “décima”, desdoblada del número diez. Dicho número está ligado a todo lo que tiene que ver con lo agrícola y pecuario dentro de la inmensa llanura cojedeña – pero también en otras latitudes -. Su referencia está muy unida – al estilo bíblico – de ofrendar a Dios una décima parte de los productos del campo y de los animales en patas o parte de los rebaños, de manera pues que ese derecho por parte del hombre, se torna a su vez en un deber para “alguien” que de él lo ha recibido todo.

Dentro de su obra, este docente López (2007: p.9) evoca que la décima es “octosílaba” y sigue una regla, bien sea consonante o asonante. Añade además que el dominio de la décima es territorio de cantadores expertos y “facultos” distinguidos con el título de “decimistas” e implica una jerarquía estética por la dificultad que representa. Entre varios autores y estudiosos del folklore venezolano, la décima está muy ligada al pueblo, casi significando una unidad “de alma” del mismo en su expresión cultural.

De manera pues que la décima es una expresión de orden popular usada en todo el territorio como un recurso necesario para la expresión musical y devocional, con un tono

narrativo que recoge todas las tradiciones de los pueblos y en ello se aprecian los hechos que conmueven el alma popular, desde los más importantes hasta los de poco valor. Llegados a este punto, punto crítico que necesita discernimiento, es saber si se está refiriendo a cantos u oraciones devocionales. En el entender de los propios del pueblo, está claro que es una mezcla perfecta de ambos elementos y que tiene mucho sentido ya que el contenido neto de las décimas y cantos son precisamente alabanzas, devociones y rezos a santos patronos y al mismo Dios o en su defecto, a la Virgen María. Nada queda por fuera dentro de esta expresión y nada es comprensible fuera de lo que provocan y evocan dichos cantos. Solo desde el ritual se entiende el contenido y el sentir de lo que se está ejecutando y celebrando.

Lo anterior puede quedar reforzado cuando se escucha la opinión de Golberg (1999: p. 7-8): la oración es un canto silencioso. Una íntima y personal conversación con Dios en la que a veces se pide, se agradece, se implora o se reclama. Un poema es siempre una oración y viceversa. También una ofrenda, un regalo de esperanza que propicia una atmósfera, un espacio de feliz contacto con la divinidad. Resumiendo y en palabras del autor citado, “hombres y mujeres – en su mayoría humildes campesinos y gente del pueblo – han convertido a la décima en un valor de la identidad ancestral de esta región llanera, en una piedra angular para entender el actual proceso de la cultura de Cojedes”.

Otro elemento claro, con el cual no se debe distraer, es que el canto o el rezo de la décima no ocurre sin más. Esto queda enmarcado dentro de un ritual o celebración que por lo general es paralelo a las celebraciones del sacerdote en el templo; esto quiere decir que ocurrirá que las mujeres de los distintos pueblos se encarguen de arreglar el altar – distinto del propio de la capilla o templo - , vistan la cruz o el santo a venerar y coloquen el resto de las imágenes devocionales a la vez que otras se encarguen de preparar café, diversos pasapalos y dulces. Los hombres por su parte rezan y en ello, mezclan cantos de salves, tonos y décimas. Esto ocupa un largo tiempo de veneración y expresión de fe que generalmente es seguido por la “velación de dichos santos y la cruz para dar paso de las fiestas más de pueblo, laicas o apartadas de lo “misterioso” pero todo ello conlleva a un fin: dar gracias a Dios y los santos por la curación de todos los males, de la sanación del espíritu corporal y también por las buenas cosechas y el

cuidado del ganado. En total, es una mezcla poderosa de la poesía cantada con los poderosos ritos heredados de sus ancestros.

Ahondando más en el propio rito de celebración, conseguimos también varios elementos que son importantes, por ejemplo, las posturas propias que se ejecutan en la Iglesia: el colocarse de pie, sentados o de rodillas. Mayormente durante el velorio, especialmente el de la cruz, se sigue manteniendo la actitud de que los cantos y décimas deban ser hechos de rodillas porque este momento se mueve entre la alabanza y la penitencia, sin embargo, muchos ya – puesto que los que sostienen la devoción son hombres y mujeres mayores – tienden a estar de pie, cosa muy criticada entre los más conservadores de estas tradiciones. En este caso, es fácil de entender, comprensible que ocurran este tipo de evoluciones, dado que el terreno (campo abierto) y la edad, no permiten que se sostenga el estar de rodillas.

Sin embargo, no es admisible dejar de lado lo que es parte de la celebración; si bien es cierto que lo anterior era un rezo y debe hacerse con devoción, el paso siguiente a esto es el conjunto de bailes, juegos y “bombas” –artilugios – del cual participan todos en el pueblo y que amenizan y va dando paso a la celebración festiva no sacral dentro de los participantes. Con ello, el tiempo se consume y se van transcurriendo las distintas etapas de la celebración.

Estas líneas han hecho enfoque sobre la décima como expresión de culto y canto devocional, pero la cultura lingüística remite a otros elementos – que no niegan lo anterior -. Por ejemplo, dentro de esta cultura lingüística también se encuentran los velorios. De acuerdo a la bibliografía existente, se pueden apreciar cinco tipos de velorios: el velorio en sí, en su expresión original; el velorio de angelitos; el velorio de Corpus; el de la Cruz; el de los santos y el de los difuntos. Uno más, el velorio de retiro.

Sin intentar explicar uno a uno, de forma específica, se hace una apreciación de ellos en sus rasgos más comunes. Los velorios son ceremonias enmarcadas dentro de la religiosidad popular llanera, contentivas de rezos y cantos con diversos motivos de invocación. De acuerdo al profesor Isaías López (2007: p.23) el principal canto de estos velorios se llama tórtola que son estrofas sueltas con alto contenido religioso pero entremezclado con lo que dicho autor denomina

“rabo de velorio” que son estrofas con contenido profano; dicha profanidad solo ocurre cuando se retiran los elementos de orden religioso como altares, velas, manteles y cruces.

En el caso de los “angelitos”, este velorio está dirigido al rezo a la virgen María a cuyo cuidado queda las almas de los niños – en un rango de meses a seis años, o en su defecto, aquellos que por descuido de los padres, nunca fueron bautizados -. Un ejemplo de ello puede ser: “Dios te salve/Virgen pura/del rosario flor divina/ los ángeles te saludan/ cantando Salve Regina”. Si atendemos a esta celebración anterior, veremos que el pueblo toma muy en serio la muerte de estos infantes y los celebra como comunidad; ora por ellos a lo largo de los días cosa que se diferencia del ritual de la iglesia católica que hasta hace poco tiempo no contemplaba rezos adecuados para estos niños en razón de que nunca fueron introducidos en la Iglesia por el sacramento del bautismo.

Cuando se trata del llamado “velorio de Corpus”, esto se toma en serio no como una celebración puntual sino como una devoción, dado que hay un tiempo que media desde el Corpus Christi y posterior a dicha fiesta, nueve jueves seguidos. También en este velorio se incluyen los diablos danzantes como parte de un ritual que compromete su vida y devoción. Al respecto es interesante que muchos de los cantos están referidos a la petición de sanación o salud o la entrega de sus vidas, aunque lo contrastante es que se tienen que vestir para pagar la promesa.

La fertilidad de las tierras y la abundancia de las cosechas también entran en juego en los cantos de velorios. En el caso del mes de mayo, los rezos a la cruz poseen este propósito luego de una larga de dedicación de cantos a la cruz florida que se celebra los primeros días de mayo. (López: 2007, p.24) cita una décima dedicada a la cruz del autor Evangelista Hermoso: “yo ví al sol eclipsar/una luz sin resplandor/Un soberano señor/al pie de la cruz clavado/Vi a un justo ajusticiado/pendiendo de aquel madero/ y con aliento postrero/ se marchitó aquella rosa/dándole su luz hermosa/al más brillante lucero”.

Interesante es el vocabulario que se genera entre el pueblo y que se distancia del rezo de la Iglesia. Tal es el caso de los velorios de difuntos en el que aparecen los términos “escalera de oraciones”, “cabo de mes”, “cabo de año” y representan un acompañar al difunto, junto con los

cantos y oraciones, para garantizar que esos hermanos que formaron parte de la comunidad – para algunos familiares -, vayan en paz a su nuevo destino. En este caso, muchos investigadores de la religiosidad popular aseguran que los campesinos, gente de los caseríos nunca visitan difuntos en tumbas y por eso es que los cabos de mes y los cabos de año suplen dichas visitas, pero en una interpretación que surge de la experiencia de otras tantas personas, estas visitas sí se producen pero están reforzadas por esos rezos que se hacen precisamente con las celebraciones de misas (eucaristías) en los templos católicos y en las que no solo participan los familiares, sino conocidos y vecinos cercanos. Este elemento no solo estrecha el sentido de vecindad, sino de amistad entre la familia y que está claro que la convivencia en los pueblos llaneros se vuelve algo más fuerte que compartir un espacio vital de comunidad.

Un último elemento de celebración dentro de esto que se ha venido llamando velorio, está el de los santos. Al igual que los anteriores, solo se diferencia por el contenido implícito en los rezos y en los cantos, pero también, por supuesto, porque es a lo largo del año que se celebran los distintos días dedicados a los santos de mayor relevancia dentro de la Iglesia católica. Prueba de ello es San José, en el mes de marzo, la Virgen María en varios días del año, con por ejemplo, el 14 de enero en Barquisimeto con la Virgen de la Divina pastora; la anunciación en el 25 de marzo; en mayo en dos oportunidades, el día 24 y el 31 con su coronación, pero también hemos recordado que en el mes de septiembre, específicamente el día 11 se celebran las advocaciones del Valle, Coromoto, etc. O finalmente la Chinita en el mes de diciembre.

También se encuentran los santos Juan Evangelista; San Juan Bautista; San Cristóbal; San Sebastián; Santa Inés; Santa Cecilia entre otros. A todos ellos se les canta y muestra devoción y el sustrato de las oraciones siempre mirará a la invocación de amparo, salud, buenas cosechas u otra necesidad. Hasta el presente, este trabajo ha hecho referencia a la fibra devocional de culto en el plano de los cantos de adoración y rezos, sin embargo ahora se quiere retomar aquel apartado de las oraciones usadas por los rezanderos en los distintos pueblos, que utilizan las mismas y con ellas hacen un recurso paralelo, por medio de la fe, a la medicina terapéutica que por supuesto, prescribe medicina químicas para la erradicación de estos males o enfermedades. Se intenta desde ellas, descubrir una cultura lingüística adicional en la que, se reitera, la

invocación de santos, alivia los males, pero más a fondo, se desea escudriñar el montaje literario de dichas oraciones y lo que contiene de sí.

Para este pequeño segmento se quiere usar como referencia cuatro enfermedades o males que son atendidas por los rezanderos y que aún son parte de los requerimientos de la gente en los pueblos y de otras personas de ciudad que van a esas comunidades en busca de sanación. Estas enfermedades son: el pasmo, la culebrilla, el mal de ojo y la erisipela. El pasmo en su aspecto más técnico es conocido como el tétanos, de origen infeccioso producto de un bacilo (Nicolaier) que produce espasmos en los músculos voluntarios. En la obra del antologista Briceño, Alonso (1977:pag 60) se describe como un entumecimiento de los músculos de la mandíbula inferior y posteriormente el cuello, para llegar al tronco y extremidades, asociado a hiperpirexia y termina en asfixia por el agotamiento del enfermo.

En este trabajo etnológico llevado por el autor referido, en el pueblo se describe el pasmo como una enfermedad que proviene del frío y su choque con el excesivo calor en el cuerpo humano que penetra en el cuerpo y rompe con el equilibrio térmico. También se considera que el pasmo proviene de las malas mojas o chaparrones de agua recibidos al estar sudados o en el caso de las mujeres, aquellas que reciben demasiado calor en el fogón o al estar planchando y se meten en sitios fríos, cosa que produce un choque violento en el organismo.

El rezandero en los caseríos está presto para curar esta primera enfermedad y recurre a dos cosas: medicinas naturales tales como la mata de artemisa, el aceite de castilla, el toronjil, el jengibre, la manzanilla y el borrajón y el rezo que pide la protección de san Rafael ante las enfermedades y males, aunque ellos están conscientes de que los rezos muy poco pueden. En este caso se invoca a san Rafael dado que es el arcángel enviado por Dios y su representación de “medicina de Dios”; en este caso, se produce lo que en anteriores oportunidades ya se había hablado, es decir, la fe del creyente que se confía en las manos del rezandero y por medio de estas medicinas naturales, logra sacar al enfermo de esta penuria que en tiempos antiguos causaba la muerte.

La siguiente enfermedad que es muy conocida en los llanos – y en todas las latitudes – es el mal de la “culebrilla”. Briceño (1977)<sup>i</sup> en su obra, describe la culebrilla como una afección de la piel, caracterizada por la aparición de pequeñas vesículas transparentes reunidas en grupo y rodeadas de una aureola roja, pudiéndose identificar varios tipos. Esta enfermedad en los llanos, hace ya cincuenta años o más, era considerada como la infección producida por el baño en algún río en el que aguas arriba se había bañado una serpiente. En este caso se recibía el mal.

En esta cultura ligada a la religiosidad popular, viene de nuevo la mezcla del uso de hierbas con los rezos por parte del rezandero. Los elementos usados para atacar dicha enfermedad son la yerbamora, la pólvora y el aguardiente pero es necesario el ensalme porque de lo contrario es muy difícil que se sane. En este caso oiremos al curandero rezar de este modo: *“San Pablo fue querido de mi Dios tan poderoso, líbrame de las culebras y de animales ponzoñosos; en los pies traigo una cruz y en la cabeza una luz; maldecidas sean las culebras para siempre, amén Jesús. Estas cinco palabras las digo porque las sé en nombre de San Pablo, Jesús, María y José”*.

Decodificada pues esta oración, está dirigida al poder que se atribuye al apóstol y la maldición proferida contra animales peligrosos. Es de hacer notar que la protección del individuo quiere ser total en esa expresión de que “en los pies traigo una cruz y en la cabeza una luz”; como se ve es una simple oración sencilla pero que su eficacia, como en toda oración, depende del grado de fe de la persona que invoca y aquella que recibe la gracia.

El mal de ojo es la tercera enfermedad. Si bien es cierto que no hay ninguna enfermedad tipificada así, en los pueblos se muy conocida por todos. En Briceño (1977: p. 72) este autor habla que es una especie de síndrome de enfermedades infantiles., sin embargo, en los pueblos, este mal está atribuido a la mirada de ciertas personas que poseen una alma negativa y son capaces de dañar a otros, algunos le llaman que tienen “la sangre pesá”; lo contradictorio del caso es que el “maldejo” no viene dado por malas palabras. ¡Al contrario! Son palabras dulces y buenas de parte de estas personas pero provocan en el infante, daños en su organismo. Dicho autor recoge la siguiente expresión de entrevistas varias: “si uno ve a un niño y no lo ve por derecho sino terciá’o, le puede pegar un mal de ojo”.

En este caso, el curandero utiliza ramas (tres) de distintos arbustos: palotal, albahaca, cruzeto, el mastranto y la ruda. Deben ser varias y nunca deben ser par. La oración del mal de ojo, recogida del mismo autor en la pág. 78 dice así: “*Santísimo Sacramento, hijo del universo eterno, dame tu divino auxilio pa ’yo curá este enfermo, con tres palabras santísimas debo cortar el veneno por si fuera mal de ojo, puntá de costa ’o o puntá de cabeza, debo cortá el veneno; salí de lo sano, amén. Santo Dios, santo inmortal, por Jesús, María y José, líbranos de todo mal, amén.*”.

Posterior a ello se le santigua tres veces al enfermo y se le baña con agua bendita. La erisipela es la última enfermedad relacionada con esta religiosidad popular y las devociones y rezos que se tiene en los pueblos del llano venezolano. En este caso hay que aclarar que son muchas más, pero se ha considerado resaltar como muestras estas cuatro. La erisipela de acuerdo a Briceño (1977: p. 80) es una enfermedad aguda, febril y eruptiva causada por un streptococo con síntomas generales y erupción de una o varias placas rojas, dolorosas, con edema e infiltraciones de los tejidos, limitada por un reborde muy perceptible con la vista y el tacto. Caso contrario es la forma de pensar en los pueblos, comenzando porque se le llama disípela; según en los caseríos, la disípela proviene de mojada en aguas putrefactas o de intenso calor en el cuerpo. También otros asignan su origen en el mal humor del cuerpo o en la sangre.

Como en los casos anteriores, el rezandero trabaja con elementos vegetales, tales como almidón de yuca, hojas de capacho morado, colombiana y aceite de almendras. Junto con ello, lo desconcertante es el paso de un sapo por la piel en forma de cruz tres veces y luego a éste se le amarra de una pata y se cuelga para que no se suelte. Para esta enfermedad se utiliza la oración de San Cipriano: “*¡Oh glorioso san Cipriano! Tu santísimo nombre venero pá ensalmá esta discipela, creyendo en el Padre, creyendo en el Hijo y creyendo en la gloriosísima Virgen María, que llegó una sentencia mía sobre esta persona con discipela o con cualquiera sea el mal, que sea devorado por el Espíritu Santo y el Arcángel San Miguel y pido al gloriosísimo San Cipriano que sea tan libre fulano de tal con el devotísimo San Cipriano, por esta devoción cristiana ensalzada y crucificada en la Encarnación del Hijo de Dios...el ensalme de San Cipriano; él es tan bendito, él es tan cristiano, con él se ensalma la discipela o cualesquiera hora sea el*

*cristiano... que alguna justicia venga sobre de él, con la capa esa anaranjada será tapado, ni preso ni cautivo, ni enemigo será vencido... que sea libra de la discipela o de cualquier mal contagio... con el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, amén.”*

Todos estos textos forman parte de la cultura de los miembros de la comunidad en la que se enmarca el quehacer de la E.T.I. “Padre Dehon”; por lo tanto, tendrán sentido y pertinencia para los sujetos que promuevan la lectura, con intención literaria, en las aulas a través de la promoción. Las dimensiones de estas sencillas acciones didáctica que se dan desde la escuela hacia la comunidad y la sociedad se multiplican con el tiempo y el valor radica en la preservación de la cultura a través de los procesos de lectura. He allí su trascendencia.

## REFERENCIAS

- Anleu, J. (2011). *Proceso lector como instrumento de aprendizaje*. Guatemala: U. San Carlos.
- Arango, D., y Quintero, G. (2023). *Lectura crítica: enfoques, competencia y didáctica, en Reflexiones sobre las competencias transversales en la educación superior*. Medellín, Colombia Fondo edit. Remington.
- Argyriadis, K., Torre, R., Aguilar Ros, A. (2013). *Raíces en Movimiento: prácticas religiosas tradicionales en contextos translocales*. México: Centro de estudios mexicanos y centroamericanos.
- Ballester, J. y Salido, J (2023) *investigación y buenas prácticas en la educación lectora*, Barcelona, España, Octaedro editorial.
- Bello, S. (2023). *Imagen y derecho de la Moda*. Buenos Aires: El Dial Libros.
- Briceño, A., (1977) *etiología y terapéutica de algunas enfermedades en Mango Redondo, Estado Cojedes, facultad de ciencias de la salud, Maracay, Aragua*.
- Busquet, J. (2016). *La cultura*. Barcelona, España: Editorial U.O.C. S.L.
- Cabrera Espinosa, C. (2023). *Dos Modalidades No miméticas De Influencia Religiosa Budapest, Hungría, En La tradición Latinoamericana*. Revista Crítica De Narrativa Breve, n.º, pp. 8-21.
- Campos, E., Chaviano, C. y Cárdenas, D. (2024). *La promoción de la lectura en comunidades complejas*. Retos XXI, 8, 1-12.
- Carozzi, M. y Ceriani, C, (2007). *Ciencias sociales y religión en A. L, perspectivas y debates*. Buenos Aires: Biblos.

- Chumaceiro, I., Pérez, L., Bolívar, A. y Beke, R. (2011). *La literatura como puente para la lectura*. Caracas, Venezuela: Universidad Central de Venezuela.
- Cipriani, R. (2012). *Los paradigmas en las ciencias sociales de la religión*. Santiago, Chile: Revista Cultura y Religión, Vol. VI, N° 1 (Junio del 2012) 6-30.
- Conferencia episcopal latinoamericana (1992), *documentos de "Santo Domingo, Caracas, Venezuela, edic. Trípode. "*
- Cortéz – Daza, J. (2019). *Sistema cultural de creencias religiosas. Un estado de la cuestión*, Boyacá, Colombia, en Cuadernos de Lingüística Hispánica, no.34.
- Da Silva (2021), *Entre el racismo epistémico y el racismo religioso: creencias, devociones y saberes de los afrodescendientes en la triple frontera*, Santa Fe, Argentina: Universidad Nacional de Rosario
- Dehouve, D. (2011). *Analogía y contigüidad en la plegaria indígena mesoamericana*. España: Edit. Dialnet, Itinerarios vol. 14 / 2011
- Derrida, J. (1989). *De la escritura y la diferencia*. Barcelona, España: Edit. Anthropos.
- Equipo editorial, Etecé" (2022), *"Concepto de Cultura"*, Argentina: edit. Etecé, <https://concepto.de/cultura/#ixzz8UTs4IACM>
- Ferrer, J. (2013). *Filosofía y fenomenología de la religión*. España: Editorial Palabra, S.A.
- Foucault, M. (1981). *Subjetividad y verdad*. España, Edit. Katakarak
- Ferraris, M. (2004). *La hermenéutica*. Madrid, España: Editoriales Cristiandad.

- Gadamer, G. (1996). *Verdad y método. I y II*. [Trad. de Ana Agudo Aparicio y Rafael de Agapito]. Salamanca, España: Sígueme.
- Gadamer, G. (1999). *Verdad y método. I y II*. [Trad. de Ana Agudo Aparicio y Rafael de Agapito]. Salamanca, España: edic. Sígueme.
- Gadamer, G. (2001). *El giro hermenéutico*. España: Editorial Cátedra.
- García, R. (2023). *Promoción y participación de la comunidad*. España: Editorial IC.
- Giddens, A. (2004). *Sociología* (4ª edición). Madrid: Alianza editorial.
- Giordani, J. (2022). *Impresiones de lo cotidiano*. Carolina del norte. EEUU: Lulu Press.
- Golberg, J (1999), *Plegarias en voz baja*, Los libros de El Nacional, Caracas, Venezuela.
- Gurdián-Fernández, A. (2007). *El paradigma cualitativo en la investigación socioeducativa*. San José de Costa Rica: Colección Ider (Investigación y desarrollo).
- Harris, M. (2002). *El desarrollo de la teoría antropológica*. España: Siglo XXI.
- Hernández y de Maya (2020), *Mística y ritual. El hecho religioso a través de las escuelas antropológicas*, Mérida, Venezuela: Imprenta de ULA.
- Hourtart, F. (2001), *Sociología de la religión*. México: Plaza y Valdés.
- Kuhn, T. (1974). *La estructura de las revoluciones científicas*. México: Fondo de Cultura Económica.

- Le Brun, J. (2006). *Devoción y devociones en la época Moderna, historia y grafía*. México: Departamento de Historia Distrito Federal.
- Londoño, M. (1988). *Música popular tradicional e identidad cultural*. Colombia: Colcultura. A Contratiempo: revista de música en la cultura, (3), 3-10.
- Lucumí, D., Obando, D y Pacheco N. (2023). *Factores sociales, políticos y culturales que inciden en la perdida de las prácticas culturales afrocolombianas de la Comunidad del Paso de la Bolsa del Municipio Jamundi, Valle del Cauca. 2019-2023*. Colombia: Instituto Universitario Antonio José Camacho
- Marte (2023), *La visión religiosa desde la esperanza hasta la otredad, en las obras literarias falconianas de Cristina Gutiérrez y Wilmara Borges*, Coro, Falcón: Univ. Nacional experimental “Francisco de Miranda”.
- Martínez, M, (2002) *La investigación cualitativa etnográfica en educación, manual teórico-práctico*, México ciudad, México: edit. Trillas.
- Medina, I (2007), *antología de la décima popular en el Estado Cojedes*, San Carlos, Venezuela: UNELLEZ.
- Mering, N. (2023). *El dogma woke: Una respuesta cristiana ante la ideología de moda*. Madrid, España: Ediciones Rialp, SA.
- Morello, G., Rabbia, H., Da Costa, N. y Romero, C. (2023). *La religión como experiencia cotidiana: creencias, prácticas y narrativas espirituales en Sudamérica*. Argentina: Editorial Universidad Católica de Córdoba.
- Mota, F. (2019). *Promoción de la lectura de los santos evangelios y clarificación de valores cristianos y humanos presentes en los textos bíblicos*. Trabajo de Grado de Maestría. Universidad de Carabobo.

Ortega y Gasset, J. (1925). *Obras completas*. Madrid: Taurus.

Ostria Reinoso, O. (2012). *Otra vuelta a la identidad latinoamericana en los estudios literarios y culturales*. Santiago, Chile: Atenea (Concepción), (506), 29-42.

Parodi, D. y Revoredo, S. (2014) *Las historias que nos unen, 21 relatos para la integración entre Perú y Chile*, en “*Devociones compartidas. El culto a Santa Rosa y al Señor de los Milagros en Lima y Santiago de Chile (siglos XIX y XX)*”. Lima, Perú: Fondo Edit. de la Pontificia Universidad Católica del Perú.

Paz, O. (2020). *El arco y la lira*. México: Biblioteca nacional del círculo de lectura, opera mundi.

Peña E. y Hernandez, L. (2018) *Entre saberes ancestrales y conocimientos contemporáneos*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Pérez J.(2021) *Identidad cultural*, Buenos Aires, Argentina: Equipo editorial, Etecé.

Quiñones, J. (2010). *La música de los pueblos originarios de América y su relación con el rito, el mito, el juego y las fiestas: música, cultura y pensamiento*. Colombia: Universidad Antonio Nariño.

Ramón, X. (2015). *Introducción a la historia de la filosofía*. España: UAM.

Rivas M., R. (2022). *¿Qué es el postestructuralismo? de Michel Foucault*, Barcelona, España, “Un profesor” página web.

Rodríguez, F. y Uriol, A. (2022) *Lo social, histórico cultural y psicosocial: triada confusa, ambigua e imprecisa*. Huancavelica- Perú Universidad Nacional de Huancavelica, , Vol. 3 Núm. 6.

Ruiz, J. (2012). *Metodología de la investigación Cualitativa*. España: Deusto.

Rus A., E. (2021). *Investigación descriptiva*. España, en economipedia.com página web.

Sanguinetti, E. (2020). *Hermenéutica a primera vista*. Argentina: Agencia NOVA.

Santoro, P. (2003), *El momento etnográfico: Giddens, Garfinkel y los problemas de la etnosociología* Madrid, España, Reis, Revista Española de Investigaciones Sociológicas, núm. 103.

Schleiermacher, F. (2004). *La estética*. España: Editorial Verbum.

Sören, A. (2014), *Etnografía: Definición, características y usos*, Nueva Escocia, Canadá, Atlas.ti GmbH.

Tamayo, M. (2001). *El proceso de investigación científica*. 4ta. ed. México D.F., México: Limusa.

Torremocha, P., Jiménez, S., Soria, C. y Hernández, J. (2007). *La formación de mediadores para la promoción de la lectura: contenidos de referencia del Máster de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil*. La Mancha, España: Universidad de Castilla.

Turner, T. (2021). *El verdadero significado de la pertenencia*. España: Sirio, S.A.

Ulloa Rübke, G. (2023). *Del filosofar a la vivencia religiosa*. Chile: Ediciones Universitarias de Valparaíso.

Vived, E. y Molina, S. (2012). *Lectura fácil y comprensión lectora en personas con discapacidad intelectual*. España: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza.

Yépez, L. (2010). *La promoción de la lectura en tiempos aciagos*. Medellín, Colombia: Comfenalco.

Yrion, J. (2007). *La fe que mueve la mano de Dios*. USA: Grupo Neison.

## **ANEXOS**

**ANEXO A**  
**GUIONES DE ENTREVISTA**

**Anexo A-1. Guion de entrevista a los Cultores.**

**GUIÓN DE ENTREVISTA A MIEMBROS DE LA COMUNIDAD (CULTORES)**

Iniciales del informante clave:	Fecha:
Tipo de informante:	Hora:      Lugar de la entrevista:

A continuación, se le presenta una serie de cuestiones, que deberá leer cuidadosamente para responder y argumentar cada una con sinceridad.

Nº	Ítems	Argumentación
1	¿Conoce algunos rezos propios del llano que considere importante? De algunos ejemplos.	
2	¿Estos rezos y conocimientos han influido en la vida de las personas de la comunidad? Explique.	
3	¿Cómo ha cambiado o influido en su vida esos rezos o conocimientos?¿Lo han convertido en alguien especial? Explique.	
4	¿Cómo aprendió esos rezos? Narre su experiencia.	

**Anexo A-2. Guion de entrevista a los Docentes.**

GUION DE ENTREVISTA A MIEMBROS DEL PERSONAL DOCENTE DE LA E.T.I.  
"PADRE DEHON"

Iniciales del informante clave:	Fecha:
Tipo de informante:	Hora:      Lugar de la entrevista:

A continuación, se le presenta una serie de cuestiones, que deberá leer cuidadosamente para responder y argumentar cada una con sinceridad.

Nº	Ítems	Argumentación
1	¿Qué es para Usted el proceso de la lectura?	
2	¿De qué manera se promueve la lectura en la Institución donde Usted labora?	
3	¿Considera Usted que los textos de devoción y adoración propios del llano venezolano pueden valorarse como potenciales recursos de promoción de la lectura?	
4	¿Conoce algunos textos de devoción y adoración de la fe religiosa de los llanos venezolanos? Indique los más significativos y descríbalos.	
5	¿Utiliza Usted textos de devoción y adoración de los llanos venezolanos como recursos de promoción de la lectura en los jóvenes de la E.T. I. "Padre Dehon"? ¿Por qué?	

**ANEXO B**

**FORMATOS DE CONSENTIMIENTO INFORMADO**  
**Elementos de Bioética**

## B1- Consentimiento Informado del C1 JD



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSGRADO  
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.

CONSENTIMIENTO INFORMADO

En el contexto del Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo se ha planteado el desarrollo del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.** El objetivo general de esta investigación se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. "Padre Dehon". Como actores guías de esta investigación, se pretende la participación de seis informantes claves cuya labor este sujeta al contexto educativo y vinculados con la cultura oral y popular, condición actual y la actividad que desempeñan, además previas conversaciones y de forma voluntaria que deseen responder a las preguntas implícitas en un instrumento de recolección de información concebido con antelación. Se espera la participación del grupo en su totalidad.

Para el desarrollo de la entrevista semiestructurada el tiempo de duración es de 20 minutos. Posterior, a la aplicación se procederá a realizar el análisis de las mismas, la secuencia empleada para el análisis de la información en esta investigación está sustentada por Martínez, M (2010), tomando en consideración las siguientes etapas Categorización, Estructuración, Contrastación y Teorización. En el proceso de edificación del objeto de estudio, el investigador registrará in situ de forma semiestructurada los aportes generados de la información de cada entrevistado. En caso de publicar imágenes fotográficas se protegerá la privacidad de los sujetos involucrados.

Como parte de los beneficios que emerge de esta investigación se denota, la relevancia en este primer segmento en relación a los requeridos estados epistémicos descriptores del objeto del conocimiento. Es importante puntualizar que la participación en la investigación no genera pago ni otro tipo de gasto por parte de usted. Cabe acotar que su participación es voluntaria, sin tener incluso algún pago.

Aún después de firmado el consentimiento, sin que lo descrito origine algún prejuicio o el uso de la información recogida. Lo recolectado es para uso exclusivo del investigador y el tutor que tenga el acceso confidencial. Por lo que, se utilizará nombres en los registros con siglas mientras se desarrollan los registros empleados para identificar cada caso.

Usted se considera en libertad si así lo desea de no participar en esta investigación, inclusive una vez solicitada su autorización se le hará la pregunta nuevamente, si desea ser participante. En esto aspectos usted podrá solicitar información de todo lo empleado en la entrevista. En ese sentido, usted tendrá una copia de este documento. Por su parte el investigador y el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo garantizan, entregar un documento una vez que se finalice.  
Consentimiento:

Entiendo el propósito de la investigación y comprendo cual es mi participación. Autorizo que se me realicen las preguntas pertinentes de la entrevista semiestructura con fines investigativos.

Nombre del participante y número de cédula

Firma:



C. I: 2343345

Para cualquier información adicional que requiera sobre esta investigación puede ponerse en contacto con el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo-FACE- UC y con Julio César Vargas Depablos, en el teléfono 04145959626 o a través de Correo Electrónico [iouniosgaallion@gmail.com](mailto:iouniosgaallion@gmail.com).

Fecha:

29 de Enero de 2024.

Firma de testigo:

 866532

## B2- Consentimiento Informado del C2 REH



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSGRADO  
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

CONSENTIMIENTO INFORMADO

En el contexto del Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo se ha planteado el desarrollo del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.** El objetivo general de esta investigación se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. "Padre Dehon". Como actores guías de esta investigación, se pretende la participación de seis informantes claves cuya labor este sujeta al contexto educativo y vinculados con la cultura oral y popular, condición actual y la actividad que desempeñan, además previas conversaciones y de forma voluntaria que deseen responder a las preguntas implícitas en un instrumento de recolección de información concebido con antelación. Se espera la participación del grupo en su totalidad.

Para el desarrollo de la entrevista semiestructurada el tiempo de duración es de 20 minutos. Posterior, a la aplicación se procederá a realizar el análisis de las mismas, la secuencia empleada para el análisis de la información en esta investigación está sustentada por Martínez, M (2010), tomando en consideración las siguientes etapas Categorización, Estructuración, Contrastación y Teorización. En el proceso de edificación del objeto de estudio, el investigador registrará in situ de forma semiestructurada los aportes generados de la información de cada entrevistado. En caso de publicar imágenes fotográficas se protegerá la privacidad de los sujetos involucrados.

Como parte de los beneficios que emerge de esta investigación se denota, la relevancia en este primer segmento en relación a los requeridos estados epistémicos descriptores del objeto del conocimiento. Es importante puntualizar que la participación en la investigación no genera pago ni otro tipo de gasto por parte de usted. Cabe acotar que su participación es voluntaria, sin tener incluso algún pago.

Aún después de firmado el consentimiento, sin que lo descrito origine algún prejuicio o el uso de la información recogida. Lo recolectado es para uso exclusivo del investigador y el tutor que tenga el acceso confidencial. Por lo que, se utilizará nombres en los registros con siglas mientras se desarrollan los registros empleados para identificar cada caso.

Usted se considera en libertad si así lo desea de no participar en esta investigación, inclusive una vez solicitada su autorización se le hará la pregunta nuevamente, si desea ser participante. En esto aspectos usted podrá solicitar información de todo lo empleado en la entrevista. En ese sentido, usted tendrá una copia de este documento. Por su parte el investigador y el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo garantizan, entregar un documento una vez que se finalice.

Consentimiento:

Entiendo el propósito de la investigación y comprendo cual es mi participación. Autorizo que se me realicen las preguntas pertinentes de la entrevista semiestructura con fines investigativos.

Nombre del participante y número de cédula

Firma:  Ramón Hernández

C. I: 7560202

---

Para cualquier información adicional que requiera sobre esta investigación puede ponerse en contacto con el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo-FACE- UC y con Julio César Vargas Depablos, en el teléfono 04145959626 o a través de Correo Electrónico iouniosgaallion@gmail.com.

Fecha: Enero 30. 2024

Firma de testigo: Mario A. Mier  
4098626

## B3- Consentimiento Informado del C3 JA



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSGRADO  
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

CONSENTIMIENTO INFORMADO

En el contexto del Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo se ha planteado el desarrollo del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.** El objetivo general de esta investigación se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. "Padre Dehon". Como actores guías de esta investigación, se pretende la participación de seis informantes claves cuya labor este sujeta al contexto educativo y vinculados con la cultura oral y popular, condición actual y la actividad que desempeñan, además previas conversaciones y de forma voluntaria que deseen responder a las preguntas implícitas en un instrumento de recolección de información concebido con antelación. Se espera la participación del grupo en su totalidad.

Para el desarrollo de la entrevista semiestructurada el tiempo de duración es de 20 minutos. Posterior, a la aplicación se procederá a realizar el análisis de las mismas, la secuencia empleada para el análisis de la información en esta investigación está sustentada por Martínez, M (2010), tomando en consideración las siguientes etapas Categorización, Estructuración, Contrastación y Teorización. En el proceso de edificación del objeto de estudio, el investigador registrará in situ de forma semiestructurada los aportes generados de la información de cada entrevistado. En caso de publicar imágenes fotográficas se protegerá la privacidad de los sujetos involucrados.

Como parte de los beneficios que emerge de esta investigación se denota, la relevancia en este primer segmento en relación a los requeridos estados epistémicos descriptores del objeto del conocimiento. Es importante puntualizar que la participación en la investigación no genera pago ni otro tipo de gasto por parte de usted. Cabe acotar que su participación es voluntaria, sin tener incluso algún pago.

Aún después de firmado el consentimiento, sin que lo descrito origine algún prejuicio o el uso de la información recogida. Lo recolectado es para uso exclusivo del investigador y el tutor que tenga el acceso confidencial. Por lo que, se utilizará nombres en los registros con siglas mientras se desarrollan los registros empleados para identificar cada caso.

Usted se considera en libertad si así lo desea de no participar en esta investigación, inclusive una vez solicitada su autorización se le hará la pregunta nuevamente, si desea ser participante. En esto aspectos usted podrá solicitar información de todo lo empleado en la entrevista. En ese sentido, usted tendrá una copia de este documento. Por su parte el investigador y el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo garantizan, entregar un documento una vez que se finalice.

Consentimiento:

Entiendo el propósito de la investigación y comprendo cual es mi participación. Autorizo que se me realicen las preguntas pertinentes de la entrevista semiestructura con fines investigativos.

Nombre del participante y número de cédula

Firma: Angarita

C. I: 7026438

---

Para cualquier información adicional que requiera sobre esta investigación puede ponerse en contacto con el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo-FACE- UC y con Julio César Vargas Depablos, en el teléfono 04145959626 o a través de Correo Electrónico [iunionsgaallion@gmail.com](mailto:iunionsgaallion@gmail.com).

Fecha: 30-01-2024

Firma de testigo:  CI 11963793.

## B4- Consentimiento Informado del D1 AS



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSGRADO  
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

CONSENTIMIENTO INFORMADO

En el contexto del Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo se ha planteado el desarrollo del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.** El objetivo general de esta investigación se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. "Padre Dehon". Como actores guías de esta investigación, se pretende la participación de seis informantes claves cuya labor este sujeta al contexto educativo y vinculados con la cultura oral y popular, condición actual y la actividad que desempeñan, además previas conversaciones y de forma voluntaria que deseen responder a las preguntas implícitas en un instrumento de recolección de información concebido con antelación. Se espera la participación del grupo en su totalidad.

Para el desarrollo de la entrevista semiestructurada el tiempo de duración es de 20 minutos. Posterior, a la aplicación se procederá a realizar el análisis de las mismas, la secuencia empleada para el análisis de la información en esta investigación está sustentada por Martínez, M (2010), tomando en consideración las siguientes etapas Categorización, Estructuración, Contrastación y Teorización. En el proceso de edificación del objeto de estudio, el investigador registrará in situ de forma semiestructurada los aportes generados de la información de cada entrevistado. En caso de publicar imágenes fotográficas se protegerá la privacidad de los sujetos involucrados.

Como parte de los beneficios que emerge de esta investigación se denota, la relevancia en este primer segmento en relación a los requeridos estados epistémicos descriptores del objeto del conocimiento. Es importante puntualizar que la participación en la investigación no genera pago ni otro tipo de gasto por parte de usted. Cabe acotar que su participación es voluntaria, sin tener incluso algún pago.

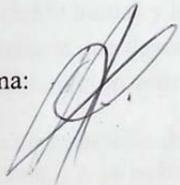
Aún después de firmado el consentimiento, sin que lo descrito origine algún prejuicio o el uso de la información recogida. Lo recolectado es para uso exclusivo del investigador y el tutor que tenga el acceso confidencial. Por lo que, se utilizará nombres en los registros con siglas mientras se desarrollan los registros empleados para identificar cada caso.

Usted se considera en libertad si así lo desea de no participar en esta investigación, inclusive una vez solicitada su autorización se le hará la pregunta nuevamente, si desea ser participante. En esto aspectos usted podrá solicitar información de todo lo empleado en la entrevista. En ese sentido, usted tendrá una copia de este documento. Por su parte el investigador y el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo garantizan, entregar un documento una vez que se finalice.  
Consentimiento:

Entiendo el propósito de la investigación y comprendo cual es mi participación. Autorizo que se me realicen las preguntas pertinentes de la entrevista semiestructura con fines investigativos.

Nombre del participante y número de cédula

Firma:

 Antonio José Pérez

C. I: 10-321.717

---

Para cualquier información adicional que requiera sobre esta investigación puede ponerse en contacto con el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo-FACE- UC y con Julio César Vargas Depablos, en el teléfono 04145959626 o a través de Correo Electrónico [iunionsgaallion@gmail.com](mailto:iunionsgaallion@gmail.com).

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma de testigo: \_\_\_\_\_

## B5- Consentimiento Informado del D2 RE



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSGRADO  
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

CONSENTIMIENTO INFORMADO

En el contexto del Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo se ha planteado el desarrollo del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.** El objetivo general de esta investigación se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. "Padre Dehon". Como actores guías de esta investigación, se pretende la participación de seis informantes claves cuya labor este sujeta al contexto educativo y vinculados con la cultura oral y popular, condición actual y la actividad que desempeñan, además previas conversaciones y de forma voluntaria que deseen responder a las preguntas implícitas en un instrumento de recolección de información concebido con antelación. Se espera la participación del grupo en su totalidad.

Para el desarrollo de la entrevista semiestructurada el tiempo de duración es de 20 minutos. Posterior, a la aplicación se procederá a realizar el análisis de las mismas, la secuencia empleada para el análisis de la información en esta investigación está sustentada por Martínez, M (2010), tomando en consideración las siguientes etapas Categorización, Estructuración, Contrastación y Teorización. En el proceso de edificación del objeto de estudio, el investigador registrará in situ de forma semiestructurada los aportes generados de la información de cada entrevistado. En caso de publicar imágenes fotográficas se protegerá la privacidad de los sujetos involucrados.

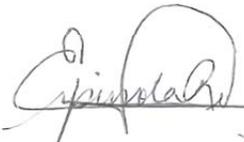
Como parte de los beneficios que emerge de esta investigación se denota, la relevancia en este primer segmento en relación a los requeridos estados epistémicos descriptores del objeto del conocimiento. Es importante puntualizar que la participación en la investigación no genera pago ni otro tipo de gasto por parte de usted. Cabe acotar que su participación es voluntaria, sin tener incluso algún pago.

Aún después de firmado el consentimiento, sin que lo descrito origine algún prejuicio o el uso de la información recogida. Lo recolectado es para uso exclusivo del investigador y el tutor que tenga el acceso confidencial. Por lo que, se utilizará nombres en los registros con siglas mientras se desarrollan los registros empleados para identificar cada caso.

Usted se considera en libertad si así lo desea de no participar en esta investigación, inclusive una vez solicitada su autorización se le hará la pregunta nuevamente, si desea ser participante. En esto aspectos usted podrá solicitar información de todo lo empleado en la entrevista. En ese sentido, usted tendrá una copia de este documento. Por su parte el investigador y el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo garantizan, entregar un documento una vez que se finalice.  
Consentimiento:

Entiendo el propósito de la investigación y comprendo cual es mi participación. Autorizo que se me realicen las preguntas pertinentes de la entrevista semiestructura con fines investigativos.

Nombre del participante y número de cédula

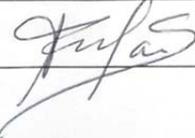
Firma:  RAFAEL ESPINOLA

C. I.: 13733030

---

Para cualquier información adicional que requiera sobre esta investigación puede ponerse en contacto con el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo-FACE- UC y con Julio César Vargas Depablos, en el teléfono 04145959626 o a través de Correo Electrónico iouniosgaallion@gmail.com.

Fecha: 30/01/2024

Firma de testigo:  8.666.532

## B6- Consentimiento Informado del D3 FP



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE POSGRADO  
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LECTURA Y ESCRITURA



**TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN  
ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.**

CONSENTIMIENTO INFORMADO

En el contexto del Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo se ha planteado el desarrollo del Trabajo de Grado titulado: **TEXTOS DE DEVOCIÓN RELIGIOSA PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTURA: UN ACERCAMIENTO A LA CULTURA ORAL Y ESCRITA DE LA FE.** El objetivo general de esta investigación se centra en valorar la significación de los textos de devoción religiosa divulgados oralmente en la comunidad del estado Cojedes como recursos de promoción de lectura en el contexto de Bachillerato de la E.T.I. "Padre Dehon". Como actores guías de esta investigación, se pretende la participación de seis informantes claves cuya labor este sujeta al contexto educativo y vinculados con la cultura oral y popular, condición actual y la actividad que desempeñan, además previas conversaciones y de forma voluntaria que deseen responder a las preguntas implícitas en un instrumento de recolección de información concebido con antelación. Se espera la participación del grupo en su totalidad.

Para el desarrollo de la entrevista semiestructurada el tiempo de duración es de 20 minutos. Posterior, a la aplicación se procederá a realizar el análisis de las mismas, la secuencia empleada para el análisis de la información en esta investigación está sustentada por Martínez, M (2010), tomando en consideración las siguientes etapas Categorización, Estructuración, Contrastación y Teorización. En el proceso de edificación del objeto de estudio, el investigador registrará in situ de forma semiestructurada los aportes generados de la información de cada entrevistado. En caso de publicar imágenes fotográficas se protegerá la privacidad de los sujetos involucrados.

Como parte de los beneficios que emerge de esta investigación se denota, la relevancia en este primer segmento en relación a los requeridos estados epistémicos descriptores del objeto del conocimiento. Es importante puntualizar que la participación en la investigación no genera pago ni otro tipo de gasto por parte de usted. Cabe acotar que su participación es voluntaria, sin tener incluso algún pago.

Aún después de firmado el consentimiento, sin que lo descrito origine algún prejuicio o el uso de la información recogida. Lo recolectado es para uso exclusivo del investigador y el tutor que tenga el acceso confidencial. Por lo que, se utilizará nombres en los registros con siglas mientras se desarrollan los registros empleados para identificar cada caso.

Usted se considera en libertad si así lo desea de no participar en esta investigación, inclusive una vez solicitada su autorización se le hará la pregunta nuevamente, si desea ser participante. En esto aspectos usted podrá solicitar información de todo lo empleado en la entrevista. En ese sentido, usted tendrá una copia de este documento. Por su parte el investigador y el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo garantizan, entregar un documento una vez que se finalice.

Consentimiento:

Entiendo el propósito de la investigación y comprendo cual es mi participación. Autorizo que se me realicen las preguntas pertinentes de la entrevista semiestructura con fines investigativos.

Nombre del participante y número de cédula

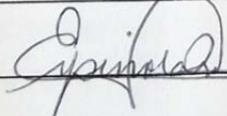
Firma: Francia S. Francisca Pérez

C.I: 8.666.532

---

Para cualquier información adicional que requiera sobre esta investigación puede ponerse en contacto con el Programa de Maestría en Lectura y Escritura de la Facultad de Ciencia de la Educación de la Universidad de Carabobo-FACE- UC y con Julio César Vargas Depablos, en el teléfono 04145959626 o a través de Correo Electrónico [iouniosgaallion@gmail.com](mailto:iouniosgaallion@gmail.com).

Fecha: 30/01/2024

Firma de testigo: 

**ANEXO C**

**REGISTROS FOTOGRÁFICOS DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS**  
**Elementos de confirmabilidad**



C1. Sr. JDN, de la zona de Macapo, caseiro “Monagas”. Anciano hombre, gentil en la entrevista con quien conversamos muy gratamente. El entrevistador conoce de su familia, en la ciudad de Tinaquillo. Se prestó de muy buen corazón para la entrevista y la aportación de datos.



El señor JDN aporta con reservas algunos datos referentes a oraciones y formas en que practica los ritos para el ensalme y otros. Las razones que da son porque no todas las personas tienen derecho a saber de estas cosas y porque algunas cuantas de estas oraciones se pueden mal utilizar, causando daño entre las personas.



C2.- El Sr. REH, es natural de San Carlos, sin embargo, tiene mucho tiempo como habitante del caserío de “Mango Redondo”, vía Manrique. Asombra su capacidad de conocimiento acerca de la cultura y religiosidad popular que se respira por estas tierras. También ha servido de investigador y recolector de datos, para enriquecer los conocimientos en esta área, en unión con los docentes de la UNELLEZ.



Su investigación data de varios años y se interesa por recopilar especialmente las décimas producidas en los pueblos, a lo largo de los años. Es amante de las celebraciones y detalla en sus escritos no solo el cantar y su ejecución sino los modos en que se celebran dichas fiestas y el sentir de los que lo ejecutan.



C3.- El Sr. JA es un anciano habitante del caserío de “Mango Redondo”, aunque es perteneciente de la Sierra. Es viudo y ahora vive solitario, entregado a ayudar en las mejoras de las siembras y del cuidado del ganado por esas tierras. Se enorgullece de recibir de su padre la herencia de las oraciones para el cuidado personal y del ganado, así como de las siembras y la salud de quienes van por ayuda.



El señor JA muestra gran respeto por lo religioso. De hecho participa dominicalmente a las eucaristías y está pendiente de llevar una vida digna y respondiendo a Dios en quien tiene mucha fe y al que afirma le pertenecen todas las cosas buenas que él ha recibido.



D1. El Prof. AS es docente desde hace más de treinta años aunque no es su titularidad sino la ingeniería. Participó en el diseño curricular de mecánica automotriz para la escuela técnica “P. Dehon” y ha sido agente activo en la promoción de los jóvenes mucho más allá de las aulas, dado que la escuela técnica fue pensada para la búsqueda de profesiones en otros estados más desarrollados.



En la entrevista, mostró mucha cercanía en este concepto de religiosidad popular y un acercamiento más íntimo a los rezos de devoción y adoración, dado que su suegro era uno de los cultores y promotores de los velorios que se celebran en este caserío de “Mango Redondo”; se podría decir que es conocedor de esta cultura y está consciente del mantenimiento de la misma y de la preservación en la vida y memoria de los jóvenes de esta generación.





El profesor RE está además consciente de que esta oralidad que aún está presente en el pueblo llanero, especialmente en Cojedes, no debe perderse y se deben buscar los medios, con el apoyo del ministerio de la cultura y de las instituciones universitarias de la región, para mantenerla en la memoria y en la riqueza identitaria del pueblo llanero. Ha sido una conversación amena en la que también ha expresado su sentir personal.



D3.- La Prof. FP, es natural del Pao, zona sur del estado Cojedes. Por sus venas corre la mejor expresión del llano venezolano. Quizá en sus palabras se aprecia también un alejamiento de la cultura y la religiosidad popular y de los textos de devoción y adoración que dan posibilidad a una cultura lingüística de la fe. En sus palabras se aprecia el mantenimiento de las tradiciones más populares de acuerdo a los ciclos litúrgicos que contempla la Iglesia católica pero es un dejo en el que la práctica parece dar paso al solo cumplimiento de actividades y no la demostración ni vivencia de lo propio.



La profesora FP hace hincapié en su lengua técnica de directiva, que es el docente quien debe preocuparse por la demostración, mantenimiento y conocimiento de estas tradiciones. Son ellos quienes deben enamorar a los estudiantes a que la cultura sea parte de ellos y descubran lo que le es propio y mantenerlo en el tiempo

---